



Der Deutsche im Osten

„Deutsch-Osteuropa“

Jahrgang 4

Ende November 1941

Heft 11

Postverfandort Danzig

INHALT

Seite

Karl Richard Ganzer:	Die Leistung des Reiches im Osten	691
Richard Frid:	„Deutsch-Osteuropa“ — Ein Feldpostbrief aus dem Osten....	694
Wilhelm Löffsaß:	Die großen Lehren — Eindrücke und Gedanken von einer Ostlandsfahrt	703
Die verlorenen Westgebiete der Sowjetunion		709
Vitalis Pantenburg:	Alt-Narwa — Grenzfesten zwischen zwei Welten — Eine Vorkriegsreise	719
Willy Droft:	Der Danziger Maler Bruno Paetsch	725
Hermann Hahbargen:	Fahrt auf der Wolga im Jahre 1636	730
Kulturspiegel des Ostens		737
Anzeigenteil		743

Das Titelbild zeigt die Hermannsfeste in Narwa

Die Bildvorlagen sind von:

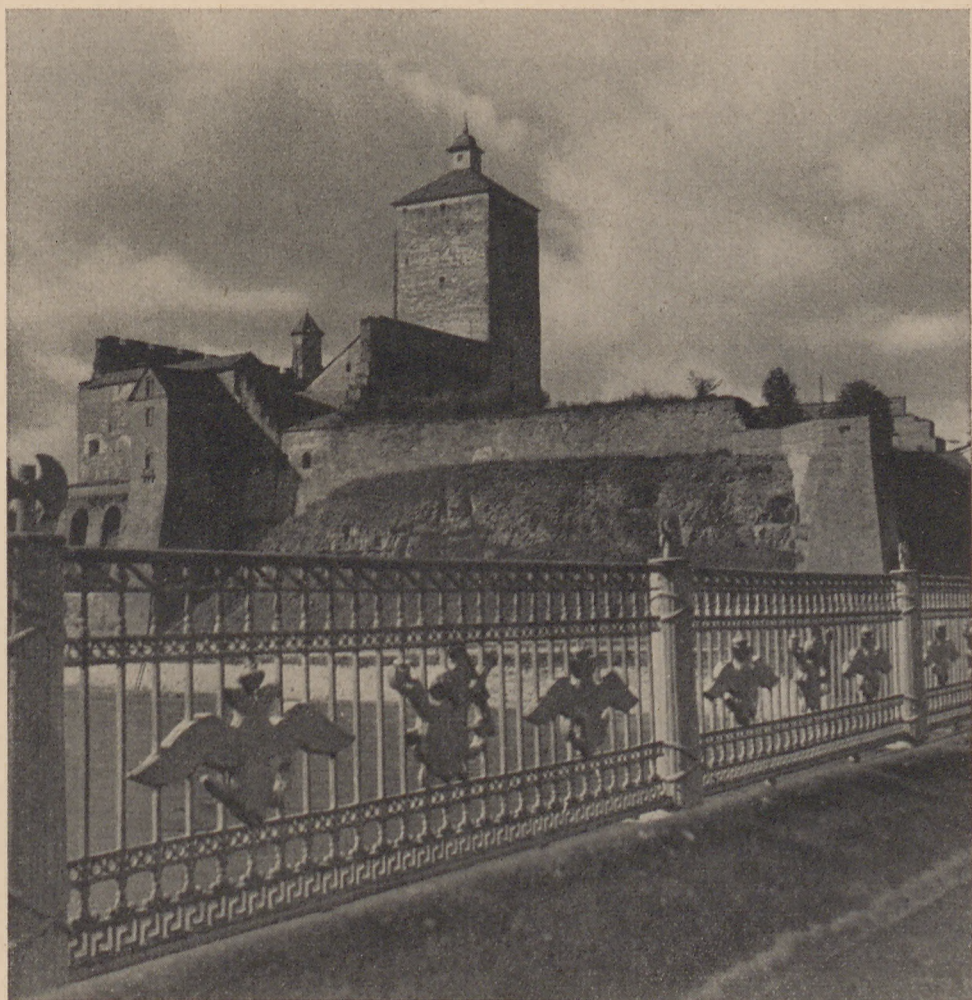
V. Pantenburg, Koblenz, Seite 689, 721, 724; R. Frid, z. B. bei der Wehrmacht, Seite 696, 697, 699, 701; Foto Sönke, Danzig, Seite 720, 731, 733, 734, 735; L. Rattwinkel, Seite 722; W. Kernspecht, Danzig, Seite 725; Paul Gronert, Danzig, Seite 726, 727, 728, 729, Kunstbrusttafeln I, II, III, IV.

Die Mitarbeiter dieses Heftes:

Prof. Willy Droft, Danzig; Richard Frid, z. B. bei der Wehrmacht; Karl Richard Ganzer, München; Dr. Hermann Hahbargen, Danzig; Gauführungsführer Wilhelm Löffsaß, Danzig; Vitalis Pantenburg, Koblenz; Wolfgang Pohl, Rattowitz; Dr. Karl Biererbl, Reichenberg.

Hauptgeschäftsführer: Dr. Detlef Krannhals, Danzig. Schriftleitung: Dr. Detlef Krannhals — Hanns Strohmenger. Verlag: „Der Danziger Vorposten“ G. m. b. H., Danzig. Gesamtauslieferung: Vertriebsleitung des Wauverlages „Der Danziger Vorposten“ G. m. b. H., Danzig, Elisabethkirchengasse 11/12. Bezugspreise: Vierteljährlich RM. 3,50, Einzelheft RM. 1,50. Durch alle Buchhandlungen und sämtliche Postanstalten zu beziehen. Unberechtigter Abdruck aus dem Inhalt dieser Zeitschrift ist untersagt.

Druck: A. B. Rasemann, Danzig. Anzeigenverwaltung: „Der Deutsche im Osten“, Danzig, Elisabethkirchengasse 11/12. Ruf: 225 61. Verantwortlicher Anzeigenleiter: Leo Meister, Danzig. Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 3 gültig. Zuschriften nur an „Der Deutsche im Osten“, Danzig, Elisabethkirchengasse 11/12.



Der Deutsche im Osten

Monatschrift für Kultur, Politik und Unterhaltung

Jahrgang 4

Ende November 1941

Heft 11

Die Leistung des Reiches im Osten

Während sich der europäische Westen im hohen Mittelalter langsam aus der Wirrnis staatlicher Kleinformen zu größerer Geschlossenheit durchzukämpfen bemühte, und während die kompakte Mitte zu einem vom deutschen Volk organisierten deutsch-burgundisch-italienischen Machtblock geformt war, hatte der nahe europäische Osten in einer chaotischen Gelocktheit verharrt, die nach Gestaltung verlangte. In der Völkerwanderung hatten die Völkerstämme des germanischen Kernvolks sich als Träger der großen Gestaltungskräfte erwiesen; während der Kaiserzeit hatten sich die Deutschen im Vergleich mit den anderen europäischen Völkern als die Träger des einzigen Reichs- und Ordnungsgedankens gezeigt. Als das deutsche Volk sich den politischen Problemen des mitteleuropäischen Ostens näherte, enthüllte es sich als das größte Kolonisatorenvolk, das die Geschichte kennt.

Die Kolonisationsgeschichte lehrt, daß mit Ausnahme der niederdeutschen, teilweise westfälischen Buren kein einziges europäisches Volk außer dem deutschen seine Erwerbungen in Form einer dichten, zugleich breite Räume erfüllenden Bauernsiedlung zu organisieren verstanden hat. Selbst die amerikanische oder gar australische Besiedlungsgeschichte ist nicht die Geschichte einer echten bauerntümlichen Leistung, die organische Ordnungen mit vielfältig gebundenen Lebensformen und damit ein urtümliches Geschichtsgefühl schuf, sondern die Geschichte eines Landenerwerbs, der durchaus „industrielle“ Zielsetzungen verfolgte und nur schufte, nicht wurzeltief bäuerliche Bindungen an den Raum erreichte. Den errungenen neuen Raum den Strukturen des Mutterlandes so anzugleichen, daß er sich im wesentlichen nicht mehr unterschied, ja, daß die Geschichtskraft des alten Landes ungebrochen

auf ihn übergehen und in ihm zu immer neuen Erfüllungen reifen konnte: diese eigentliche schöpferische Leistung innerhalb eines Kolonisationsvorganges hat nur das deutsche Volk vollbracht, und gerade in ihr hat es sich als die vornehmste Ordnungsmacht Europas bewiesen.

Denn als es von seiner östlichen Grenzstellung an Elbe, Böhmerwald und Enns aus in den Osten zu greifen begann, unternahm es die elementarste aller geschichtlichen Leistungen: Chaos zur Form umzuschaffen. Der Osten hat niemals in seiner frühen Geschichte sich aus eigener Schöpferkraft zu höherer Lebensfähigkeit, d. h. zu staatlichen Machtgebilden zu organisieren vermocht. Der böhmische Raum, dem die Verwirklichung einer staatlichen Konstruktion unter einheimischen Fürsten noch am ehesten gelang, vollbrachte dies seit König Heinrichs Zeiten nur noch als Glied des Reiches, das ihn in einem großen Zusammenhang hielt und so vor dem taumelnden Weg der Unzulänglichkeit tausend Jahre lang bewahrte. Aber schon das polnische Volk, reicher in seiner Menschenzahl, anspruchsvoller in seiner Selbsteinschätzung, berauschbar in seinen Wertgefühlen, hat die Gefahren der Unzulänglichkeit über ein Jahrtausend lang bis in alle Hybris und alle Schande durchexperimentiert, ohne sich je zu behaupten. Angefangen bei Miskifadago, dem Führer einer germanischen Kriegergefolgschaft, der mit seiner germanischen Reichskraft den ersten polnischen Staat aus einer Vielzahl dumpfer slawischer Stämme zusammenschweißte, bis heraus zum modernen Experiment eines polnischen Nationalstaates, der auch nur vassalisches Glied der raumfremden Satrapenordnung von Versailles war, ist die polnische Geschichte eine Geschichte wechselnder Abhängigkeiten, nie einer gesicherten Eigenständigkeit. Auch Ungarn hat nur dann aus vollen Kräften gelebt, wenn es

sich im Einflußfelde des Reiches hielt. Und gar die vielen slawischen Einzelstämme hart an der alten Volkstumsgrenze, von den Obotriten an der Ostsee bis zu den Slowenen am Alpenfuß — wie hätten sie jemals zu eigener Staatlichkeit durchstoßen sollen? Von Anbeginn war der ganze riesige Raum dem Reiche zugeordnet, abhängig von ihm, getragen von ihm, lebensfähig nur im Zusammenhang mit ihm.

In diesen Raum hat sich das deutsche Volk mit seiner blutlichen, gesellschaftlichen und staatlichen Kraft hineingegossen, viele Jahrhunderte lang. Nur durch diese gewaltige Ausströmung deutscher Kraft hat er Form gewonnen — völkische, soziale und staatliche Form. Im Ablauf der großen Siedlungsbewegung, die vom 10. bis zum 14. Jahrhundert in ununterbrochener Fortdauer, aber herauf bis in die maria-theresianische und friderizianische Zeit in immer neuen Einzelunternehmungen sich vollzog, sind an 900 000 Quadratkilometer Raum für die deutsche Kultur, also die deutsche Formkraft gewonnen worden, d. i. beinahe das Dreifache des ursprünglichen Deutschen Reiches. Allein im polnisch-galizischen Raum wurden bis zum 14. Jahrhundert an tausend deutsche Ortschaften nach deutschem Recht gegründet, in einem siedlungsarmen Land, das mit diesen Gründungen zum erstenmal die Elemente gesellschaftlicher Struktur, handwerklichen Lebens, staatlicher Existenzfähigkeit gewann. Dies waren Gründungen im fremdvölkischen Raum. Ihnen voraus war die in kriegerischer Eroberung und bäuerlicher Ersiedlung vollzogene Gewinnung neuen Volksraumes gegangen, der größer war, als das Gebiet der alten Stämme; die Ostmark zwischen den Alpen und der ungarischen Ebene, die breiten Ränder und die Inseln des böhmischen Kessels, der sächsische Zentralraum mit dem langgedehnten schlesischen Gebiet, und endlich die ganze norddeutsche Tiefebene von der Elbe bis hinauf an die Buchten von Riga und Reval, die fernen Inseln in der Völkerflut der Tatra und Siebenbürgens nicht zu vergessen.

Raum hatte die Ostbewegung sich in den neuen Gebieten festgesetzt und deren schlummernde Kräfte so entwickelt, daß das

Leben der Räume zu strömen begann, als großenteils von den Ostseeländern, dem neu erscheldeten Kolonialboden her die Hanse mit imperialen Ausgriffen in den Norden hinaus zu wirken begann und ein zwar lose gegliedertes, aber durchaus dem staatlichen Bereich zugehöriges Einflußgefüge aufbaute, das von der atlantischen Küste Frankreichs bis an die baltischen Gestade reichte, Skandinavien bindend, dessen führende Städte Bergen, Stockholm und Wisby ihr wirtschaftliches und teilweise ihr politisches Leben der Hanse zuordneten, England zur Anerkennung zwingend, vor allem den Wachstumswillen Dänemarks und seiner Ostseepfanungen für immer zerbrechend. Ein deutscher Kraftstrang neben dem anderen spannte sich über die Meere des Nordens, und so gewaltig war die Belebung, die diese halb machtmäßige, halb wirtschaftliche Dynamik bewirkte, daß auch durch sie die Ablösung des Mittelmeeres von seiner bisherigen Rolle, das einzige Meer des Weltverkehrs zu sein, eingeleitet wurde — eine Umlagerung weltgeschichtlichen Ausmaßes, die die Voraussetzung dafür schuf, daß später die Mächte des Nordens zu imperialen Weltmächten werden konnten. Tragischer Vorgang zugleich, weil wieder einmal das deutsche Volk die Grundlagen eines Gebäudes errichtete, das von anderen betreten und in eifersüchtigen Besitz genommen wurde.

Dies also war, zusammengefaßt, das erste Zeitalter unserer Reichsgeschichte: Beherrschung und Gliederung des ganzen mitteleuropäischen Raumes unter Ausschluß raumfremder westlicher Eingriffe; Aufbau der neuen ostmitteleuropäischen Ordnung mit ihrer unerschöpflichen Lebensfülle, die erst heute, wiederum unter der ausstrahlenden Ordnung des Reiches, ihren strömenden Reichtum entwickeln wird; und endlich mit der hanfischen Leistung ein Beitrag zur revolutionären Umlagerung der bisherigen Bedingungen des Weltverkehrs. Gewaltige Schöpfungen eines gewaltigen Volkes, einmalig in ihrem Umfang, einmalig in ihrer bauenden Kraft, einmalig vor allem als Zeichen einer Wertfülle, die sich Anerkennung erzwingen durch ihre innewohnende Autorität der Leistung. Wie die große europäische Politik der Kaiser sich von jedem be-

schränkten Imperialismus grundsätzlich unterscheidet, weil sie nicht aus einem Unterjochungswillen, sondern aus einer anerkannten Bereitschaft zur Ordnung und zur Verantwortlichkeit wirkte, so beruhte auch die Raumpolitik im Osten und die wirtschaftliche betonte Machtpolitik im Norden auf der Anerkennung führertümlicher Kräfte, der sich die anderen Völker nicht nur beugten, sondern der sie die Gestaltung ihrer eigenen Interessen selber anvertrauten. Ohne die Deutschen bestünden nicht Riga und Reval, Warschau und Posen, Lemberg und Krakau, Budapest und Prag. Ohne die deutsche Ostiedlung bestünden nicht Berlin und Wien, Lübeck und Danzig, Königsberg und Hermannstadt. Wie im Staatsgefüge des mittelalterlichen Europa neben den Kaisern des Reichs die Fürsten der anderen Staaten als „arme künige“ standen, so blickten zum deutschen Führer- und Reichsvolk die anderen Völker, voran die des Ostens, als Besenkte auf, untrennbar mit seinem Schicksal verknüpft, so unbedingt in die deutsche Existenz einbezogen, daß ihr Leben gefährdet ward, so oft es sich dem Traum einer Loslösung hingab. Wie segensreich hat diese Ordnung gewirkt! Wie hat sie aus den zugeordneten Völkern Kräfte geweckt, auf die sie noch heute viele Bedingungen ihres geschichtlichen Daseins gegründet sehen müssen! Wie kraftvoll und sicher hat vor allem das Kernland Europas in diesem Gefüge gelebt. „Von den Ungarneinfällen bis zu der Zeit der Hussitenkriege . . . ist Deutsch-

land von fremdem Kriegsvolk höchstens an seinen äußersten Grenzen und auf kürzeste Fristen betreten worden“ (Dietrich Schäfer). Von den Scheldemündungen bis zur innersten Bucht des Karpatenbogens, von Marseille bis Riga, Reval und Narva, von Verdun bis Lemberg, vom Staggerrat bis Sizilien gebot die deutsche Ordnung. Das deutsche Volk hat diesen ungeheuren Raum nicht immer zu halten vermocht. Aber niemals hat er sich völlig dem deutschen Einfluß entzogen.

In einer Stunde, in der, überschimmert von der Erinnerung an das völlig gleiche Erlebnis des Weltkrieges, der deutsche Soldat, vorderster Träger der deutschen Geschichte, wieder in Flandern, an den Scheldemündungen, am Staggerrat und in Bergen steht, in der über die staufischen Burgen im Rhonetal die Adler der Luftwaffe brausen, in der die alte Einheit des Reichs und Italiens wieder Wirklichkeit wurde, in der die Inselfur deutscher Siedlungen im polnischen Weichselland zurückgefunden hat zu dem unerschöpflichen Raum, der sie dereinst vor seine Grenze warf, und in der die Donaufstaaten wieder den magnetischen Zusammenhang spüren, der sie bindet wie je — in diesen verdichteten Augenblicken wird die Geschichte eines Jahrtausends zu ungeheurer Schönheit zusammengepreßt in das Erlebnis von Monaten, ja von Tagen. Alle deutschen Möglichkeiten enthüllen sich wieder. Und alle Aufgaben, um die jedes starke Geschlecht sich bemüht, stehen auf.

Richard Frick

„Deutsch=Osteuropa“

Ein Feldpostbrief aus dem Osten

November 1941.

Wie auf ein von gewaltigem Sturm gepeitschtes Meer, das, aufgewühlt noch, in rollender Dünung wogend, nicht zur Ruhe zu kommen vermag, so blicken wir auf das Erleben jener Zeit der letzten vier Monate zurück, die Tag und Nacht für Millionen deutscher Soldaten im Zeichen des Kampfes standen, der um das Sein unseres Volkes geht. Zeitlos ist diese Zeit gewesen, nur die Ereignisse bildeten in ihrem jagenden Ablauf das Maß allen Denkens und Handelns. Nur wenn wieder eine neue Schlacht entbrannte, eine neue Umfassung, ein neuer Kessel Divisionen und Armeen des sowjetischen Gegners in die Vernichtung trieb, dann war dies ein Abschnitt im großen Ablauf der Dinge, die Schritt um Schritt, und doch in pausenlos vorwärtstürmender Entwicklung, unabwärtlich wie das Schicksal der Entscheidung zustrebten. — Und nun ist diese Entscheidung da: Der Bolschewismus hat keine schlagkräftige Armee mehr, die mit Tanks, Geschützen und Flugzeugen und mit einem Millionenheer fanatisierter Kreaturen Deutschland mit der Fackel der Weltrevolution in Schutt und Asche zu legen und Europa in das Chaos zu stürzen vermöchte! Mit toten Rohren starren die Kanonen in die Luft, die zu Tausenden in den Beutellagern aufgefahren sind; schief, umgestürzt und ausgebrannt stehen auf Schlachtfeldern tief in Rußland jene Panzerungstürme, die gen Westen in das Herz Europas vorstoßen sollten; stumpf, die Leere des Grauens in den Augen, ziehen die Kolonnen Hunderttausender Gefangener über die grundlosen, russischen Straßen. Was heute noch übrig ist von den ungeheuerlichen Kräften, die vor vier Monaten zusammengeballt an der Sowjet-Westgrenze in Sprungbereiter, tödlicher Bereitschaft des Angriffsbefehls gegen

Europa harrten, das wird unabwendbar der Vernichtung anheimfallen, so wie das Gros unter den Schlägen der deutschen Waffen in blutigem Inferno seinen Untergang fand. Wie sollte nicht, da doch dieser beispiellose Kampf nach den Worten des Führers von Anbeginn in allen seinen Operationen planmäßig verlaufen ist, die nach der Entscheidung verbleibende Arbeit der endgültigen Zerschmetterung aller noch übrigen Kampfeinheiten dieses Feindes mit uhrwerksmäßiger Genauigkeit zum Abschluß gebracht werden!

Hinter uns liegen die Bilder von Tod und Grauen, Blut und Elend, wie keiner von uns sie je zuvor gesehen hat. Hinter uns liegt alles das, was unter dem Namen Bolschewismus uns als die ungeheuerlichste Herabwürdigung menschlichen Seins und Lebens offenbar wurde, die über zwanzig Jahre das Schicksal von Millionen Menschen gewesen ist. Wir haben uns mit diesen Dingen auseinandergesetzt und daraus die elementare Erkenntnis von dem Sinn des schweren, opfervollen und höchsten Einsatz fordernden Kampfes gewonnen, den Deutschland zur Beseitigung seiner gefährlichen Bedrohung aufgenommen hat, und in den die Völker Europas in jäh erwachter Selbstbesinnung ihre Bataillone entsandt haben. — Dies aber ist die Stunde, da wir von den zur Entscheidung gediehenen militärischen Tatsachen der Gegenwart den Blick zu lenken vermögen auf jene Werte, die, über den Sieg hinaus, für die kommende Zeit unzählbarer Jahrzehnte bestimmend das Sein und Schaffen unseres Volkes beherrschen werden, wenn längst jene schwarze Erde Sowjets durch den Pflug geteilt werden wird, die heute gezeichnet ist von den Furchen der Panzer und den Trichtern der Granaten und gerötet von dem Blut unserer Kameraden.

Immer ist in diesen Weiten des östlichen Raumes der Pflug in den Boden gesenkt worden, den das Schwert erobert hat. Immer waren es durch die Jahrhunderte die Besten, Wagemutigsten und Einsatzbereitesten der Generationen unseres Volkes, die als Soldaten und Bauern, Ritter und Kolonisatoren, Kaufherren und Kulturträger dem deutschen Volkstum dieses Ostland erschlossen. Wie oft auch die Brandung der fremden Steppenvölker wieder über das Gewonnene hinwegflutete, die Burgen berennend, die Dörfer niederbrennend, die Städte zerstörend, wie oft auch unselige Zeiten den Blick der deutschen Stämme vom Osten hinweg zum Süden und Westen, nach Rom und nach Frankreich, lenkten, immer hat sich doch wie eine stumme Verpflichtung jenes Ethos bewahrt und erhalten, das wie ein Vermächtnis aus rauher, germanischer Vorzeit die Deutschen in den Osten zurückrief, mahnend, nicht das Gold Roms und die Weinberge Burgunds, nicht das höfische Wohlleben Frankreichs und die Spitzen und Geschmeide Brüssels zum Ziel ihrer Wünsche zu machen, sondern mit Blut und Schweiß jenes Land zu gewinnen, in welchem das Korn in die Erde zu säen und das Brot von fruchtbarem Acker als Preis der harten Mühen zu erhalten der Sinn des Lebens für Mann und Frau und Kind und Kindeskind ist. — Nun stehen wir in diesem Osten, irgendwo in seiner weiten Unendlichkeit, über die der Krieg sich hinweggewälzt hat. Und es will dem Gedankenlosen scheinen, als könne nur ein rasches Zurück in die warme Geborgenheit der Zivilisation vor jener trostlosen Verlorenheit retten, die den Menschen befällt, wenn er im Dämmern eines kalten Herbstabends mit seinem Blick in die graugrüne Weite der Fläche ringsum hinausstarrt und nichts anderes findet, als elende, von der Verwahrlosung befallene und vom Brand des Krieges geschwärzte Katen und Ruinen, über die heulend und jauchend der Sturm der Steppe den eiskalten Regen treibt, wie einen eiligen Boten der weißen, ahnungsvoll erwarteten Nacht, die „Russischer Winter“ heißt. Doch einfach das eiserne Muß macht die Tatsache zur Gewißheit, daß auch dieser Winter eben durchgestanden werden wird, mag er nun dreißig oder vierzig Grad

Kälte bringen. Auch gibt es noch eins, was bei dem Gedanken hieran — wie oftmals schon früher — mit stummer Mahnung in unseren Sinn kommt: Die Erinnerung, daß auch im Weltkrieg ein deutsches Heer in Rußland stand und viermal hintereinander nach einem Sommer auch einen Winter dort bestehen mußte. Sollten wir da vor dem erstenmal zurückschrecken? — Nein, nicht das ist es, womit wir uns auseinandersetzen wollen, nicht das Problem, ob ein mitteleuropäischer Kanonenofen bei dreißig Grad Kälte einen Raum von dreißig Quadratmeter Bodensfläche zu heizen vermag, wenn zwischen innen und außen nur eine Holzverschalung existiert. — Wir wollen jene Gedanken aufnehmen und in unserer Betrachtung Gestalt gewinnen lassen, die uns immer wieder dann in ihren Bann ziehen, wenn wir in unserem Quartier auf die große, grüne Landkarte des europäischen Rußlands schauen, auf der die Männer mit kleinen Papierfächchen die Punkte abgesteckt haben, bis zu denen nun die deutsche Front nach Rußland vorgeschoben ist. Man starrt auf diese Fläche, die da vom Finnischen Meerbusen bis zu den Küsten des Schwarzen und Asowschen Meeres reicht, und, wahrhaftig, man kann sich nicht sattsehen und sattdenken an all dem, was nun in dem Begriff liegt: Das alles ist Raum, der dem deutschen Volk gewonnen ist!

Land! Wie kann der Mensch, der in der Stadt geboren ist, dieses Wort sinnvoll ausdeuten und seinen Wert erwägen? Es muß schon irgendein Erlebnis sein, das ihm einmal diese Bedeutung vom Abstrakten seiner Haus- und Straßen-Denkweise zum lebensvollen, spürbaren Wert hat werden lassen. Uns ist dies aufgegangen in jener Zeit, als wir noch von Danzig auf dem Weg „nach Deutschland“ durch den polnischen Korridor fahren mußten und dort, im Durchfahren dieser 50 Kilometer, rechts und links der Straße die weitgedehnten, wogenden Felder, die saftigen Wiesen und die dunklen, grünen Forsten schauten, deren Anblick uns immer aufs neue dann die tiefschmerzliche Empfindung zu Bewußtsein kommen ließ: ... und dieses Land, dieses herrliche, schöne, reiche Land, eigentlich das unsere, gehört einem fremden Staat, gehört Polen, das es einfach durch einen der unsinnigen Paragra-

phen des Versailler Diktates erhalten hat! Dies schmerzliche Gefühl jedoch war es, welches uns damals für alle Zeit in dem Wort Land etwas Lebendiges, einen erhabenen Wert erkennen ließ, welcher dem ein Segen ist, der es besitzt. — Nun aber besitzen wir es! Nun ist unser ein Raum voller Land, der tausendmal größer ist, als jener armselige Streifen Korridor, um den es einmal — wie symbolhaft — für den ersten, östlichen Gegner dieses Krieges bei der Entscheidung ging, ob er Krieg oder Frieden wählen wollte.

Es gab einmal ein Deutsch-Ostafrika. Es wird vielleicht morgen wieder unser sein. Doch heute ist unser ein Deutsch-Osteuropa! Und sein Besitz ist wahrlich wert, dem von Kolonien gleichgestellt zu werden. Ja, wir glauben, daß dieses Land, das der deutsche Soldat des Dritten Reiches kämpfend erobert hat, für alle Zeiten dem deutschen Volke bleiben wird, der es schaffend und wertend und siedelnd und bebauend weit mehr sich schenken wird als allen Besitz in der Welt, der einmal einer Großdeutschen Weltmacht gehören wird. — Vielerlei Gründe

und Beweise sind es, die wir dafür sprechen lassen können, und wir wollen sie aufzählen, um davon ausgehend einen Schritt zu tun entgegen jenem großen, noch wie in einem Nebel der Frühe verhüllt sich erhebenden Tor, hinter dem die größte aller Aufgaben der nahen, deutschen Zukunft liegt, und dessen Flügel nun weit aufgestoßen sind durch den deutschen Soldaten: Das Tor zum neuen, großdeutschen Ostraum.

Wir brauchen vorerst nicht einmal von der Zukunft zu sprechen. Schon die Gegenwart ist in diesem Raum vom Baltikum bis in die Südukraine bestimmt von den ersten Ansätzen des Aufbaus und Schaffens, das der Führer mit den Worten meinte: Niemand soll zweifeln, daß wir diesen Raum zu organisieren verstehen! Und er nannte bereits ein Werk, das mit zu den ersten Großleistungen in diesem Gebiet gehört: Die Annäherung vieler Tausender von Kilometern russischer Eisenbahnstrecke auf deutsche Spurweite. Gewiß, als erste rollen heute über jene Schienenstränge die Nachschubzüge, die die tausendfältigen Produkte der im Kriegseinsatz Tag und Nacht schaffenden Heimat zur Front bringen. Doch es werden diese Eisenbahnstrecken — und noch tausende, neue Kilometer mehr — einmal da sein, wenn längst kein Zug mit Munition und Fliegerbomben, Pioniergerät und Panzerbenzin mehr zu einer Ostfront zu rollen braucht, sondern wenn von dort in der umgekehrten Richtung Getreide aus der Ukraine und Holz aus den russischen Wäldern, Mangan und Erz aus den Bergwerken und Petroleum aus den Ölgebieten und vieles andere dazu seinen Weg nach Deutschland und Europa nehmen wird. — Schon heute aber sahen wir zwischen den Zügen des Nachschubs solche, die fünfzig oder hundert Traktoren oder hundertfünfzig Pflüge oder etliche Dreschmaschinen aus Deutschland in den Osten brachten. Und selbst dieser Herbst bereits hat eine deutsche Ernte auf der russischen Erde gezeitigt: Die wogenden Felder, durch die der kämpfende, deutsche Soldat und der angreifende, deutsche Panzerwagen sich ihren Weg vorwärtsbahnten, sie wurden wenige Wochen später von anderen Soldaten, von den Männern des Arbeitsdienstes, von der dazu angestellten



Hinter der deutschen Front
im Osten

Wo gestern Trümmer rauchten,
rauchen heute schon wieder die Schornsteine

Bevölkerung oder von Gefangenen zu einem guten Teil noch abgemäht. Und es ist wohl im ganzen kein geringer Ertrag gewesen; der deutsche Vormarsch war zu schnell, als daß die bolschewistische Absicht überall gelungen wäre, die Ernte zu vernichten. Doch andererseits, was ist dieser Ertrag von schütterten, halbverwilderten Kolchos-Feldern gegen jene Ernte, die dieselbe schwarze Erde allein der Ukraine tragen wird, wenn sie nach deutscher Art geackert und bestellt ist! Dann, wenn dort zwischen San und Dnjepr schon im nächsten Jahr Milliarden goldgelber Ähren groß und schwer auf wiegenden, hohen Halmen in viel reicherer Frucht stehen werden, dann wird das ganze deutsche Volk stolz sein auf diese, seine erste Ernte in dem von seinen Söhnen heißerkämpften Land.

Und die Städte?

Wenn sie nach wenigen Wochen der Soldat, der sie kämpfend, Straße um Straße erstürmte, wiedererblickt (wie es der Zufall für den einen oder anderen wohl gefügt haben mag), dann vermag er nur staunend den großen Unterschied wahrzunehmen, zwischen dem Gestern und dem Heute im Antlitz desselben Lemberg oder desselben Kiew, desselben Riga oder Minsk, das er noch brennend, tot, trümmerüberhäuft und von todeskalter Ede erfüllt, in der Erinnerung hat. Wohl sind noch allenthalben die Spuren der Zerstörung und des Kampfes, die eingestürzten Häuser, die Ruinen niedergebrannter Kirchen und die schattigen Löcher von MG.-Garben und Sprengstücken in den Mauern und Dächern der Gebäude zu sehen, — Spuren des Krieges, eingegraben wie Wundmale in die alten, vom ewigen Leid gezeichneten Antlitz der Städte des Ostens. Doch mit lebendiger Kraft stellt sich jetzt, alles dies schon tief in den Schatten drängend, die Gegenwart davor, die geprägt ist von den straffen Zügen der deutschen Organisation dieses Krieges: Die Wehrmacht hat nach vier Tagen wieder das elektrische Licht der Stadt in Gang gebracht. Die Wehrmacht hat nach acht Tagen dafür gesorgt, daß aus der Wasserleitung wieder Wasser kommt, deutsche Sanitätsoffiziere haben es keimfrei gemacht, wie es vielleicht schon jahrelang nicht mehr gewesen ist. Die Wehrmacht hat die Juden herangeholt, die muß-



Bei einer deutschen Heeresbaudienststelle im Osten . . . verlernen die Juden mit den Händen zu reden

ten die Leichen und Kadaver vergraben oder in den Kellern der GPU.-Gefängnisse einmauern. Die Trümmer der zerstörten Häuser sind zusammengefragt und von den Straßen fortgeräumt. Wenn eine Straßenbahn da war, dann fährt sie jetzt auch wieder. Selbstverständlich ist längst der Bahnhof in Betrieb. An den Straßenecken sind unter den russisch-beschrifteten Schildern nun deutsche Straßennamen angemalt. Da ist eine Ortskommandantur, die in der ersten Zeit so ziemlich alles und jedes veranlassen muß und für jede der vielen Sorgen dasein muß, mit der man zu ihr kommt. — Dies alles ist fast selbstverständlich; man kann auch sagen, abgesehen von einigen Unterschiedlichkeiten haben es die Deutschen im Weltkrieg auch schon so gemacht. Wenn in den Städten des Ostens manche alten Leute vor dem ihnen auf der Straße begegnenden deutschen Offizier wie mit einem Ruck die Kopfbedeckung abnehmen, dann ist es wohl in vielen Fällen richtig, den Grund dafür aus einer tief eingewurzelten Ehrfurcht aus jener „guten, alten Zeit“ des Welt-

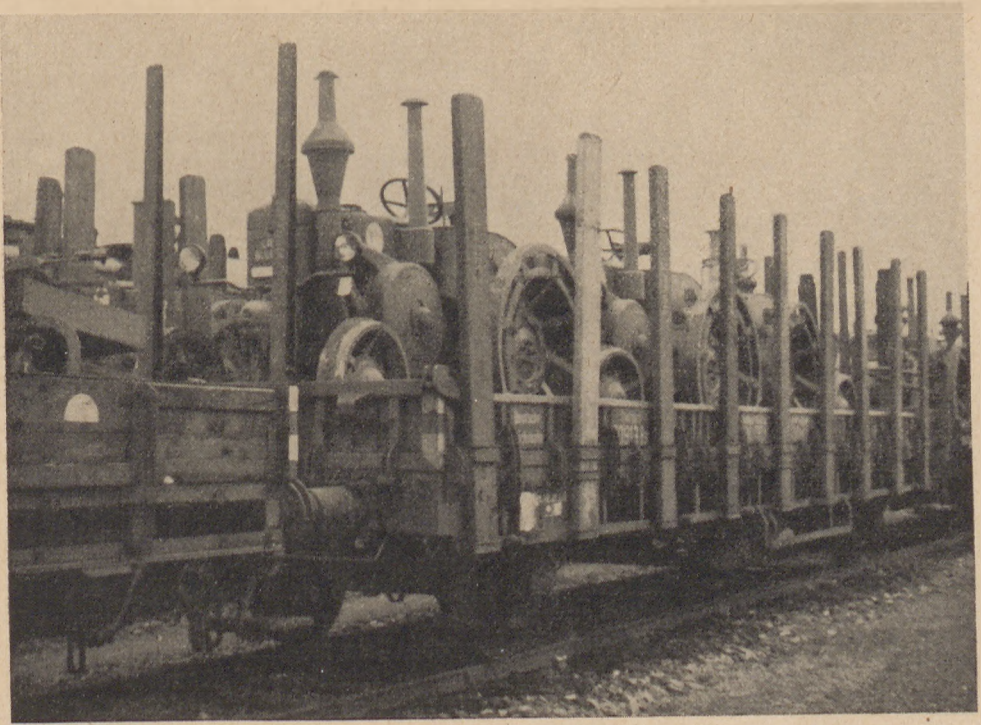
krieges zu suchen, als zum erstenmal hier mit deutschen Armeen auch die sprichwörtliche Ordnung und peinliche Genauigkeit einer deutschen Militärverwaltung ihren Einzug hielt.

Die deutsche Organisation des rückwärtigen Operationsgebietes erschöpft sich nicht in dem Selbstzweck des reibungslosen Funktionierens eines militärischen Behördenapparates samt Polizei oder Gendarmerie, in einer geregelten Lebensmittelversorgung der Zivilbevölkerung und dem Wiederaufbau verkehrstechnischer Anlagen (samt sofortigem Betrieb der neugewonnenen Rundfunksender). Es liegt vielmehr ein weitaus größeres Gewicht auf jenen gewaltigen Arbeitsgebieten, die im wehrwirtschaftlichen Sektor liegen und die von den Wirtschafts-Inspektionen der deutschen Wehrmacht wahrgenommen werden, deren Einsatz hier im Osten den entscheidendsten nach dem Fronteinsatz selbst darstellen dürfte. Denn alles, was zerstört oder unzerstört — in dieser ganzen, dreimal den Flächeninhalt des alten Reiches umfassenden Zone des neu-besetzten Gebietes an Betrieben und Fabriken und Werken und Werften, an Gruben und Hütten und Anlagen der Erdölförderung in deutsche Hand gefallen ist, das wird wenige Tage später erfasst und wenige Wochen oder Monate später schon, wenn irgend möglich, in Gang gebracht sein. Und auch, was an Vieh und Getreide, an Produkten der Landwirtschaft und Betrieben der Ernährungswirtschaft samt den Verpflegungslagern und Getreidesilos der Roten Armee vorhanden ist, wird der baldmöglichen Ausbeute zugeführt. Denn dieser Krieg ist ein totaler Krieg, und wie in der Heimat eine totale Kriegswirtschaft Stadt und Land ihren eisernen Gesetzen unterworfen hat, so ist auch die wehrwirtschaftliche Erfassung dieses neuen Großraumes eine totale und liegt fürs erste gänzlich in Händen der Wehrmacht; ihr Nutzen kommt damit aber gleichermaßen der deutschen Wehrkraft zugute wie der deutschen Volkskraft; vorerst schon durch Entlastung der Heimat infolge in gewisser Hinsicht zusätzlich angebaute Versorgung der Armeen aus Feindesland. Das Maß dieses ersten, durch die Wehrmacht dargestellten Einsatzes deutschen Organisationsvermögens

ist bereits bedeutend. — Auch dieser umfangreiche Einsatz im Rücken der weiter und weiter vordringenden deutschen Ostfront ist mit planvoller Vorbereitung ins Werk gesetzt worden, so daß wenige Wochen nach den ersten, raumgreifenden Angriffserfolgen schon der vorgesehene Apparat der Wirtschaftsstäbe und Wirtschaftskommandos mit ihren unterstellten Einheiten technischer, landwirtschaftlicher und sonstiger Spezialtruppen zum Tragen kam. Die deutsche Wirtschaft und die deutsche Landwirtschaft haben hier eine große Anzahl ihrer fähigsten Fachleute, ihrer besten Techniker und ihrer tüchtigsten Landwirte abgeben müssen. Wenn aber diese Männer nun als Soldaten der deutschen Wehrwirtschaft vor solche neuen, großen Aufgaben gestellt worden sind und hier als Pioniere jenen Arbeits- und Kräfteeinsatz im Osten einleiten, der in unabsehbarer Steigerung Hunderttausende von Deutschen im Lauf der Jahre in seinen Rhythmus einbeziehen wird, — wer zweifelt daran, daß dieses Beginnen Frucht tragen wird für das ganze deutsche Volk und für Europa, für den deutschen Sieg und für den europäischen Frieden?!

Im Frieden aber — und damit wollen wir auch schon einmal Gedanken an fernere Zeiten Raum und Gestalt gewinnen lassen —, da erst wird das Land, dieser Boden kraftstrotzender Schwarzerde, dieser Raum unermesslicher Ausdehnung seinen ganzen, reichen Segen denen geben, die nicht in slawischer Stumpfheit auf ihm dahinvegetieren, sondern die ihn in klugem Schaffen, in rüstigem Eifer und frommer Inbrunst bestellen werden! Und das werden deutsche Menschen sein!

Sowahr Deutschland nicht mehr in unbegrenztem Maße die Besten seiner Söhne in fremde Erdteile ziehen lassen und ihrer verlustig gehen kann, sowahr hat Adolf Hitler nun dem deutschen Volke im Osten seinen Lebensraum erkämpft, der erst Voraussetzung seiner Lebenskraft, Voraussetzung seiner Weltmachtstellung und damit auch Voraussetzung einstigen, kolonialen Besitzes ist. — Klar hebt sich für das kommende Jahrzehnt als letzte Phase der großen Auseinandersetzung zwischen der Weltmacht Judentum und der Weltmacht Nationalsozialismus der Kampf der Kontinente, der Kampf zwi-



Traktoren für die Ukraine

Sie werden die Panzerunterstützung einer kommenden Erzeugungsschlacht der Deutschen im Osten werden, die würdig dem militärischen Einsatz sich anreihen wird

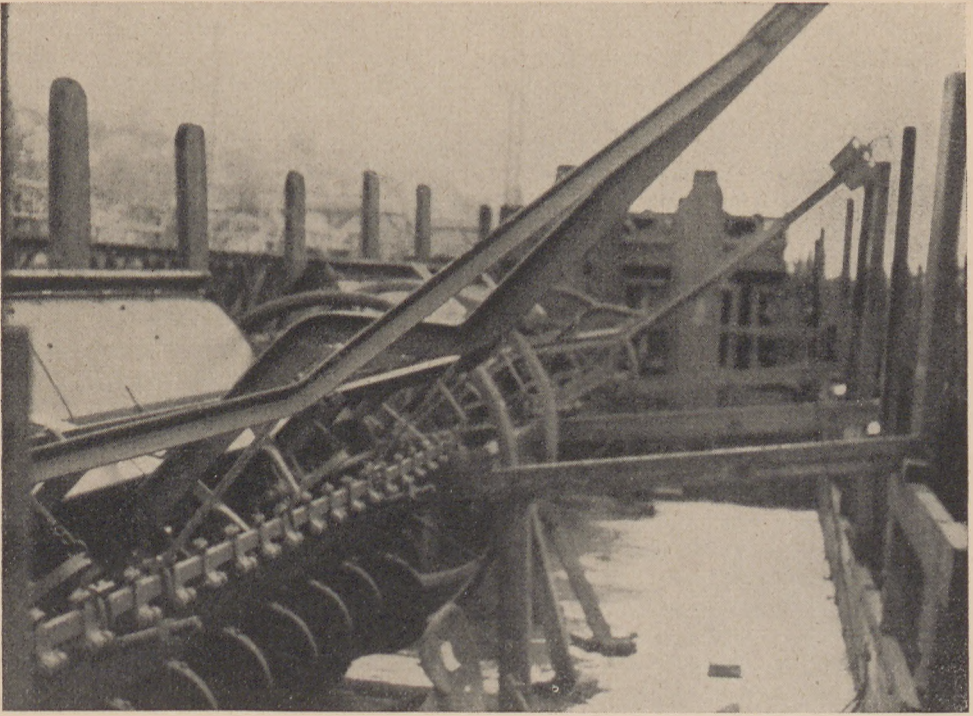
schen dem unter deutscher Führung neu-
erstandenen Europa und der letzten jüdi-
schen Großmacht, Amerika, ab; mag dieser
Kampf nun politisch-wirtschaftlich allein
oder unter Einsatz der Machtmittel des
Krieges auszutragen sein. Schon heute
begonnen, wird er fortgeführt werden
müssen von einem Europa, das nicht nur in
vollem, innerem Frieden seine Stärke be-
sitzen muß, sondern das seine Kraft schöpft
aus der Erde selbst, die allein der Urquell
allen Lebens und des Lebens aller Völker
auf ihr ist: Die Erde, aus der ein Volk
sein Brot schafft, das Land, aus dem ein
Volk den Stahl für seine Waffen gewinnt,
der Lebensraum, in dem es Platz hat für
seine Kinder. Sie nun gewonnen zu haben
für Deutschland und damit für Europa,
das bleibt das gewaltige, letzte Ergebnis
des deutschen Kampfes im Osten, welches
bestehen wird und Gegenwart sein und
Zukunft noch dann, wenn längst der mili-
tärische Sieg über den Bolschewismus
Ruhmesblatt der Geschichte ist!

Kolonien werden unser Besitz sein,
Deutsch-Osteuropa aber ist unser Volks-
raum, von dem uns kein Meer trennt,
den wir besiedeln können, ohne der Sie-
delnden verlustig zu gehen, und in den wir
unsere Kraft geben können, auf daß sie
uns zehnfach wiedergeschenkt wird. Von
jener Anzahl Deutscher, die heute im Reich
durchschnittlich auf einen Quadratkilo-
meter zu rechnen sind, mögen jeweils zwei
oder vier oder fünf in den neuen Osten
gehen, es mögen tausendsovieler Bauern und
Siedler, tausendsovieler Ingenieure, tausend-
sovieler Kaufleute und tausendsovieler Ar-
beiter darunter sein — keinem braucht ein
Brot nachgeschickt zu werden aus Deutsch-
land, keiner vermindert die Zahl von
80 Millionen des geschlossenen deutschen
Volkskörpers in Europa, und keiner von
ihnen, der dann nicht irgendwo in Kiew
oder Minsk, am Dnjepr oder auf der
Krim, mit jedem seiner Tagewerke dazu
beiträgt, daß Tag um Tag volle Eisen-
bahnzüge aus dem Osten zum Reich rollen

werden und daß Woche um Woche Schiffe in die Häfen der deutschen Heimat einlaufen werden, mit Gut und Fracht aus dem Osten für Deutschland und Europa. — Wir Deutschen sind ein Volk der „havenots“ gewesen, man soll es uns nicht verübeln, wenn wir nun auch in diesen sachlichen Werten an die Messung unseres erkämpften Besitzes gehen. Wohl aber wissen wir auch jene unwägbaren, schon vorher angedeuteten Kräfte zu erkennen, die einem Volk — das auch ein „Volk ohne Raum“ war! — aus solchem Lebensraum zufließen. Und wir wissen deshalb, daß die Fruchtbarkeit der Erde, die wir gewonnen haben, unserem Volke auch die Fruchtbarkeit der Menschen schenken wird. — Und wie wertvoll ist dem Führer jeder einzelne deutsche Mensch! Wie geizig hat er das Blut deutscher Männer in diesem Kriege in die Waagschale der Entscheidungen gegeben im Vergleich zu dem überreichen Einsatz an Material und gemessen an den erzielten Erfolgen. Wie ehrt er jede deutsche Mutter, die ihrem Volk die Söhne schenkt. Wie ist sein Kampf für Deutschland der Kampf für das Wohl und die Zukunft und den Arbeitsplatz jedes einzelnen Deutschen. Er war es, der in gigantischem Beginnen selbst jene Deutschen zu seinem Volk zurückholte, die weit verstreut in den Siedlungen des Ostens und am Rande des baltischen Meeres unter der drohend sich erhebenden Pranke des Bolschewismus für Deutschland unrettbar verloren zu sein schienen. — Der im großen Tred geholte deutsche Bauer aus dem Buchenland, aus Wolhynien und Siebenbürgen, der adert heute schon an der Schwelle des großdeutschen Ostraumes, und weiß dabei wieder, daß er für Deutschland, wenn er für sich erntet. Seine Kinder aber werden aufs neue dem uralten Drang gehorchen und nach Osten ziehen, wenn die väterliche Scholle zu klein wird. Und sie werden Platz haben und Land, ohne je wieder eine fremde Erde bestellen zu müssen. Werden nicht ihr Tagewerk unter dem Gedanken von einst zu vollbringen brauchen, ob ihnen morgen noch das Land gehören wird, in das sie heute die Saat geben. Denn immer wird Deutschland mit starker Wehrmacht seine Grenzen schirmen. Ja, die heranwachsende, junge Mannschaft, die als starkes Ge-

schlecht in harter Einfachheit auf den ersten deutschen Höfen des weiten Ostens groß geworden ist, sie wird in dieser Wehrmacht dienen. Soldaten werden es sein wie die, die heute kämpfend ihr Bestes geben. Soldaten werden es sein, die irgendwo im Herzen Deutschlands, in Berlin, Köln, Hamburg, München oder Wien vielleicht, ihre Dienstzeit verbringen — und mancher wird dann doch ein Mädel aus dieser seiner Garnison heimbringen auf den Hof im Osten als seine Frau, die deutsche Art und Sitte pflegt und hält.

Es gilt aber, einer naheliegenden und doch falschen Vorstellung zu wehren bei solchen Gedanken an die künftige, deutsche Durchdringung des Ostraumes: Wenn einmal dieses Land, so weit und groß es ist und so grauenvoll und gründlich es durch zwanzig Jahre Bolschewismus und den Tornado eines modernen Krieges zu einem Sodom und Gomorrha verwandelt worden sein mag, wenn dieses Land einmal in friedlicher Zeit unter deutschen Händen und mit deutschem Fleiß auf den Weg des Wiederaufstiegs gebracht werden wird, dann wird auch mit deutscher Gründlichkeit und mit der ganzen, modernen, technischen Vollkommenheit nationalsozialistischer Organisationsmethoden hier auf allen Gebieten deutscher Lebensstil zur Entfaltung gebracht werden. Niemand aber soll daran zweifeln, daß nach zehn Jahren friedlicher deutscher Kolonisation auf jedem noch so entfernten deutschen Hof und Herrenhaus moderne elektrische Anlagen die rationellsten landwirtschaftlichen Arbeitsmethoden zur Selbstverständlichkeit machen; daß in den Stuben das elektrische Licht brennt und der Rundfunkempfänger deutsche Musik ertönen läßt; daß deutsche Schulen für die Kinder da sind; daß deutsche Theaterkultur und deutsche Filmkunst, deutscher Humor und deutsche Feierabendgestaltung von „Kraft durch Freude“ auch dorthin gebracht werden, wohin schon heute die Fronttheater von RdF. unterwegs sind; daß Straßen das Land durchziehen werden und Autobahnen, dort, wo wir heute auf den „Rollbahnen“ die Kolonnen der Kriegsfahrzeuge an uns vorüberziehen sehen. Straßen aber sind für die Wirtschafts- und Verkehrseroberung eines Landes das, was für den Bauern der Pflug und für



Pflüge rollen nach Osten
Die größten, die es gibt, werden Sowjet-Erde furchen

den Soldaten die Waffe ist. Auf diesen Straßen werden die Deutschen in ihren Kraftwagen fahren und an den Tankstellen zur Seite wird es Benzin in Hülle und Fülle geben. Die Eisenbahn aber wird die Fern- und Güterverbindung nach Deutschland herstellen. Flugzeuge werden die Post hin- und herschaffen, viel schneller als heute die Feldpost aus der Heimat zu uns kommen kann. Traktoren, so stark wie jetzt unsere Panzer, Motorpflüge, Mäh- und Dreschmaschinen in technisch größter Vollkommenheit werden es sein, mit denen der Deutsche hier sein weites Land und dessen überreiche Produkte bearbeiten wird. — Gewiß, mag es noch seine Zeit dauern, bis diese Dinge Wirklichkeit werden können, eins aber steht fest: Deutschlands Großraum zwischen Ostsee und Schwarzem Meer wird nicht der „Wilde Osten“ Europas sein, sondern es wird mit jedem Jahr mehr und mit jedem zweiten und vierten Jahr um ein Vielfaches mehr erschlossen und ausgebaut und organisiert und ausgeschöpft werden, als der große,

unermessliche Brunnens aller jener Werte, jener Güter und jener materiellen und blutsmäßigen Kräfte, deren Einsatz es im Kampf um die Selbstbehauptung Deutschlands und des neuen Europas in der Welt bedarf.

Das ist das Morgen des neuen deutschen Lebensraumes im Osten, in dem wir heute als Soldaten stehen, noch inmitten der Gegenwart der großen militärischen Geschehnisse. Doch eben weil derjenige, der kämpft, an den Sieg denken muß, und der, welcher siegen will, auch den Frieden vor Augen hat, deshalb ist dieser Ausblick auf das Morgen keine willkürlich heraufbeschworene, individuelle Vorstellung, sondern eine Auseinandersetzung mit der einfachen Tatsache der weiten Fläche Landes, über die wir aus dem Fenster schauend hinblicken, und der geschlossenen Größe des Gebietes, das unser Auge auf der Landkarte — westlich der Linie der Papierfahnen — erfährt. Jeder von uns aber hat tausendmal so den Blick in diese ewige Weite ringsum schweifen lassen und ein

oder das andere Mal sind bei bestimmlichem Schauen ihm die gleichen Gedanken in das ahnende Bewußtsein gekommen; Gedanken zu der Idee, der wir in einigem Gestalt zu geben uns versuchten. — Ja, Idee muß die Tatsache dieses größten, unserem Volk gewonnenen Besitzes werden! Es darf keinen Deutschen geben, der noch zu sagen sich nicht scheute: Nun, da habt Ihr den Bolschewismus besiegt, Gott sei Dank, aber was sollen wir bloß mit dem entsetzlich großen Gebiet machen, das die deutschen Soldaten erkämpft haben? — Nein, der Soldat zumindest denkt nicht so. Ihm ist der Preis allein an Mühen, Kampf und Schweiß und Blut, den er gezollt hat, zu heilig, als daß ihm nicht auch der Gewinn dieses Landes heilig wäre. Auch ist es so, daß immer schon der Soldat gewußt hat, welch hoher Wert darin steckt, das Land, den Grund und Boden zu besitzen; denn in allen Kriegen fast ist doch um Land gekämpft worden, und wo immer dieses Land liegen mochte, ist dabei in seiner Erde das Blut versickert, das die Kämpfenden dafür gaben. Ja, um Land auch kämpften schon einmal deutsche Soldaten gegen den Bolschewismus. Damals, nach dem 9. November 1918, hatten sich mit dem „Trotzdem“ auf ihrer Fahne die letzten, aufrechten deutschen Kämpfer jener gleichen bolschewistischen Gefahr entgegengeworfen, die schon damals in ihrem ersten Bestehen das ausgeblutete Deutschland und Europa bedrohte. Es war das Bitterste am Schicksal dieser deutschen Freikorps im Baltikum, daß sie, von der Heimat verraten, für fremde Regierungen den Feind aus Kurland trieben. Eins aber ist für manchen

dieser Deutschen ohne Vaterland, zu denen sie gemacht wurden, wohl die innerste und stärkste Triebfeder gewesen, in all jener Aussichtslosigkeit, in der bitteren Not und der Härte des Winters immer wieder tapfer die erbittertsten Kämpfe zu bestehen: Die Aussicht, von dem Land, auf dem sie kämpften, einmal selbst ein Stück ihr eigen nennen zu können, wie es ihnen mit einem Stück Papier versprochen war. Jener „Lebensbrief“, jener sorgsam verwahrte Feszen Papier, er war das letzte Stück Hoffnung, das sie mit sich durch die grausam und erbitterten Kämpfe trugen, er verhiess, daß man vielleicht doch noch einmal ein eigenes Stück Erde zur Heimat in der Heimatlosigkeit haben würde, mit deutschem Fleiß ein Anwesen auf Vorpostenstellung im Osten sich schaffen könnte. — Auch dieses letzte Stückchen Hoffnung ging dann zunichte, dies letzte, noch gewagte Wunschbild, ausgemalt an manchem Bivakfeuer in kalter, dunkler Nacht in Kurland. Not und Tod und Kampf waren umsonst, alles ging unter, nur eines nicht: Die Idee! Sie ist widergeboren, sie ist Programm geworden, sie ist schon Tat! Wo einst vor zwei Jahrzehnten jene Freikorps mit ihrer schwarzen Fahne in den Ostwind ritten, das ist nun das Land, das ein wieder geeintes, wieder soldatisches, deutsches Volk sich mit neuen Armeen erkämpft hat, deutsches Ostland, von der Grenze Finnlands bis zur Mündung des Don, — deutscher Lebensraum, von nun an in die Jahrhunderte.

Wilhelm Löbflack

Die großen Lehren

Eindrücke und Gedanken von einer Ostlandfahrt

Als Lenin und seine meist jüdischen Komplizen nach den schweren revolutionären und kriegerischen Erschütterungen der Jahre 1917—1922 daran gingen, aus den Trümmern des von Deutschland geschlagenen und von den Bolschewisten gestürzten Zarenreiches die Sowjet-Union zu organisieren und den bolschewistischen Staat unter Vergewaltigung der freihellen Bestrebungen seiner vielen Völkerschaften und jeder menschlichen Würde aufzubauen, waren sie von Anfang an bestrebt, die Verbindungen mit Europa bzw. der übrigen Welt möglichst auf ein Minimum herabzudrücken. Diese Tendenz wurde ungeachtet gewisser Schwankungen in der Taktik, die sich besonders in den ersten Jahren zeigten, während der Gesamtdauer der Existenz der Sowjet-Union systematisch und rücksichtslos verfolgt. An den Grenzen dieses gewaltigen Raumes schufen die Roten ein Niemandsland, dessen Einöde nur durch die Wachtürme der Grenztruppen unterbrochen wurde. Im 20. Jahrhundert, dem Zeitalter des Verkehrs, entstand eine chinesische Mauer im wahrsten Sinne der ursprünglichen Bedeutung dieses Wortes. Diese Maßnahmen der bolschewistischen Rädelsführer entsprangen einerseits dem Wunsch, den Bewohnern der Sowjet-Union jede Kenntnis von den ganz anderen und besseren Zuständen der Kulturwelt zu entziehen, um sie körperlich wie geistig als Sklaven zu halten. Nicht zuletzt diente diese Methode auch dazu, das Geschehen in der Sowjet-Union für die Außenwelt in ein geheimnisvolles und unheimliches Dunkel zu stellen. Damit erfolgte auch auf diesem Gebiet die endgültige Trennung dieses Raumes von Europa, der ja selbst während der sogenannten Petersburger Epoche der russischen Geschichte nur vorübergehend und

teilweise im wesentlichen unter Mithilfe von Deutschen in gewissem Sinne europäisiert wurde. Durch den Schicksalskampf des nationalsozialistischen Deutschland gegen den Bolschewismus sind wir nun seit dem 22. Juni 1941 mit dieser Welt und ihren Menschen in Berührung gekommen, sowohl in den Gebieten, die praktisch erst seit einem Jahre die „Segnungen des Bolschewismus“ erlebt hatten wie etwa in Litauen, Lettland und Estland oder in den früher zu Polen gehörenden Provinzen, als auch dann im „Vaterland der Werktätigen“. Dank der genialen Leistungen unseres Führers, seiner Marschälle und unserer Wehrmacht, ist die Entscheidung in diesem gigantischen Kampf bereits nach etwa vier Monaten gefallen. Die wesentlichen Kräfte des Feindes sind zer schlagen, seine wichtigsten Industrie- und Ernährungsgebiete in unserer Hand. Damit stehen wir schon während dieses englischen Krieges, dessen bedeutungsvollstes Ereignis sich auf den Schlachtfeldern des Ostens vollzogen haben dürfte, vor riesigen Aufgaben der Säuberung und Ordnung dieses Osttraumes und der Notwendigkeit, uns mit all den Problemen vertraut zu machen, die sich aus unseren Zielen und dem Erbe des Bolschewismus an Menschen und Räumen ergeben. Leistung und Opfer haben unserem Volk, und damit Europa, zur Lösung maßgeblicher Lebensfragen einzigartige Möglichkeiten eröffnet, die wir nicht verspielen dürfen, sondern bis zur letzten Konsequenz auszuschöpfen haben.

+

Auf einer Reise, die Litauen, den Korridor der Kulturlosigkeit an der ostpreussischen Grenze, nur kurz berührte und besonders durch Lettland und Estland bis

nach Narwa und dann hinaus über die alte Sowjetgrenze in Richtung Ringisepp (Zamburg) führte, lernte ich manche Erscheinungsformen dieser Europa feindlichen sowjetischen Welt kennen. In Gefangenenlagern sah und sprach ich Sowjet-Menschen. Es ist nicht zu leugnen, daß die Bolschewisten es fertiggebracht haben, einen gewissen Typ, eben den Sowjet-Menschen, zu fabrizieren. Diesen Typ, der, wie Soldaten, die den Weltkrieg bereits mitgemacht haben, berichten, in vielem anders ist als der Russe, den sie damals erlebt hatten. Die hochgewachsenen blonden Russen, die zu jener Zeit zu vielen Tausenden in die Gefangenenlager strömten, fehlen. Die wiederholten Liquidierungsaktionen größten Ausmaßes durch Genickschuß oder Hunger haben die Ausmerzungen dieser Menschen bewirkt. — Bei Mitau ist ein Gefangenenlager im Gelände einer früheren bolschewistischen Agrarausstellung untergebracht. Große Malereien bedecken die Holzwände und zeigen den „glücklichen Sowjetbürger aus dem Paradies aller Werktätigen“, wie er, wohl gekleidet, überreichen Anteil hat an den Gütern des Landes. In einem bizarren Gegensatz dazu steht die stumpfe abgerissene Masse der unzähligen Gefangenen, unter denen sich auch viele Asiaten befinden. Die Erscheinungsbilder zeigen, wie in manchen anderen Lagern, die ich gesehen habe, daß die Bolschewisten systematisch aus dem immer zwiespältigen und zur Selbstzerfleischung neigenden Charakter dieser östlichen Völker bewußt die Elemente der Gewalt, des Nihilistischen, entwickelt haben. Wenn man diese Gesichter ansieht, so denkt man unwillkürlich daran, wie oft die slawischen Völkernschaften dieser Räume durch fremde Eroberer, seien es mongolische Nomaden oder asiatische Horden, unterworfen wurden. Geschehnisse, die dann einschneidende rasche Auswirkungen nach sich zogen. Germanische Eroberungen hinterließen natürlich auch deutliche Spuren, und später ist dann gerade unter Peter dem Großen wertvolle deutsche Volkskraft im Russentum aufgegangen. Die Menschen, die irgendwie gerade als Träger deutschen bzw. germanischen Blutes aus der vom jüdischen Bolschewismus erstrebten Masse herausragten, wurden dann zum größten

Teil als Feinde des Proletariats vernichtet. — Aus den Unterhaltungen ergibt sich, daß diese Menschen erzogen wurden in ganz anderen Kategorien und Maßstäben zu denken, als wir uns überhaupt vorstellen können. Vieles, was uns entsetzlich und menschenunwürdig erscheint, empfinden sie gar nicht so. Die systematische Vernichtung der Persönlichkeit und die ebenso konsequent verfolgte Bildung einer nach Belieben zu lenkenden Masse, ließ bei dieser das Reaktionsvermögen auf Not und Elend bis zu einem Mindestmaß herabsinken. Ich war jenseits der früheren estnisch-sowjetischen Grenze in einem Dorf und besuchte eine der Kolchosshütten. Es war noch schlimmer, wie wir es früher in unserer Propaganda immer behaupteten. Zwölf Menschen lebten in einem Raum, in dem sich ein Bett befand. Die „Prawda“ ersetzte die Tapeten. Das Dach hatte große Löcher, und alles machte einen verfallenen und verkommenen Eindruck. Die jüngere Frau, die für ihre Jahre weit älter aussah und einen vollkommen abgestumpften Eindruck machte, erzählte ohne jede innere Bewegung, als wenn sie vom Wetter sprach, daß ihr Mann vor drei Jahren nach dem Ural verschleppt sei. Es scheint den Bolschewisten tatsächlich gelungen zu sein, die Anhänglichkeit an die Kirche im wesentlichen zu zerstören. Man hat in vielen Fällen erlebt, daß die jetzt wieder geöffneten Kirchen nur von alten Leuten besucht werden, während die jüngeren dieser Tatsache teilnahmslos gegenüberstehen.

Nicht mit Unrecht beurteilt man Völker danach, wie sie zu ihren Toten stehen. Im früheren Rußland wurde ein dem Charakter der verschiedenen Völkernschaften entsprechend, oft eigenartiger Totenkult getrieben, der im Leben jedes einzelnen von großer Bedeutung war. Auf die Totenbestattung legte man großen Wert und Familienangehörige fanden sich oft nach russischer Sitte in festlicher Form zu Ehren des Toten an seinem Grab zusammen. Die Gräber von roten Soldaten haben wir kaum gesehen. Man erzählte uns, daß man sich seitens der Sowjets kaum um die Beerdigung der Gefallenen kümmerte und diese oft bis zur Verwesung im Gelände gelegen haben.

Nur selten sieht man einen Knüppel, auf dem die Mütze eines Rotarmisten hängt. Im äußersten Fall verscharrten die Roten ihre Gefallenen wie Hunde, wobei sie Zigaretten rauchten und schmutzige Witze machten. Bezeichnend ist auch folgender Vorgang aus dem eingeschlossenen Reval. Als die Bolschewisten ihren Abzug vorbereiteten, konnten sie etwa 180 Pferde nicht wegschaffen. Daher trieben sie die Tiere auf einen Friedhof, banden sie an den Kreuzen fest und warfen Handgranaten in den Haufen hinein!

So habe ich auf dieser Reise Spuren des Bolschewismus verfolgen können, und seine Taten lassen Rückschlüsse auf die Menschen zu, die dahinter stehen. Es sind in vielen Fällen Juden und wir wissen, daß das Judentum als Drahtzieher und Nutznießer das ganze System lenkte. Als Ausübende fanden wir auch oft Menschen aus den östlichen Völkern, wie aber auch beispielsweise nicht selten aus dem Lettentum, die nach den Grundsätzen erzogen wurden, wie man sie uns aus einer Sowjet-Fibel vorlas. Dort hieß eine Frage: Wieviel Faschisten bleiben übrig, wenn ein Bolschewist von sechs zwei erschießt? Man kann sich vorstellen, welches die Ergebnisse eines solchen Unterrichts sein müssen. Die grauenhaften Terrorakte, die in diesen Gebieten verübt wurden, sind nichts anderes, als die logische Folge einer solchen Einstellung. Der Mensch galt gar nichts, und so hatte man auch den festen Entschluß gefaßt, das Baltikum restlos zu entvölkern. Mit zynischem Sadismus war in einem Verschleppungsbefehl, den ich im Original in Riga sah, festgelegt, daß bei den Verschidungen die Familien auseinanderzureißen wären. So wurden die Männer etwa in nördliche Gebiete, die Frauen in den Fernen Osten, und die Kinder in irgendwelche Kinderlager gebracht. Allerdings kamen oft nur wenige dieser armen Opfer an ihrem Bestimmungsort an. Noch im September 1941 fand man verriegelte Waggon, die irgendwo abgestellt waren und in denen sich hunderte verhungerte Kinder befanden. Entweder hatte man, wie nicht selten, die Waggon einfach vergessen oder keine Möglichkeit mehr gehabt, sie abzufahren. Das war den Bolschewisten auch schließlich gleich-

gültig, denn Menschen gab es ja genug. Nur durch den schnellen Vorstoß der deutschen Truppen entging die gesamte Bevölkerung dieses Raumes der Verschidung. In vielen Orten waren bereits neue Pässe ausgegeben, in denen sich u. a. ein unwesentlicher Vermerk befand. Der Anfangsbuchstabe des ersten Wortes dieses Vermerkes bedeutete aber gleichzeitig den ersten Buchstaben irgendeines Gouvernements in Rußland, in das der Betreffende verschickt werden sollte. Der Terror tobte sich gerade in den Tagen des Krieges am brutalsten aus. Unzählige Beispiele können dafür angeführt werden, wie etwa die Ermordung von 189 unschuldigen Männern und Frauen im kleinen Stadtgefängnis zu Dorpat, oder die Verschleppung von annähernd 40 000 Menschen aus Reval, einer Stadt von insgesamt 120 000 Einwohnern! Allein aus Estland wurden über 10 % der Bevölkerung liquidiert oder verschleppt. Die Zeitungen bieten heute noch dasselbe Bild, wie etwa im Herbst 1939 die „Deutsche Rundschau“ in Bomberg, in der immer wieder Suchanzeigen nach Verschollenen und wahrscheinlich von den Polen ermordeten Volksdeutschen erschienen. Nach der „großmütigen“ Aufnahme von Litauen, Lettland und Estland in die UdSSR., setzte im Sommer 1940 der Terror als Regierungsmittel in vielfältigster Form ein mit dem oben erwähnten Endziel, dann eines Tages nach der Beseitigung führender Kräfte und der Enteignung der Massen, diese selbst mit der Verschleppung nach Innerrußland der physischen Vernichtung auszuliefern. Zuerst „nationalisierte“ man alle Betriebe und enteignete praktisch jeden, der nennenswerten persönlichen Besitz hatte. Dann erfolgte mit dem Angleichen der Währung an den Rubel, eine starke Geldentwertung, die außerdem von einer gewaltigen Preiserhöhung begleitet war. Die Arbeitslöhne wurden zwar um 50 % erhöht, aber der Geldwert sank gleichzeitig um etwa 1000 %!

Systematisch wurde Angst und Unsicherheit in allen Kreisen der Bevölkerung verbreitet. Die Roten waren insbesondere interessiert an der Ausschaltung und Vernichtung der sogenannten Intelligenz. Hierbei war eine stufenweise und bewußte

Steigerung der Quälerei beliebt. Zuerst wurden die Angehörigen der führenden Schichten, im wesentlichen Staatsbeamte, aus ihren Stellungen entlassen und gezwungen, von der Substanz zu leben. Dann erfolgte eine Anordnung, daß nur Angehörige der roten Gewerkschaften Lebensmittel und Gegenstände des täglichen Bedarfs kaufen konnten, „Volksfeinde“ — und dazu wurden diese Menschen erklärt — aber nicht Mitglieder dieser Organisationen sein durften. Vorübergehend wurden für sie noch einige Läden geöffnet, und dann mußten sie also eigentlich, nachdem ihnen die letzte Möglichkeit, Nahrungsmittel zu kaufen, genommen war, verhungern. Im gleichen Augenblick erschien in der Presse eine Mitteilung, daß die Sowietregierung großmütig sei und den Volksfeinden, die eigentlich den Tod verdient hätten, Arbeitsmöglichkeiten in der Sowjet-Union gewähren wolle! Das hieß mit anderen Worten, daß diese Menschen entweder verhungern mußten, oder gezwungen waren, sich etwa zum Trockenlegen von Sümpfen bereitzufinden, um in irgendeiner Einöde vielleicht langjammer, aber um so sicherer zugrunde zu gehen. Diese Entwicklung überstürzte sich seit dem Juni 1941. Wahlos wurden nun viele Tausende verschleppt und umgebracht. Besonders schwer war Estland getroffen. In Riga bzw. in ganz Lettland hat das frühzeitige Erscheinen der deutschen Truppen vielen Menschen das Leben gerettet, und auch die sogenannte Intelligenz ist noch im beträchtlichen Ausmaße vorhanden. Wir finden ja gerade bei den Letten einen großen Wissensdrang und, begründet durch die Maßnahmen einer unfähigen Führung in diesem künstlich aufgezogenen Kleinstaat von Englands Gnaden, entwickelte sich ein intellektuelles Proletariat, wie wir es bei uns aus der Systemzeit kennen. Dienstmädchen oder einfache Handwerker mit dem Abitur sind keine Seltenheit. Ein solches Proletariat ist immer ein Anruhestifter, und es hat zweifellos auch nicht unbeträchtliche Voraussetzungen für eine gewisse Aufnahmebereitschaft für kommunistische Ideen in Lettland ergeben. Aus den Kreisen der lettischen Intelligenz entwickelte sich andererseits jener überhebliche deutschfeindliche und von Illusio-

nen getragene Nationalismus, für dessen Experimente und Dummheiten insbesondere die Landbevölkerung immer wieder bezahlen mußte. Die Abneigung der Landbevölkerung gegen „Riga“, das für diese Menschen immer mehr der Begriff politischen Wahnsinns geworden war, ist bekannt und gerade bei diesen einfachen Menschen auf dem Lande hat sich jetzt in starkem Maße endgültig die Erkenntnis durchgesetzt, daß die Letten sich nicht selbst führen können. Es wirkte wie ein zynischer Scherz der Bolschewisten, wenn sie in Riga das kitschige sogenannte Freiheitsdenkmal stehen ließen, um in Wirklichkeit die Versklavung, ja die Ausrottung der Letten durchzuführen. Diese erwähnte Intelligenz hat nach 1933 gern über das neue Deutschland diskutiert und sich oft nicht genug tun können in anmaßender, frecher Herabwürdigung der Persönlichkeiten und Einrichtungen des Nationalsozialismus, die schließlich Europa und auch sie retteten. Diese Kreise dürften aus den blutigen Erfahrungen, die sie nicht zuletzt durch eigene Schuld machen mußten, gelernt haben, jetzt das rechte Verhältnis zum nationalsozialistischen Deutschland zu finden. Am Rande sei bemerkt, daß es für die sogenannte Intelligenz der Schweiz, die so manche Beziehungen zu der völkerbundsfrommen lettischen Führung hatte, ganz lehrreich wäre, sich im jetzt befreiten Baltienland über das Wesen des Bolschewismus zu unterrichten. Vielleicht kämen jene Herren dann, wenn auch in später Stunde, zu einem richtigen Urteil über das, was der Führer heute für die Welt bedeutet.

+

Die Spuren des Bolschewismus werden im Ostland bald vergangen sein. Gewiß wird das menschliche Leid, das diese Bestien hinterlassen haben, noch einige Generationen überschatten, aber auch dann wird das Leben siegreich und tröstend diese Wunden geheilt haben. Unvergänglich aber sind die bis zu 700 Jahre alten Werke und Leistungen des Deutschtums in diesem Raum. Der Ritterorden schuf mit seinen Burgen die Voraussetzungen für die friedliche Entfaltung des Landes und seine Durchdringung mit deutscher Kultur. In Segewold, Wenden,

Wesenburg und Fellin wie an vielen anderen Stätten künden gewaltige Burg-ruinen von jener Epoche. In Narwa stehen wir an einer der wirklich schicksalhaften Stätten europäischer Geschichte. Dort liegt die östlichste Burg des Ritterordens, die Hermannsfestung, gegenüber der russisch-asiatischen Flachburg Zwangorod. Beide Burgen, die eine Weltenscheide verkörpern, sind nur getrennt durch die Narwa. Hier wird uns am stärksten bewußt, wie weit vor vielen Jahrhunderten das deutsche Schwert dem deutschen Recht und der deutschen Kultur den Weg bahnte und wie klein wir im Laufe einer tragischen Entwicklung geworden sind, die mit dem Siege des Nationalsozialismus ihren Abschluß fand und dann den Ausgangspunkt für eine grandiose Entfaltung aller deutschen Kräfte bildete. Zum deutschen Wesen dieses Landes gehört das unvergeßliche Bild der Stadt Reval, die nicht zuletzt dank eines günstigen Zufalls der Zerstörung durch die Bolschewisten entging. Der Dom und die Olai-Kirche, die alten baltischen Bürgerhäuser und die Stadtbefestigungen, Bauten aus der Zeit der Hanse, die wir auch noch in wunderschönen Beispielen in Narwa finden, lassen die Erinnerung an Lübeck oder andere mittelalterliche deutsche Städte wach werden. Von Reval aus sind es nur wenige Dampferstunden zum anderen Ufer des Meerbusens, zu den Finnen, die es im Augenblick größter Not vorzogen zu kämpfen und mit dem 100-Tage-Winterfeldzug gegen die Sowjets 1939/40 den Wettlauf mit der deutschen Abrechnung und damit ihre Freiheit gewannen. „Ein wahres Heldenvolk“, wie der Führer sagte, das sich nun als unser Waffengefährte seinen Lebensraum sichert und etwa im Gegensatz zu den Schweden der großen historischen Wende in Europa würdig ist.

Wenn auch die Letten nach 1919 aus Minderwertigkeitsgefühlen und Haß gegen das Deutschtum die Spitzhade an die alte Stadt Riga legten und die Bolschewisten dann dieses Kleinod deutscher Kultur endgültig vernichteten, das Schwarzhäupterhaus, die Petrikirche und manche andere schöne Gebäude ein Raub der Flammen werden ließen, so ist doch immer noch in Riga der deutsche Charakter dieser Stadt unverkennbar.

Das Deutschtum hat in diesem Raum Großes geleistet, aber der Erfolg dieser Arbeit kam nur selten dem Reich zugute. Wenn wir dabei an die Balten denken, so erkennen wir gern die große Leistung der Erhaltung des eigenen Volkstums an. Aber es erfüllt uns schmerzlich, daß viele dieser Volksgenossen vom zaristischen Rußland geblendet waren und sich geistig zu einer gefährlichen Abgeschlossenheit entwickelten. Diese deutsche Volksgruppe war durch die Ereignisse, die sich in den letzten 25 Jahren hier abspielten, schließlich zum physischen Untergang verurteilt. Der Führer hat mit der Umsiedlung im Jahre 1939 und der späteren Nachumsiedlung 1941 all diesen Volksgenossen das Leben gerettet. Das Reich sollte ihnen damit aber nicht nur zum vorübergehenden Aufenthaltsort werden. Diese Heimkehr ins Reich hat eine weit größere Bedeutung. Das Reich gab ihnen eine neue Heimat. Nicht nur äußerlich, sondern auch geistig stehen damit diese Volksgenossen mit allen übrigen als Kämpfer dieses Reiches überall dort, wo der Führer sie einsetzt und unser Volk sie braucht. Wir wollen, daß die Zeit endgültig vorbei ist, wo deutsches Blut anderen Völkern und Mächten zugute kam. Wir möchten, daß einmal die Zeit kommt, wo uns nicht mehr Menschen deutschen Blutes als Generäle und Soldaten oder Politiker anderer Staaten feindlich gegenübertreten. Man könnte manche Beispiele anführen, daß gerade etwa im lettischen Bauerntum sehr viel deutsches Blut ist und es wirkt wie eine Ironie des Schicksals, wenn man erzählt, daß der frühere lettische Außenminister, Munters, ein Gegner des Deutschtums und des Reiches, in Wirklichkeit Mundt hieß und aus Pernau stammte. Dieser Munters war mit einer Bolschewistin, einer Sekretärin des früheren sowjetischen Außenkommissars und Juden Litwinow, verheiratet und übernahm dann nach der Besetzung Lettlands durch die roten Truppen einen höheren Posten im Außenkommissariat in Moskau!

Im Ostland mahnen uns Werke aus Stein, Burgruinen, alte Kirchen und herrliche Bürgerhäuser an eine große

deutsche Vergangenheit. Viel deutsches Blut, das uns hier verloren ging oder unter fremder Knute litt, klagt uns an; am lautesten aber sprechen die vielen deutschen Soldatengräber, in denen unsere Kameraden aus dem Weltkrieg und den Kämpfen des Sommers 1941 ruhen. Manchmal sind es einzelne an der Straße oder irgendwo in einer einsamen Gegend am Peipussee, dann und wann aber Hunderte und mehr, wie in den Wallanlagen von Narwa oder an der Straße nach Riga. Irgendwo an einer Brücke liegt ein Mann der Organisation Todt begraben. Als deutscher Arbeitsmann hat er Schulter an Schulter mit den Kameraden im grauen Rock seinen Frontarbeitseinsatz mit dem Leben bezahlt. „Sie starben, auf daß Deutschland lebe“, heißt es auf einer dieser Ruhestätten. Das ist ein großes Wort und hinter ihm steht ein noch größeres Opfer. Uns ist das Leben durch den Einsatz dieser Männer geschenkt. Von uns erwartet nicht nur das Heer unserer Gefallenen, sondern alles deutsche Blut, das bisher in diesem Raum zugrunde ging, daß wir so leben, auf das Deutschland leben kann. Große Gedanken und große Maßstäbe sollen uns

beim Bau des großen germanischen Reiches deutscher Nation beherrschen, dann werden sich auch wahnsinnige Fehlkonstruktionen und tragische Irrwege nie wiederholen und die deutschen Opfer im Ostland ihren tiefen Sinn erfüllen.

Europa soll unter unserer Führung, mit Einschluß jener Räume des Ostens, die zwar auf der Karte, aber in Wirklichkeit nie europäisch waren, endlich eine Einheit werden. Der jüdische Sklavenstaat mit dem Aushängeschild Stalin, die Sowjet-Union, ist im Zerbrechen und mit ihm wird auch der Sowjetmensch verschwinden, damit Ordnung, Recht und menschliche Würde einziehen können. Der in der Geschichte bisher größte, von Juden inszenierte, Aufstand gegen Europa ist niedergeschlagen. Die Ostjudenfrage, die zum Teil schon in Elementarausbrüchen der gequälten Völker des Ostens ihre Lösung fand, wird eines Tages endgültig bereinigt werden.

Unsere Männer haben die Weite des Ostens in blutigem Einsatz erkämpft. Ihnen mußte auch sein mystisches Dunkel weichen, um dem Licht einer neuen Welt Raum zu geben.

Die verlorenen Westgebiete der Sowjetunion

Mit dem raschen Vormarsch der deutschen Wehrmacht sind der Sowjetunion gewaltige Räume mit kriegsentscheidenden Industrie- und Rohstoffgebieten verlorengegangen. Unser Bericht vermittelt einen sachlichen Überblick über die politische und wirtschaftliche Bedeutung des Verlustes der Westgebiete für die Sowjetunion.

Die Frage der Gebietsgliederung der Sowjetunion hat eine lange Vorgeschichte. Vom verwaltungstechnischen Standpunkt aus wurde das alte Rußland vor dem Ausbruch der bolschewistischen Revolution in sogenannte Gouvernements geteilt. Diese Verwaltungsreform wurde bereits von Peter dem Großen eingeleitet und von Katharina II. fortgesetzt und ausgebaut. Vor dem Weltkriege stellte das europäische Rußland 51 und das asiatische 19 Gouvernements. Diese Gliederung Rußlands, die nach westeuropäischem Muster durchgeführt wurde, hatte jedoch wenig mit der geopolitischen, völkischen und wirtschaftlichen Struktur des Landes zu tun.

Der russische Gelehrte D. Mendelejeff hat in seinem Buch „Zur Erkenntnis Rußlands“¹⁾ den Versuch unternommen, das Zentrum Rußlands vom Standpunkt der inneren Kolonisation festzulegen, er kommt dabei zu dem Schluß, daß das Bevölkerungszentrum der Sowjetunion in nicht ferner Zukunft im Gebiet von Omsk (Sibirien) liegen wird.

Die geschichtlichen Wandlungen der geopolitischen und wirtschaftlichen Struktur der russischen Gebiete vor dem Weltkriege lassen sich auf die kurze Formel bringen: „Wenn das moskowitzische Rußland seine industrielle Basis im Norden suchte und das Rußland des 18. Jahrhunderts am Ural, so wandte es sich im 19. Jahrhundert dem Süden zu.“ Die verar-

beitende Industrie Rußlands richtete sich nach Westen und die Montan- und Rohstoffindustrie nach Osten aus. „Das Schwergewicht der Landwirtschaft verlagerte sich ebenfalls immer mehr nach Südosten in das Hinterwolgagebiet und nach Westsibirien.“²⁾

Nach dem Ende des Weltkrieges, der tiefgreifende Änderungen der russischen Westgrenze mit sich brachte, beschloß die Sowjetregierung, die neue Grenzlegung der von ihr beherrschten Gebiete vorzunehmen.

Drei Gesichtspunkte waren für diese Reform maßgebend: erstens wehrpolitische, zweitens völkisch-ethnographische, drittens wirtschaftliche.

Die Gebietsverluste der Sowjets im Westen und die Furcht vor einer Auseinandersetzung mit dem nichtbolschewistischen Europa veranlaßten die Sowjetregierung zu dem Versuch, das Schwergewicht ihrer Rüstungsindustrie nach Osten, in den Ural und nach Sibirien zu verlegen. Der Anfang dazu wurde bereits von der alten russischen Regierung gemacht, indem sie während des Weltkrieges die größten Industriebetriebe aus den bedrohten Westgebieten in das Innere des Landes und in den Osten verlegte.

Dieser Prozeß war gegenwärtig im vollen Gange. Mit wenigen Ausnahmen, hauptsächlich im Gebiete von Leningrad, das nach wie vor ein wichtiges Rüstungs- und Schiffbauzentrum darstellt, wurde das

¹⁾ D. Mendelejeff: „Zur Erkenntnis Rußlands“, Petersburg, 1907, Auslandsausgabe: Belgrad 1938.

²⁾ Vergleiche J. Semjonow: „Die geographischen Richtlinien des Fünfjahresplanes.“ — „Die Grenzen der Sowjetunion.“ (Zeitschrift f. d. Geopolitik 1933, Heft 2 und 3.)

Schwergewicht der Rüstungsindustrie nach den Ostgebieten verlegt.

Die im Laufe des Weltkrieges und der darauf folgenden „Wirrenzeit“ außerordentlich zugespitzte Nationalitätenfrage verlangte gebieterisch wenigstens eine Kompromißlösung. Die Struktur- und Standortwandlungen der Industriegebiete und die Bildung neuer Industriezentren machten ebenfalls ihre veraltungstechnische Erfassung notwendig. Diese innere Grenzbildung zog sich über Jahre hin und wurde erst 1936 einigermaßen abgeschlossen.

Vor Ausbruch des gegenwärtigen Krieges zählte die Sowjetunion 16 Bundesrepubliken, 21 autonome Republiken, 10 Autonomgebiete, die sich in folgende Gebiets- und Verwaltungseinheiten des europäischen und asiatischen Teiles der Sowjetunion aufgliedern.

Das Industriezentrum umfaßt die Gebiete von Moskau, Iwanow und Jaroslawej, das Schwarzerde-Gebiet zerfällt in die Landschaftseinheiten von Kurik und Woronesch, das Nordgebiet zerfällt in das Petersburger Gebiet, die frühere Finno-karelische Bundesrepublik, den Nordgau und die „Autonome“ Republik Komi, und der Westen bestand aus der Bundesrepublik Weißruthenien, dem Westgau und dem Gebiet von Twer.

Das Wolgagebiet zerfällt in ein Duzend Einheiten, darunter sieben „autonome“ Republiken, wie die der Tataren,

der Kalmyken, der Wolgadeutschen, der Tschuwaschen, und in einige andere Gebiete, wie das von Samara, von Saratow, Jaryzin und Nischninowgorod.

Der Süden der UdSSR. gliederte sich in die früheren Bundesrepubliken Ukraine und Bessarabien mit der Nordbukowina sowie die „Autonome“ Republik der Krim.

Nordkaukasien besteht aus dem Schwarz-Meer-Gebiet, dem Gebiet von Wladikaukas und vier anderen „autonomen“ Republiken, während Transkaukasien in die Bundesrepubliken von Aserbeidjan, Armenien und Georgien zerfällt. Den Schluß bilden der Ural mit den Gebieten von Jekaterinenburg, Tscheljabinsk und Orenburg sowie der „Autonomen“ Republik der Baschkiren und schließlich die Großgebiete Sibirien und Mittelasien.

Bei dieser Gliederung ging die Sowjetregierung von den obengenannten Zielsetzungen aus. Diese gerieten dabei mit den verwaltungstechnischen Notwendigkeiten in Konflikt, der meist durch eine Kompromißlösung beseitigt wurde. Auch nach der Durchführung dieser inneren Grenzziehung blieb der geschichtlich herausgebildete Unterschied zwischen dem Westen und dem Osten des europäischen Teiles der Sowjetunion weiterhin bestehen.

Der Westen dieses Raumes, der nachstehend untersucht werden soll, besteht aus folgenden Gebieten:

	qkm	Einw.	Bev.-Dichte
1. Nordgau	1 242 500	2 728 900	2,3
2. Seengebiet	331 500	6 475 600	19,5
3. Westgebiet	163 000	6 645 100	40,6
4. Moskauer Gebiet	157 600	11 962 100	75,1
5. Industriegebiet von Iwanowo-Wosnesensk	123 100	4 379 100	35,6
6. Zentral-Schwarzerde-Gebiet	191 700	11 824 000	61,9
7. Weißrußland (ohne chem. polnische Gebiete)	127 600	5 334 200	53,4
8. Karelrien (ohne finnisch-karelische Gebiete)	147 000	372 000	2,5
9. Ukraine	445 000	32 000 000	72,0

Der Nordgau liegt östlich von Leningrad und Karelrien, er umfaßt die Flussniederungen der vier größten Flüsse des Eismeereres: Onega, Nord-Düna, Meseñ

und Petschora. Zum Nordgau wird gewöhnlich auch das sogenannte Gebiet der Antarktis gezählt: Nowajasemlja (Neuland), Wajgatsch, Kolgusjew und das

Franz-Josef-Land. Das Klima ist sehr rau und kalt nicht nur im Norden, sondern auch im Osten des Gebietes. Die Flüsse sind zweihundert Tage im Jahr mit Eis bedeckt, der Unterlauf der Petschora sogar 270 Tage. Der Nordgau ist ein ausgesprochenes Tundragebiet. Große Strecken sind von Sümpfen bedeckt. Für die Landwirtschaft geeignetes Land befindet sich in den Flussniederungen, und zwar im südlichen Teil dieses Gebietes. Im Laufe der letzten Jahre unternahm es die sowjetische Akademie der Wissenschaften verschiedentlich, das Land des Nordgaues auf seine landwirtschaftliche Eignung hin zu untersuchen. Die Ergebnisse zeigten, daß dort große Möglichkeiten für verschiedene landwirtschaftliche Kulturen bestehen.

Der Nordgau weist eine Reihe von Rohstoffvorkommen auf an Kohle im Flußbett des Petschora, Blei auf der Insel Wajgatsch, mit dessen Gewinnung bereits begonnen wurde, sowie Torf- und Salzlager.

Sein Hauptreichtum sind seine unermesslichen Wälder. Da der Holzbedarf der einheimischen Bevölkerung des Gaues außerordentlich gering ist, so bildeten diese Waldgebiete eine der Hauptholzerportquellen der UdSSR., die die Sowjets in beständigem Raubbau ausgeschlagen haben. Eines der Haupthindernisse für eine großzügige Erschließung des Nordgaues ist das Fehlen eines ausgebauten Verkehrsnetzes. Die Flüsse haben bis heute fast keine Regulierung erfahren. Da der Lauf der Ströme zum Eismeer gerichtet ist, können die riesigen Wälder nur durch seewärtige Ausfuhr nutzbar gemacht werden.

Die Landwirtschaft des Nordgaues ist, wie bereits erwähnt, sehr schwach entwickelt. Die Saatfläche liegt größtenteils im Süden und Westen des Gaues. In den nördlichen Teilen spielt die Viehzucht die Hauptrolle. Der Nordgau ist ein ausgesprochenes Getreidezufuhrgebiet. Die eigenen Ernten decken nur die Hälfte des Bedarfes. Die andere Hälfte lieferte Sibirien. Der Nordgau hat eine recht ausgebildete Rindviehzucht, die die Grundlage bildete für die Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen. Außerdem wird

in größeren Mengen Flachs angebaut (im Süden und Südosten). Eine überaus wichtige Rolle spielen die Jagd und der Fischfang in den Flußmündungen und auf den Inseln des Eismeeres. Die Kohlenvorkommen im Gebiet von Petschora sind von großer Bedeutung für die Schifffahrt im Eismeer und die noch sehr schwach entwickelte Industrie des Gaues.

Seine Städte liegen ausnahmslos an den Flüssen. Die Gauhauptstadt ist Archangelsk mit über 200 000 Einwohnern, die am rechten Ufer der Nord-Düna, nahe ihrer Mündung in das Eismeer, liegt. Die Stadt ist nur durch eine Eisenbahnlinie mit dem Zentrum (Moskau) verbunden. Bis zum Ausbau des Gebietes von Murmansk war Archangelsk der Haupterporthafen von Nordrussland. Auch gegenwärtig ist Archangelsk eines der Hauptzentren des russischen Holzexportes. Es besitzt Schiffsreparaturwerften, zahlreiche Sägewerke und Zellstofffabriken. Die zweitgrößte Stadt des Gaues ist Wologda mit einer Bevölkerung von über 70 000. Wologda liegt an der Kreuzung zweier wichtiger Eisenbahnstrecken, Moskau—Archangelsk und Petersburg—Wjatta, und stellt ein wichtiges Zentrum der Milchwirtschaft des Nordgaues dar.

Östlich des Nordgaues liegt das Gebiet der Autonomen Republik von Komi, das an den Ural grenzt. Komi stellt ein Gebirgsland dar, es umfaßt ein Gebiet von 375 000 qkm mit einer Bevölkerungsziffer von 276 000. Somit beträgt die Bevölkerungsdichte unter 1 Einwohner je qkm, ist also sehr niedrig. Das Gebiet ist außerordentlich reich an Kohle und Erdöl, deren Vorkommen sich an den Ufern der Petschora befinden. Die Ausbeutung der Erdölquellen bei Ukhta, einem Nebenfluß der Petschora, ist erst vor kurzem begonnen worden. Die anderen reichen Rohstoffe des Gebietes sind noch nicht einmal systematisch erforscht.

Westlich des Nordgaues liegt das Kareliche Gebiet. Es hat einschließlich der Finnland vorübergehend entzogenen Landschaften eine Fläche von 147 000 qkm und eine Bevölkerung von 372 000 (Bevölkerungsdichte 2,5 Einw./qkm). Die Oberflächenstruktur Kareliens gleicht voll-

kommen derjenigen Finnlands. Es ist ein Land von Wald, Seen und Granit. Karelien besitzt nicht weniger als 35 000 Seen, welche über ein Sechstel seiner Fläche bedecken. Die Seen sind untereinander durch kleine, starkströmige Flüsse verbunden, die reich an Wasserfällen sind. Die Flüsse Kareliens bilden deshalb wichtige Energiequellen, sind aber für die Binnenschifffahrt wenig geeignet. Karelien ist außerordentlich reich an Baumaterialien: Granit, Marmor, Quarz, Zement usw. Das Gebiet besitzt außerdem Eisenerze, die auf dem Grunde der Seen liegen (Wigosero und Segosero).

Nur 3% des Gebietes ist landwirtschaftlich genutzt, den Rest bilden Wälder und Sümpfe. Holzwirtschaft und Holzexport sind die Hauptindustriestämme Kareliens. Der Holzexport geht teilweise durch Petersburg, teilweise durch die Häfen des Eismeres, er macht ein Sechstel des russischen Holzexportes aus. Eine große Bedeutung für die wirtschaftliche Erschließung des Gebietes besitzt der Bau des Kanals, der den finnischen Meerbusen mit dem Eismeer über den Onega-See verbindet. Hauptstadt Kareliens ist das kürzlich von finnischen Truppen eroberte Petroskoi, das am Ufer des Onega-Sees, an der Murman-Bahn, liegt.

Das Seengebiet oder das Gebiet von Leningrad umfaßt einen Flächenraum von 318 000 qkm mit einer Bevölkerung von 6 642 000, die Bevölkerungsdichte beträgt 21 Einw./qkm. Das Seengebiet besteht aus zwei Teilen, die durch Karelien getrennt werden. Das südliche Gebiet befindet sich am Finnischen Meerbusen und das Nordgebiet schließt die Halbinsel Kola mit ein (Rayon von Murmansk). Den südlichen Teil des Petersburger Gebiets bilden die Seen. Hier liegen Weiß- und Ilmen-See und teilweise der Ladoga-, Onega- und Peipus-See. Nach der Menge der Binnenschifffahrtsstraßen, der Dichte des Seen- und Flußnetzes steht das Leningrader Gebiet mit Karelien an erster Stelle.

Das Klima ist von der See beeinflusst. In Leningrad, das nur 4° nördlicher als Moskau liegt, ist die Mitteltemperatur im Januar höher als in Moskau, — 7° gegen — 11°. Die Niederschlagsmenge

beträgt jährlich 60 cm und führt zu größeren Sumpfbildungen. Die Sumpfgürtel um Leningrad galten als ideale Verteidigungszone und unüberwindlich. Trotzdem sind sie in kürzester Zeit von unseren Truppen durchstoßen worden. Den größten Teil des Gebietes, durchschnittlich die Hälfte und im Nordosten bis drei Viertel nehmen die Wälder ein, außer diesen und den Sümpfen sind auch die Sandergebiete ein erhebliches Hindernis für die Entwicklung der Landwirtschaft.

Das Gebiet ist nicht reich an Rohstoffen, es hat jedoch Braunkohle (in der Gegend von Borowitsch), Schiefer (Weimar und Gdow, südöstlich von Leningrad) und in verschiedenen Orten Torf. An mineralischen Rohstoffen sind Eisenerze zu erwähnen (bei dem kürzlich von deutschen Truppen eroberten Tschwin). Mit der Ausbeutung dieser Rohstoffe ist erst vor kurzem begonnen.

Die Gründe für die schon frühzeitig einsetzende industrielle Entwicklung dieses Gebietes sind in seiner geographischen Lage zu suchen: mit dem Finnischen Meerbusen stößt hier die Ostsee am tiefsten in das Land hinein, sodann sammelt der in den Finnischen Meerbusen mündende Fluß Newa das Wasser des gesamten Seengebietes, das dem Flußsystem des Dnjepr, der Norddina und der Wolga sehr nahe liegt. Somit bildet die Mündung der Newa den Knotenpunkt für den bequemsten Ausbau von Verkehrswegen sowohl in das Innere Rußlands wie auch nach Westeuropa. Noch gegenwärtig war Leningrad eines der wichtigsten Industriezentren der Sowjetunion. Die Durchführung der Fünfjahrespläne verlangte das Vorhandensein einer hochentwickelten Technik, wie sie in dieser Form nur in dem ehemaligen alten Industriegebiet um Leningrad vorhanden war. Die Erzeugung moderner landwirtschaftlicher Maschinen wurde zuerst in den dortigen Industriebetrieben versucht. Das Industriegebiet um Leningrad umfaßt 25% des Maschinenbaus, 50% der Elektro-Industrie und 75% der Schiffbau-Industrie, die der Sowjetwirtschaft durch die Einschließung Leningrads restlos verlorengegangen sind.

Eine sehr große Bedeutung hatte das Leningrader Gebiet für die chemische Industrie. In der Zeit vor dem Weltkrieg wurde dieses Industriegebiet fast ausschließlich durch das Ausland mit Kohlen versorgt, nach dem Weltkrieg wurden die Donetz-Kohle und Erdöl aus Baku verwandt. Die für Kohle und Erdöl so außerordentlich großen Transportwege wirkten sich sehr ungünstig auf die Preisgestaltung dieser Industrien aus. Man bemühte sich daher, das Leningrader Industriegebiet durch Wasserkraftwerke mit elektrischer Energie zu versorgen. Einige solcher Werke wurden im Laufe der letzten Jahre bereits gebaut. Das größte liegt am Wolchow, das sogenannte Wolchowstroi, in der Nähe der Station der Murman-Bahn Swanka. Diese Wolchow-Wasserkraftwerke reichten jedoch noch nicht für den gesamten Bedarf der Petersburger Industrie aus.

Über 80 % der Industrie dieses Raumes ist in Leningrad selbst konzentriert, der restliche Teil des Gebietes trägt wald- und forstwirtschaftlichen Charakter. Forstwirtschaft wird besonders im Norden und Nordosten (bei Cherepowecz) betrieben, hier befinden sich auch die größten Sägewerke dieses Gebietes. Von größerer Bedeutung sind hier auch die Holzbearbeitungs-, Papier- und Zündholzindustrie.

Der nördliche Teil, der sogenannte Murmanst-Rayon, der durch die finnische Abriegelung der Seenenge zwischen Ladoga- und Onega-See für die sowjetische Versorgung ausgefallen ist, wurde erst vor kurzem wirtschaftlich erfasst. Da der Golfstrom einen Ausläufer an der Halbinsel Kola vorbeischießen läßt, sind die Häfen dieses Nordgebietes das ganze Jahr hindurch eisfrei. Trotzdem war das Murmanstgebiet vor dem Weltkriege wirtschaftlich vollkommen vernachlässigt. Noch während der Regierung Alexanders III. beschloß man, den Hafen Murmanst zum Kriegshafen für die zaristische Flotte auszubauen. Der Finanzminister Witte wurde von Zar Alexander III. beauftragt, das Gebiet von Murmanst zu erforschen. Das Ergebnis dieser Untersuchungen war so günstig, daß der Bau des Kriegshafens von Murmanst vom Zaren beschlos-

sen wurde. Nur sein frühzeitiger Tod verhinderte die praktische Durchführung dieses Projektes. Anstatt Murmanst wurde nun Libau zum Kriegshafen ausgebaut. Erst während des Weltkrieges wurde die russische Regierung gezwungen, ihre Verbindung mit der Außenwelt durch Murmanst zu unterhalten. In großer Eile wurde während der Kriegsjahre in rücksichtsloser Ausbeutung der Arbeitskraft deutscher und österreichischer Kriegsgefangener die sogenannte Murmanst-Bahn angelegt, die bis heute den einzigen Verbindungsweg zwischen Murmanst und dem Binnenlande darstellt. Der Hafen von Murmanst dient fast ausschließlich dem Handelsverkehr, für militärische Zwecke dagegen wurde der zweite Hafen an der Kolabucht, Poljarnoje, ausgebaut. Nach dem Bau der Murmanst-Bahn schritt die wirtschaftliche Erschließung des Murmanst-Gebietes rasch fort. Einen weiteren Grund für den wirtschaftlichen Aufstieg bildete die Entdeckung der Rohstoffquellen im Chibinist-Gebirge in der Nähe des Imandra-Sees. Diese Rohstoffe bestehen hauptsächlich aus Apatiten und seinem Nebenprodukt, Nephelin. Die Apatite werden vorzugsweise zur Herstellung von Phosphat-Düngemitteln verwandt, dagegen dienen die Nepheline zur Herstellung von Aluminium. Die Jahreserzeugung an Apatit beträgt über 1 Million Tonnen. Die apatitverarbeitende Industrie befindet sich in Leningrad. Kürzlich wurden an der Nordküste von Murmanst reichhaltige Eisenerz-, Kupfer- und Nickellager entdeckt, zu deren Ausbeutung ein großes Industriewerk errichtet wurde (in der Nähe des Imandra-Sees).

Zwei weitere Städte des Leningrader Gebietes sind Nowgorod und Pleskau. Nowgorod liegt am Ufer des Ilmen-Sees. Seine wirtschaftliche Bedeutung gehört der Vergangenheit an. Die Stadt war bekanntlich Sitz eines deutschen Hansekontors und unterhielt rege Handelsbeziehungen zu den Hansestädten des Ostseeraumes. Pleskau liegt an der Mündung der Welikaja in den Peipus-See. Die Stadt ist ein Zentrum für den Flachshandel und die flachsverarbeitende Industrie. Südwestlich des Leningrader

Gebietes erstreckt sich weißruthenisch bewohnte Landschaft.

Weißruthenien umfaßt zwei Gebiete, nämlich West-Weißruthenien und Ost-Weißruthenien. West-Weißruthenien wurde erst nach dem Polenfeldzug an die Sowjetunion angegliedert, seine Hauptstadt war Bialystok. Ost-Weißruthenien besitzt einen flächenhaften Umfang von 127 000 qkm mit einer Bevölkerungszahl von 5 439 000 und eine Bevölkerungsdichte von 43 Einw./qkm. Weißruthenien ist ein ausgesprochenes Sumpfsgebiet, in dem eine Fläche von über 2 000 000 ha völlig vermoort ist. Das Flussbett des Pripet wandelt sich im Frühling in ein riesiges Überschwemmungsgebiet, aus dessen Fluten die armseligen Dörfer gleich kleinen Inseln austauchen. Ein Viertel Weißrutheniens ist von Wald bedeckt, nur im Südosten (Orscha-Mohilew) ist ein für Garten- und Obstbau geeigneter Boden vorhanden. Ein reiches Flussnetz begünstigte das Flößen des Holzes sowohl für den Export über die West-Düna und Memel wie auch für die Belieferung der Ukraine über den Dnjepr. Das bevorzugte Heizmaterial in Weißruthenien bildet Torf, dessen Gebiete ungemein groß ist.

Aus wehrpolitischen Gründen hat die Sowjetregierung die Industrie Weißrutheniens stark vernachlässigt. Soweit sie vorhanden ist, hat sie rein lokale Bedeutung. Als Hauptgebiete sind zu nennen Flachsendustrie, Holzverarbeitungsindustrie, Papier- und Lederindustrie. Im Laufe der letzten Jahre hat die Sowjetregierung ihren „gigantischen“ Plan einer Trockenlegung der Pripet-Sümpfe in die Welt hinausposaunt. Praktisch wurde in dieser Hinsicht jedoch verschwindend wenig geleistet. Seinen Bewohnern nach ist Weißruthenien eine ausgesprochene Mischzone von Ruthenen, Polen und Juden, die in mehreren Städten einen ungewöhnlich hohen Prozentsatz der Bevölkerung bilden.

Die Hauptstadt Weißrutheniens ist Minsk mit rund 200 000 Einwohnern. Weitere Städte Weißrutheniens sind Witebsk, ein Zentrum der Textilindustrie, Gomel, ein wichtiger Eisenbahnknoten-

punkt, und Mohilew am Dnjepr. Auch dieses Gebiet mit seinen zahlreichen örtlichen Industrien befindet sich heute bereits weit hinter der deutschen Front und ist der Sowjetversorgung damit verlorengegangen.

Östlich des weißruthenischen Gebietes liegt das eigentliche Westgebiet. Es umfaßt 114 000 qkm mit einer Einwohnerzahl von 5 256 000, seine Bevölkerungsdichte beträgt 46 Einw./qkm. Die Hauptstadt des Westgebietes ist Smolensk. Das Westgebiet liegt auf dem mittell russischen Höhenrücken, der in seinem nördlichen Teil die Wasserscheide für die Wolga, West-Düna und den Dnjepr bildet. Die Hauptwasserwege des Gebietes sind: der Oberlauf des Dnjepr und sein Nebenfluß Desna. Für kleine Fahrzeuge ist der Dnjepr, allerdings nur von Smolensk aus, schiffbar. Das Gebiet ist reich an Torf, Phosphoriten und Baumaterialien, es gibt dort auch Braunkohle (bei Sisdra im Südosten an der Grenze des Moskauer Gebietes) und Eisenerze, jedoch mit einem niedrigen Metallgehalt. Die landwirtschaftliche Produktion des Gebietes besteht hauptsächlich in Flachs und Hanf. Ausgedehnte Kartoffelanpflanzungen begünstigen die Schweinezucht. Die wichtigsten Industriestädte sind Smolensk und Brjansk.

Smolensk ist ein bedeutender Eisenbahnknotenpunkt und liegt am Dnjepr. Im russischen Mittelalter bildete diese Stadt ein Bindeglied im lebhaften Handel zwischen Nowgorod und Kiew. Sie war ein militärischer Vorposten im Kampfe des Moskowiterreiches gegen Polen und Großlitauen. Ihre wehrpolitische Bedeutung hat die Stadt bis in die Gegenwart behalten. Sie ist Sitz einer Flugzeugfabrik und anderer wehrwirtschaftlicher Betriebe. Am Fluß Desna liegt als ein zweiter wichtiger Eisenbahnknotenpunkt die Stadt Brjansk. Hier befindet sich ein großes Werk für Lokomotivbau, mit 20 000 Arbeitern, sowie eine Waggon- und Traktorenfabrik. Seit dem Abschluß der Kämpfe um Wjasma und Brjansk im Oktober 1941 ging auch dieser Versorgungsraum für die Sowjets verloren.

Das Herz des europäischen Teiles der Sowjetunion bilden Moskau, das Industriegebiet von Iwanowo-Wosnesensk und das Zentral-Schwarzerde-Gebiet. Diese Gebiete verdanken ihren wirtschaftlichen und geopolitischen Aufstieg ihrer zentralen Lage in der osteuropäischen Ebene. Um dieses Herz herum breitete sich das Moskower Reich nach Westen, Osten und Süden aus. Moskau und das Industriegebiet von Iwanowo-Wosnesensk sind ausgesprochene Industriezentren, während das Zentral-Schwarzerde-Gebiet fast ausschließlich der Landwirtschaft dient. Die Oberfläche beider Industriegebiete bildet nur 1,1 % der Gesamtoberfläche der Sowjetunion, deren Bevölkerung dagegen 10 %, ihre städtische Bevölkerung sogar 18 %. Die Zahl der dort beschäftigten Arbeiter beträgt 22 % der gesamten sowjetischen Arbeiterschaft, und der Wert der Produktion der Hauptindustriebetriebe bildet 28 % der Gesamtproduktion der UdSSR. Nach Größe der Erdoberfläche und entsprechend der Bevölkerungszahl ist das Zentrum doppelt so klein wie die Ukraine, dagegen ist seine Industrie doppelt so groß wie diejenige der Ukraine und übertrifft diejenige des Ural um das Sechsfache. Das ist um so eigenartiger, als dieses Zentrum außerordentlich arm an Rohstoffen ist. Es besitzt nur Braunkohle im sogenannten Moskauer Kohlenbecken und große, jedoch wirtschaftlich noch gar nicht erfasste Eisenerzlager im Gebiet des in deutscher Hand befindlichen Kursk. Die Industrie des Moskauer Gebietes war schon erheblich entwickelt einige Jahrhunderte, bevor die erste Grube im Moskauer Kohlenbecken in Betrieb genommen wurde. Somit verdankt das Gebiet seinen industriellen Aufschwung ausschließlich seiner zentralen Lage.

Die Fläche des Moskauer Gebietes umfaßt 122 000 qkm mit 11 Millionen Einwohner und einer Bevölkerungsdichte von 90 Einw./qkm und ist somit das am dichtesten bevölkerte Gebiet der Sowjetunion.

Durch den Neubau des Moskau-Wolga-Kanals wurde das Moskauer Industriezentrum mit dem umfangreichen Flußsystem der Wolga verbunden. Die

Industrieproduktion beträgt 86 % der wirtschaftlichen Erzeugnisse dieses Gebietes und 25 % der gesamtrussischen Industrieproduktion. Vor dem Weltkrieg stand die Textilindustrie an erster Stelle, heute hat die schwere Metallindustrie den ersten Rang eingenommen.

Im Moskauer Industriegebiet waren die höchstqualifizierten Kräfte sowjetischer Arbeiter, Techniker und Ingenieure beschäftigt. Ein Viertel des sowjetischen Maschinenbaus ist in diesem Gebiet konzentriert. Ukraine und Ural waren seine Rohstofflieferanten. Hier ist ebenfalls die chemische und elektrotechnische Industrie vertreten. Die Textilindustrie hat ihren Standort in Moskau und in zwei östlich davon liegenden Städten, Orjehowo und Sjerpuchow. Obwohl die Kohलगewinnung im Moskauer Kohlenbecken in den letzten Jahren gesteigert werden konnte, betrug der Verbrauch an einheimischen Heizmitteln nur 60 % (Moskauer Kohle, Torf und Holz); 40 % mußten aus dem Donezbecken und dem Baku-Erdölgebiet zugeführt werden. Deshalb litt die Moskauer genau wie die Leningrader Industrie unter den hohen Transportkosten für Rohstoffe und Heizmaterialzufuhr. Die Landwirtschaft der Moskauer Gebiete beträgt nur ein Sechstel der gesamten wirtschaftlichen Produktion dieses Gebietes, sie verteilt sich über drei Zonen: a) die Vorstadtzone, welche direkt an Moskau grenzt; hier wird Obst- und Beerenbau sowie Milchwirtschaft betrieben; b) die Mittelzone mit Kartoffelanbau und ziemlich entwickelter Milchwirtschaft, und c) die südliche Getreidezone, welche die Kornkammer des Moskauer Gebietes bildet. Moskau ist der wichtigste Eisenbahnknotenpunkt der Sowjetunion. Über zehn Eisenbahnlinien laufen hier zusammen. Es erhält aus allen Teilen Russlands Rohstoffe und Lebensmittel und liefert dafür Industrieerzeugnisse.

Die Stadt Moskau selbst hat gegen 4 Millionen Einwohner, die Zahl der Arbeiter beträgt über 800 000. Sie ist auch ein bedeutendes Zentrum der Rüstungsindustrie und besitzt zwei Flugzeug- und mehrere Autofabriken. 1935 faßte die Sowjetregierung einen Plan zur vollständigen Umgestaltung Moskaus an. Im

gleichen Jahre wurde die erste Untergrundbahn der UdSSR. in Moskau eröffnet.

Eine große wehrwirtschaftliche Bedeutung hat auch die nicht weit von Moskau entfernte, durch ihre Silberwaren früher bekannte Stadt Tula mit über 200 000 Einwohnern. Dort befindet sich eine der größten Gewehrfabriken der Sowjetunion und andere Rüstungsbetriebe.

Das an Moskau grenzende Industriegebiet von Iwanowo-Wosnesensk bildet mit Moskau eine industrielle Einheit. Es ist das alte Zentrum der Textilindustrie. In den Städten wohnen über 40% der Bevölkerung dieses Gebietes, für die Sowjetunion ein ungemein hoher Prozentsatz. Nicht mit Unrecht trägt dieser Raum schon vor dem Weltkrieg die Bezeichnung „russisches Manchester“. Die meisten Betriebe dieses Gebietes sind mit der Textilindustrie direkt oder indirekt verbunden. Hier gibt es verschiedene chemische Werke, welche die Farben für die Textilindustrie erzeugen, außerdem Textilmaschinenbauabriken, Stärkemittelfabriken, sodann mehrere bedeutende Glasfabriken. Das Hauptzentrum des Gebietes bildet die Stadt Iwanowo mit über 200 000 Einwohnern, die von kleineren Ortschaften umgeben ist, wie Schuja, Rineschna u. a. Beide Industrie- und Wirtschaftsgebiete sind z. T. bereits von deutschen Truppen besetzt, bzw. liegen sie soweit unter der Wirkung deutscher Waffen, daß sie als kriegswirtschaftliches Potential für die Sowjetunion ausgefallen sind.

Südlich des Moskauer Industriegebietes liegt das sogenannte Schwarzerdezentrum, welches die ehemaligen Gouvernements von Kursk und Woroneß umfaßt. Das Schwarzerdegebiet liegt am Oberlauf der Flüsse Dna und Don, weit entfernt vom Meer. So beträgt z. B. die Entfernung von Woroneß bis zur Ostsee über 1000 km, bis zum Schwarzen Meer ca. 600 km. Zusammen mit der Ukraine war dieses Gebiet die Kornkammer der Sowjetunion. Es besteht aus einer weiten Ebene, die nur zu 7 v. H. mit Wald bedeckt ist.

Das ehemalige Gouvernement Kursk enthält eine Fläche von 77 000 qkm mit

einer Bevölkerung von 5 268 000 und einer Bevölkerungsdichte von 68 Einwohnern je qkm. Die Saatsfläche beträgt durchschnittlich 80%, im Südosten des Gebietes sogar 90% der Gesamtfläche. Die einzelnen Getreidekulturen bestehen aus Roggen, Hafer und Winterweizen; ferner wird in größerem Umfang der Zuckerrübenbau betrieben, auch die Viehzucht nimmt eine bedeutende Stellung ein, hauptsächlich die Schweine- und Pferdezucht. Besonders berühmt waren stets die staatlichen Gestüte von Orel und Kursk, die auch zu sowjetischer Zeit die gleiche Bedeutung besaßen.

Das ehemalige Gouvernement Woroneß umfaßt 117 000 qkm mit 6 918 000 Einwohnern und einer Bevölkerungsdichte von 59 Einwohnern je qkm. Hier sind besonders die staatlichen Getreidewirtschaften, die sogen. „Sowchoßen“, verbreitet. Der Anbau von Weizen steht an erster Stelle. Im Zentrum des Gebietes wird reichlich Zuckerrübenbau betrieben. Die Hauptstadt Woroneß hat über 200 000 Einwohner. Die Stadt wurde bereits Ende des 16. Jahrhunderts als eine Festung gebaut. Im Zeitalter Peter des Großen wurden in Woroneß mehrere Schiffbauwerften gegründet, wo die Ussow-Meer-Flotte entstand, mit der Peter der Große seine Feldzüge gegen die Türken begann. Die zweitgrößte Stadt ist Tambow mit über 100 000 Einwohnern und mehreren Maschinenbaubetrieben. Vor kurzem entstand dort eine Fabrik zur Erzeugung synthetischen Gummis.

Die Ukraine besitzt eine Oberfläche von 445 000 qkm mit einer Bevölkerung von 32 Millionen, das bedeutet eine Bevölkerungsdichte von 72 Einwohnern je qkm. Damit ist die Ukraine eines der größten Gebiete der Sowjet-Union. Die Ukraine war mehrere Jahrhunderte das Kampfgebiet zwischen Polen und den Moskowitern.

Der eigentliche wirtschaftliche Aufstieg begann jedoch erst in den siebziger Jahren des 19. Jahrhunderts, als das Zentrum Rußlands mit den Häfen des Schwarzen und Ussow-Meeres durch den Bau mehrerer Eisenbahnstrecken verbunden wurde. Damit entwickelte sich die Ukraine rasch

zu einem reichen Getreide-Exportland und zum größten Industriezentrum Rußlands.

Geographisch betrachtet, stellt die Ukraine eine Ebene mit kleinen Gebirgsketten dar: Donez im Südosten, Wolhynien-Podolsk im Westen und eine Verbindungsgebirgskette beim Dnjepr, dem größten Fluß der Ukraine.

Klima und Boden der Ukraine sind für die Landwirtschaft außerordentlich günstig. Mit ihr ist der Sowjetunion eine der reichsten Rohstoffquellen verlorengegangen. Ihr Hauptreichtum besteht in Eisenerz (Gebiet von Krowoj-Rog) und Kohle im sogenannten Donez-Kohlenbecken. Für die Industrie ist es außerordentlich günstig, daß Erz- und Kohlevorkommen nicht weit auseinanderliegen, so daß die hohen Transportkosten, die in anderen Gebieten der UdSSR die Industrie belasten, hier vollkommen wegfallen.

Trotz der Sowjet-Mißwirtschaft lieferte die Ukraine an andere Gebiete der Sowjet-Union ein Viertel der gesamten Getreide-Ernte, zwei Drittel der Zuckernernte, drei Fünftel der Stahl und Kohleproduktion und die Hälfte der Salzgewinnung.

Die ukrainische Wirtschaft umfaßt folgende Zweige:

1. Landwirtschaft und Zuckerrübenbau,
2. Bergbau (Kohle und Eisenerz),
3. Metallurgie.

Die ukrainische Kohle versorgte nicht nur die gesamte eigene Industrie, sondern noch die Wirtschaftsgebiete von Moskau und sogar Leningrad. Die Kohleproduktion im Donez-Kohlenbecken betrug laut sowjet-russischer Statistik über 70,5 Millionen Tonnen Kohle.

Die ukrainische Maschinenbau-Industrie ist ebenfalls im Laufe der letzten Jahre in rein technischer Hinsicht stark ausgebaut. An ebenfalls hervorragender Stelle steht der Transportmaschinenbau; hier sind folgende Werke zu nennen: Lokomotiv-Bau-Fabriken in Charkow und Lugansk, Waggonsfabriken in Nikolajew und Dnjepropetrowsk.

Zur maschinellen Ausrüstung der Bergbau-Industrie wurde ein Großindu-

striewerk, die sogenannte Kramatorskij-Industrie, im Donezbecken geschaffen.

Das Elektrizitätswerk am Dnjepr und das mit ihm verbundene Industrie-Kombinat ist eines der bedeutendsten industriellen Unternehmen in der Ukraine. Bis zu seinem Bau waren die Stromschnellen des Dnjepr für die durchgehende Schifffahrt ein unüberwindliches Hindernis. Erst die Errichtung dieses Elektrizitätswerkes erschloß den gesamten Lauf des Dnjepr. Die Dnjepr-Schleusen sind über 36 m hoch und ermöglichen damit auch die Durchfahrt von Schiffen mit großem Tiefgang. Das Industrie-Kombinat des Dnjepr umfaßt folgende Werke:

- 1 Stahlwerk,
- 1 Metall-Legierungswerk,
- 1 Aluminiumwerk,
- 1 Motorei.

Die Landwirtschaft der Ukraine hat sich über verschiedene Spezialgebiete verteilt. Das landwirtschaftlich bedeutendste Gebiet entwickelte sich auf dem rechten Dnjepr-Ufer, es ist führend für die Zuckerrüben-Industrie; an Getreide liefert es zur Hauptsache Weizen. — Das Steppengebiet umfaßt folgende landwirtschaftlichen Kulturen: Winter- im Westen und Sommergetreide im Osten, Gerste und Roggen. Das linke Dnjepr-Ufer ist ein Übergangsgebiet zwischen Zentrum der Ukraine und Steppe. Es erzeugt hauptsächlich Roggen, Gerste und Sommerweizen.

Die reiche Landwirtschaft der Ukraine wurde von den Sowjet-Behörden als erstes kollektivisiert. Die Kollektivisierung wurde bereits im Jahre 1931 abgeschlossen. Unter anderem hat sie sich besonders für die Viehwirtschaft katastrophal ausgewirkt. Der Viehbestand ist gegenüber demjenigen der Vorkriegszeit auf ein Drittel zurückgegangen.

Die Ukraine ist reich an Industriezentren und besitzt somit viele Großstädte. Ihre Hauptstadt Kiew hat 6 bis 700 000 Einwohner. Ihre zweitgrößte Stadt Charkow ist das Zentrum der metallurgischen und maschinenbauenden Industrie mit 600 000 Einwohnern. Der wichtigste Ausfuhrhafen der Ukraine ist Odessa mit über 500 000 Einwohnern, von Potemkin

im Jahre 1795 gegründet. An der Bug-Mündung liegt die Stadt Nikolajew mit den zweitgrößten Schiffswerften der Sowjet-Union.

Die Bevölkerung der Ukraine besteht zu 80% aus Ukrainern, außerdem bewohnen das Gebiet u. a. rund 500 000 Polen und über 2 Millionen Juden.

An den Ufern des Schwarzen Meeres berühren sich die Ukraine und die Halbinsel Krim. Die Krim hat eine Oberfläche von 26 000 qkm und 791 000 Einwohner, die Bevölkerungsdichte beträgt 30 Einwohner je qkm. Seit dem Altertum war die Krim ein Kolonisationsgebiet der verschiedensten Völker: Phönizier, Griechen, Römer, im Mittelalter Italiener (hauptsächlich Genueser) und schließlich Türken haben hier Niederlassungen eingerichtet.

Der größte und nördliche Teil der Krim, der vier Fünftel ihrer Gesamtfläche einnimmt, ist eine steppenartige Ebene, deren Klima und Bodenbeschaffenheit demjenigen der Südukraine ähnlich ist. Das Gebirge ist waldbereich und befitzt viele und gute Viehweiden. In den

Tälern werden Garten-, Wein- und Tabaksbau betrieben.

Das berühmte Südufer der Krim ist ein schmaler Streifen von 3—10 km Breite zwischen dem Meer und der Gebirgskette. Dies ist die berühmte Riviera des Schwarzen Meeres mit wunderbarem Klima und malerischer Umgebung. Die Krim ist Hauptlieferant von Tabak und Weintrauben für die Sowjetunion.

Die Hauptstädte der Krim sind Simferopol mit über 100 000 Einwohnern, Zentrum der Konservenindustrie und Sewastopol, Hauptstützpunkt der sowjetischen Kriegsmarine im Schwarzen Meer.

Bis Anfang November 1941 ist der Sowjetunion damit fast das gesamte Westgebiet einschließlich der Ukraine verlorengegangen, so daß sämtliche Landschaften der Sowjetunion, die für die Erhaltung eines ausreichenden Kriegspotenzials notwendig sind, sich in deutscher Hand befinden, unmittelbar der deutschen Waffenwirkung unterliegen oder durch die Erfolge der deutschen und verbündeten Truppen einem direkten Zugriff für die Sowjetversorgung entzogen sind.

Alt-Narwa - Grenzfeste zwischen zwei Welten

Eine Vorkriegsreise

Raum merklich gewellt ist das baltische Küstenland östlich Reval. Hier ist Aderland genug und Weide. Selten nur brauchen die russischen Bahnbauer für die Petersburgstrecke Gassen durch Wald zu schlagen. Liegt die vieltürmige Stadt einmal hinter einem, so vermeint man, daß sich noch nicht allzuviel geändert haben könnte, seitdem die Sowjets vor zwanzig Jahren ihren Herrschaftsanspruch auf dieses Land aufgeben mußten. Nur hin und wieder wird die Reihe der aus der Vorkriegszeit stammenden anspruchlos grüngaueu Bahnhöfe von einem Neubau unterbrochen. Eintönig ist das landschaftliche Bild, und man kann sich gut vorstellen, wie die eisigen Stürme aus der russischen Ebene im Winter herüberfegen werden, ohne Widerstand zu finden.

Einmal nur reden sich die Ruinen des stolzen Ordensschlosses von Weseenberg auf dem Buckelrand eines Hügels über das flache Land. Raum aber gibt es eine größere Ortschaft, aus der nicht die grellgrünen oder himmelblauen Zwiebeltürmchen einer russischen Kirche herausleuchten. Beweise für den immer noch starken Einfluß jener uns in ihrem Ritus so seltsam anmutenden morgenländischen Kirche. Auch heute noch gehört ihr ein Teil der Bevölkerung in gutem Glauben an.

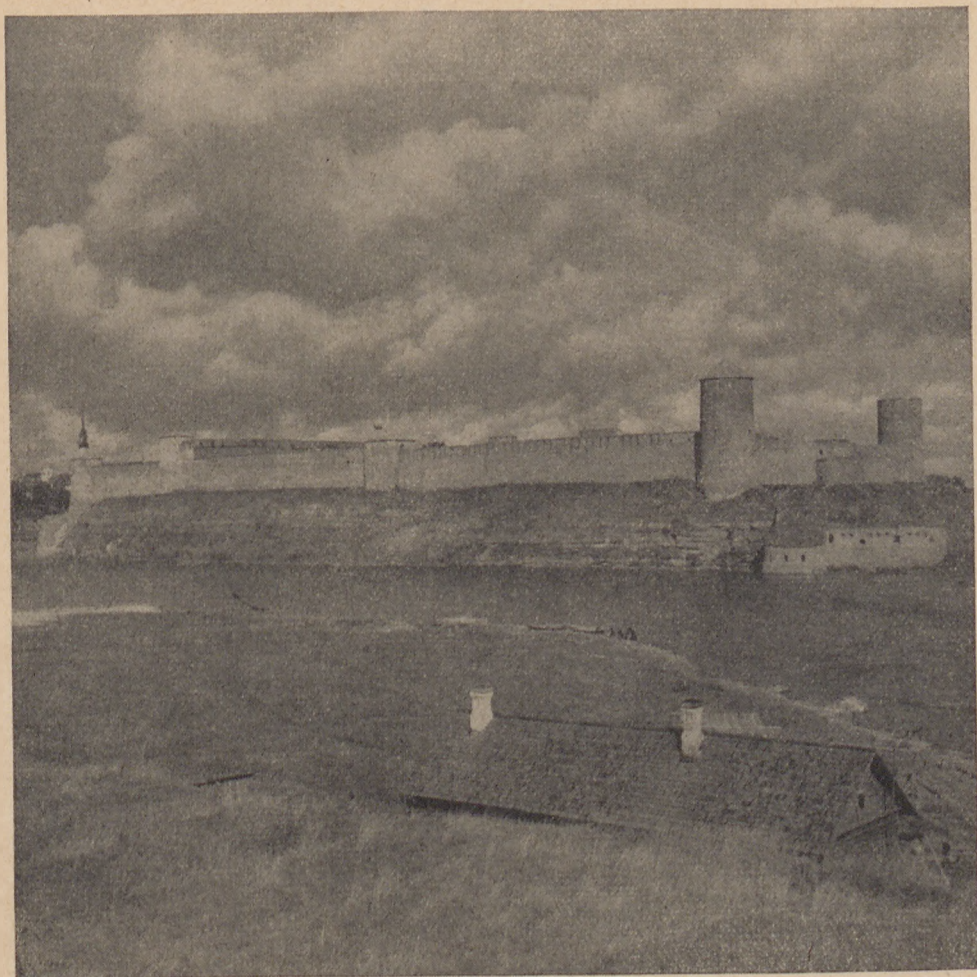
Aber auch in diese ferne Randzone ist der rastlose Zeitgeist der Industrialisierung, des technischen Fortschrittes eingedrungen. Im fahlen Dämmerlicht des Spätsommerabends stehen die Rauchwolken mächtiger Fabriken wie gewaltige Dome gegen den nördlichen Himmel. Hier wird Tag und Nacht mit Hochdruck gearbeitet. Die graue Weite dieses baltischen Küstenstriches birgt, kaum ein paar Meter unter ihrer fruchtbaren Humusschicht, ungeheure Reichtümer. Hier liegt Öl — in sehr erheblichen Mengen sogar. Allerdings in der selteneren festen Form von „Brennschiefer“, der in kompliziertem chemisch-technischen Prozeß erst aufgeschlossen werden muß. 5000 Millionen Tonnen

soll die Erde zwischen Finnen-Golf und Peipus-See enthalten. Das ist „Gold“ in diesem sonst nicht gerade reichen Agrarland.

Ob man sich freilich des Friedens und gesunder wirtschaftlicher Aufwärtsentwicklung noch lange erfreuen können — niemand vermochte darauf eine präzise Antwort zu geben, solange der unangenehme rote Nachbar so gefährlich-unberechenbar und stets „Gewehr bei Fuß“ hinter den dichtvermaschten Stacheldrahtverhau jenseits des Narwa-Flusses stand. Von der nächsten sowjetrussischen Fliegerbasis waren es vielleicht 80 Kilometer bis zum Zentrum der Ölschieferindustrie!

Dieser Eindruck verstärkte sich unwillkürlich in der Grenzstadt Narwa. Der alte feste Platz hat bereits seine Erfahrungen aus vielhundertjähriger ungemein wechselvoller Grenzgeschichte. Dänen, Schwertritter, Schweden, Russen und Deutsche waren nacheinander die Herren der wehrhaften, hochragenden Hermannsburg und der gewaltigen Bastionen um die prächtige Stadt. Alt-Narwa bietet innerhalb des sternförmigen Schanzensystems eine wahre Fundgrube historisch interessanter Dinge. Alle Perioden haben sich in noch gut erhaltenen Bauwerken ausgeprägt. Mehr als ein Jahrhundert (1219—1346) sind die Dänen Herren und zugleich Gründer des durch seinen Handel mit den Nowgorodern rasch aufblühenden Platzes. Fast zweihundert Jahre wehte über dem Bergfried „Langer Hermann“ der Ordensburg das Balkenkreuz der livländischen Schwertritter. Starke Ringmauern und Türme deckten in dieser Zeit die vordem offene Siedlung gegen die oft überraschend erfolgenden räuberischen Überfälle der Moskowiter. Daran schließen sich drei Jahrzehnte russischer Herrschaft an.

Jetzt sind es die Schweden, denen Narwa als Grenzfeste gegen Moskaus Westoffensiven zum Baltischen Meer hindient. Pontus de la Gardie entreißt sie 1581 den Russen. Bis 1704 hält Schweden



„Iwangorod“, die Feste der Moskowiter
von Großfürst Iwan III. 1492 begonnen, später zeitweilig Residenz Iwans IV., des
„Gewaltig-Grausamen“ (1553—1584). Mitten in der ausgedehnten Anlage das Zwiebel-
türmchen der Burgkapelle

achteten sorgsam darauf, daß die Kamera-
verschlüsse nicht verbotenerweise klicken.
Hier und da wurde geschätzt, auch mochte
man nicht, daß Fremde das Bild der
Stadt von den überragenden Türmen her
auf ihren Filmen festhielten.

Narwa sah nach einem kurzen Inter-
mezzo deutscher Okkupation im ausgehen-
den Weltkrieg den Auftakt zu den estni-
schen Freiheitskämpfen. Hier auch wurde
deren glückliches Ende entschieden. Dazwi-
schen liegt das Hin und Her grausamster
und blutigster Auseinandersetzungen, in
denen die radikalen Arbeiterbataillone
Leningrads, weißrussische Truppen, fin-

nische Freiwilligenverbände und britische
Marinesreitkräfte ein besonderes Kapitel
nordbaltischer Nachkriegsgeschichte schrie-
ben. Schließlich obliegt doch der un-
bändige Freiheitsdrang der Esten unter
freilich selten günstiger Konstellation.

Einen beachtlichen Brückenkopf von noch
zehn Kilometer Tiefe vermochten die Esten
General Laidoners östlich der Narowa
vorzuschieben. Dort standen bis 1940
die blau-schwarz-weißen Grenzpfähle des
freigewordenen Nordbaltenslandes. Zwi-
schen dem Fluß und der Grenze wohnen
fast nur Russen. Wie glücklich mögen sich
die auch heute noch nicht mit Glücksgütern



Alt-Narwa

gesegneten Bauern diesseits der Stachel-
drahtzone schähen, wenn sie ihr Los mit dem
des völlig rechtlosen und versklavten Kol-
chosbauern in dem roten „Paradies der
Arbeiter und Bauern“ vergleichen.

Raum irgendwo längs der etwa 4500
Kilometer langen sowjetrussischen West-
grenze mochte man so stark das Gefühl der
Hochspannung empfinden, einer so scharfen
Schneide zwischen zwei fremden Welten,
wie hier. Wo der eine — weil zudem noch
der so sehr unterlegene — immer gewärtig
sein muß, daß der andere zu vernichtendem
Schlage ausholen wird. Und das Geseß
des Handelns lag schon damals offensicht-
lich drüben bei den Sowjets. Es wird
diktiert von dem niemals aufgegebenen
Wunsch, inzwischen aber unter den Schlä-

gen der deutschen Wehrmacht ausgeträum-
ten Traum, wieder an die Küsten des Bal-
tischen Meeres heranzukommen.

Um ein für allemal Ruhe vor den höchst
unerfreulichen Grenzzwischenfällen zu
haben, errichteten die Esten ein dichtver-
spinnenes mehrere Meter breites und
etwa mannshohes Stacheldrahthindernis
längs der ganzen Grenze vom Finnischen
Golf bis herunter an den Peipus. Stän-
dig wurde der Laufdamm hinter dem Ver-
bau von Posten des als Elitetruppe gel-
tenden Grenzschatzes begangen. Indessen
zeigten sich die Roten nur selten und an-
scheinend höchst ungern. Hinter dem Esten-
zaun war erst ein „Niemandsländ“ von
vielleicht hundert Metern Tiefe. Dann kam
die sowjetrussische Sperre von vierfach ge-



Alter Marktplatz in Narwa

staffelten Stacheldrahthindernissen. Damit nur ja kein „Unbefugter“ hineinschlüpfen oder etwa illegal das Reich Stalins verlassen könnte.

Die estnischen Posten wußten zu berichten, daß „drüben“ eine Zone von zwanzig Kilometer Tiefe vollkommen von der Zivilbevölkerung ausgeräumt sei. Überall in dem unübersichtlich wildverwachsenen Grenzgebiet seien gut getarnte MG.-Nester und betonierte Geschützstellungen schachbrettartig und tief gestaffelt verteilt. Nie würden die G.P.U.-Posten allein, sondern stets als Doppelposten Patrouille gehen — damit einer den anderen immer kontrollieren könnte. Eine Maßnahme, die zu bestimmten Schlüssen anregt.

Das „Rote Paradies“ aber lockte kaum noch Gutgläubige oder Verbohrte an,

mochte auch der riesige, eben etwas verblichene hölzerne Triumphbogen über der hier linealgeraden Eisenbahnlinie mit dem aufreizenden Transparent „Proletarier aller Länder, vereinigt Euch“ noch soviel verheißen.

Eine halbe Wegstunde nördlich der Bahn überquert eine Landstraße die Grenze. Aber auch hier ist sie plötzlich hermetisch abgeriegelt durch Stacheldrahthindernisse. Ein einziger Kraftwagen hat diesen Eingang ins Moskauer Reich im Jahre 1938 benutzt. Es war ein estnischer Diplomat, der nach Leningrad fuhr. Hohes Gras und Disteln wachsen zwischen dem Schotter. Damals war ein Trupp Männer dabei, die zackige Hecke noch dichter zu verflechten. Argwöhnisch betrachteten ab und zu die von ihren hohen hölzernen Wacht-



Die ehemalige Grenze der Sowjetunion bei Narwa
Im Hintergrund neben der Straße ein 50 Meter hoher, rechts ein etwa 30 Meter hoher
Spähturm der G.P.U.-Wachen

türmen herunterspähenden sowjetrussischen Posten durch ihre Gläser, was vor sich ging. Allzu ungewohnt war der Besuch eines Kraftwagens mit Fremden gerade hier an dieser Stelle.

Auch die Esten hatten einen hohen Auslug unmittelbar neben den Weg gebaut. Weit konnte man von hier aus die schmirgerade gezogene Straße überblicken. Gen Westen endet sie genau im „Langen Hermann“ der Narwaer Ordensburg, nach Osten verliert sie sich in der endlosen Ferne der russischen Ebene.

Sie hatten ihren Ehrgeiz, diese Sowjets ... im Bau ihrer Wachtürme. Erst errichteten sie einen 25 Meter hohen, dann fühlten sich auch die Esten zu einem Aus-

guckturm veranlaßt. Der ist wohl an die 35 Meter hoch geworden. Kurz darauf wuchsen aus dem russischen Buschwald drüben zwei weitere, mindestens 50 Meter hohe Türme.

Hier hatte Europas zivilisierte Welt ihre äußerste Grenze. Sie war höchst einfach stacheldrahtversperrt nach Osten hin. Jenseits Argwohn, Mißtrauen, bewußter hermetischer Abschließung gegen alles, darin die übrigen Völker ihr Heil sehen, diesseits aufgeschlossene Menschen im ganzen tiefen Ernst ihrer schweren Verantwortung, einsame Grenzer, die einem gern berichten, wie man sich zu schützen versucht gegen Willen zur Vernichtung all dessen, was man hier verehrungswürdig findet.

Der Danziger Maler Bruno Paetsch

Bruno Paetsch, der Danziger Maler, der nun bald seinen fünfzigsten Geburtstag feiert, gehört zu den bedeutendsten künstlerischen Kräften unseres Gaues. In jüngeren Jahren flüchtig vom Impressionismus berührt, später durch einen gemäßigten Expressionismus gegangen, schafft er seit etwa eineinhalb Jahrzehnten reife, großzügige Werke, aus denen eine fest umrissene Persönlichkeit spricht. Durch Ausstellungen in Berlin, München und im Westen ist er dem übrigen Deutschland als Vertreter ostdeutschen Wesens bekannt geworden.

Im besonderen Sinn ist ihm Bodenständigkeit zuzuerkennen. Seit Generationen im Westpreussischen verwurzelt, eignen ihm die Merkmale, die für unsere Malerei seit Jahrhunderten charakteristisch sind: eine gewisse Schwerfälligkeit in der Formgebung, fast statuarisches Ruhen der Figuren, braungefärbte tiefe Farbe, ein starker Ausdruckswille, der vor Schroffheiten nicht zurückscheut. Bei Paetsch überdeckt alles der Zug zur großen Form. Äußere Merkmale und deutlich fühlbare Imponderabilien lassen eine Brücke etwa zu dem Danziger Barockmaler Daniel Schulz, noch mehr zu Anton Möller und den Manieristen bis zum Spätmittelalter hin schlagen, und erfüllen den Kunsthistoriker mit dem schönen Bewußtsein einer geschichtlichen Kontinuität in diesem, durch seine kulturgeographischen Bedingungen von jeher verhältnismäßig abgeschlossenen Raum.

Schon gegenständlich malt Paetsch den Menschen des Ostens. Das klarblickende, etwas starkknochige Gesicht, das uns besonders deutlich in seinen Frauengestalten entgegentritt, ist der Typus unserer Bevölkerung. Immer wieder hat er auch die



Bruno Paetsch

heimische Landschaft geschildert, aber in Abständen, zwischen größeren Kompositionen, so daß sie ihm stets neu und besonderes Erlebnis blieb. Er malte das Haff, die fruchtbare Niederung, die Wiesen mit den vielgestaltigen Türmen der Stadt im Hintergrunde. Aus dem Geist unserer Landschaft heraus sind auch die wesentlichen, die großfigurigen Werke entstanden, ohne daß aber im geringsten diese Zugehörigkeit gegenständlich betont wird, unvergeßliche Schöpfungen wie die Maler auf der italienischen Reise (im Stadtmuseum Danzig) und der müde Wanderer. Diese Werke sind so groß und echt, daß sie die lokale Bindung weit hinter sich lassen und den Schritt ins Zeitlose tun, dem man selten begegnet.



1. Naufikaa

Erster Entwurf zu dem nebenstehenden Bilde

Der künstlerische Weg von Bruno Paetsch ist im übrigen durchaus nicht geradlinig, sondern ein ewiges Suchen und Ringen. Neben den schwer zu bewältigenden monumentalen Aufgaben erholt und verjüngt sich der Künstler von Zeit zu Zeit in schnellen Skizzen und Schilderungen nach der Natur, lebensvollen und ansprechenden Blättern, die keine Spur von Mühsal zeigen und ihm unter den Händen weggekauft werden. Er könnte sie, wie er selbst sagte, am laufenden Band malen. Zu stark aber hat er sich in die alten Meister eingelebt, zu stark in den entscheidenden Lehrjahren die Grenzen erkannt, die dem Impressionismus durch die Zufälligkeit seines Bildausschnitts und mangelnde Vertiefung gesetzt sind. Sein Wille kon-

zentriert sich auf den Bildbau, auf die gesetzhafte Ordnung der Körper im Raum, und seine malerischen Mittel dazu sind in erster Linie das Hell und Dunkel, dem sich die tiefleuchtenden warmen Farben unterordnen müssen. Das sind Werke, die meist jahrelang auf der Staffelei stehen und immer wieder umgearbeitet und vertieft werden.

Die Naufikaa am Gestade war zunächst ein Hochbild, zum Schmuck des Theaters bestimmt. Langsam wurde, der Landschaft angemessener, ein Breitbild daraus; die Felsen wanderten hinüber und herüber, die Figuren wurden größer und dann noch kleiner als anfangs, bis endlich der innigste Zusammenhang von Landschaft und Figur und das richtige Verhältnis



2. Bruno Paetich: Neufifaa



3. Bruno Paetisch: Frau am Brunnen



4. Der Apfelforb

beider erreicht war (Bild 2). Vom Bodenständigen im landläufigen Sinn ist freilich nichts mehr übriggeblieben. Ein Hauch von Venedig lebt darin, mit dem das innere Bild von Beschwingtheit und heiterer Schönheit erfüllt war. Noch charakteristischer ist das eben beendete Paar im Freien (Bild 7). Ganz ungewöhnlich frei und kühn sind die großen Dreiviertel-Figuren auf die Fläche gebracht, in Schrägen, die annähernd parallel oder sich entgegenlaufen, und die große Wolke und die Hügel der sparsam zugelassenen Landschaft gehen mit ein in den großen Zug dieser prachtvollen Komposition. Wir wissen nicht, ist es ein Landmädchen, das den Apfelforb gefüllt hat, mit ihrem Burschen oder sind wir es selbst; den ewigen Traum eines bukolischen Daseins verwirklichend. Wer so locker und entspannt dabei menschlich groß zu gestalten weiß, ist innerlich frei und ein Meister geworden. Die Gruppen von zwei oder drei Menschen im stillen, liebevollen Einverständnis oder in der Versunkenheit des Daseinsgefühles miteinander eins werdend ist überhaupt ein

Hauptthema von Paetschens monumentalen Bildern.

Die Nausikaa und das Paar gehören der letzten Entwicklungsphase des Künstlers an. Ein wichtiger Markstein ist für ihn der italienische Aufenthalt 1933/34 gewesen, den das Romstipendium ihm ermöglichte hatte. Hier hatte sich der Künstler angesichts der großen römischen Welt ganz auf die plastische Form eingestellt und auf jede malerischen Reize bis zur statuarieschen Herbeizurückgegriffen. Die Frau am Brunnen (Bild 3) ist dafür das bezeichnendste Beispiel. Diese Bilder sind darum vielleicht das monumentalfste, was er geschaffen hat.

Aber in den Norden heimgekehrt, wuchs das Verlangen, die schroffe Glätte der tastbaren Form zu mildern und durch Licht und farbigen Reichtum aufzulockern. So kamen die letzten Werke zustande. Im Paar im Freien sind die golden durchleuchteten Gesichter aus der Dunkelheit der schweren Wolke herausgemalt. In der Nausikaa ist die Figurengruppe mit allen farbigen Reizen ausgestattet, und die Ele-



5. Marianne

mente der Landschaft, wennschon licht gemalt, umkreisen in flockig und weich gemalten Halbtönen die mittlere größte Helligkeit. Hier zeigt der Künstler, wie er die angeborene Schwere abzuwerfen und gesprizig und geistreich zu sein vermag.

Es ist kein Zweifel, daß Paetsch sich an die Kompositionsformen der großen Barockmalerei anschließt, die in klassizistischer Umdeutung durch Hans von Marès durch das 19. Jahrhundert getragen wurden. Man wird bei dieser Tatsache nachdenklich, da sie ein Symptom der Malerei der Gegenwart geworden ist, an dem man nicht mehr vorübergehen kann. Wer auf heutigen repräsentativen Ausstellungen einen Querschnitt unserer Malerei überblickt, der findet das Stilleben wie von Beijeren oder de Heem, Landschaften wie von Pieter Breughel oder Caspar David Friedrich, Bauernbilder wie von Leibl und Defregger und so fort. Auf den verschiedensten Wegen suchen die Künstler wieder zu einem gediegenen Handwerk und zu ihnen entsprechenden Ausdrucks-

möglichkeiten zu kommen. Es gibt ja seit dem 19. Jahrhundert, abgesehen von verschiedenen Anläufen wie dem Jugendstil, keine stilistische Übereinkunft mehr, deren sich der Künstler als einer absolut verbindlichen Sprache bedienen könnte. Jeder fängt von vorn an. Jeder sucht seine geistigen Ahnen, deren Erbe er verwaltet und an denen er selbst wächst. Es ist wohl gut so. Die großartigen Ergebnisse der europäischen Malerei stehen zur Verfügung und mögen lebendig bleiben. Jeder bedeutende Künstler der Vergangenheit hat seine Vorbilder gehabt, durch die hindurch er den Weg zu sich selbst gefunden hat. Das Entscheidende erweist sich dann erst, ob die eigene Kraft groß genug ist, die mächtigen Formen von neuem mit schöpferischem Geist zu erfüllen. Das richtige Urteil darüber vermag allerdings oft erst die Nachwelt zu geben.

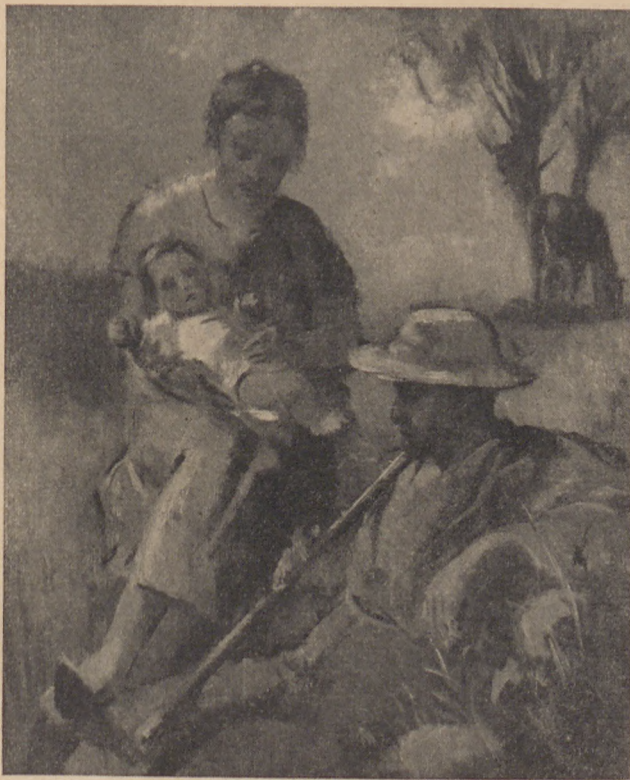
Die Werke von Paetsch sind selbständig, ja eigenwillig im höchsten Grade. Der beste Beweis dafür ist das vollständige Fehlen der Routine in der Handhabung der mit



6. Bruno Paetow: Stilleben aus Italien



7. Bruno Paetow: Paar im Freien



8. Bauernfamilie, Skizze

ungewöhnlicher Einsicht erkannten historischen Mittel. Nichts Außerliches wird nachgeahmt, das Wesentliche wird gesucht. Der schöpferische Strom zwingt den Künstler unermüdlich zu ändern und dem eigenen inneren Bilde zu assimilieren. Schicht auf Schicht legt er über den ersten Wurf der Komposition, oft zur Beängstigung seiner Freunde, die ihm die Bilder im ersten, großzügig-skizzenhaften Stadium entreißen möchten. Aber das Gesetz, dem der Künstler folgt, ist stärker, und so erreicht er allmählich jene schöne Vertiefung und den Zug des Notwendigen, der seinen Werken die hohe Stellung anweist.

Allzu schnell ist das verwöhnte Publikum mit dem Urteil bei der Hand. Klassische Formenschönheit, Naturähnlichkeit und eine sorgfältig-deutliche Ausführung sind die Hauptbestandteile eines Kanons, den jedermann bald leicht und mit Nachdruck zu handhaben weiß. Dabei täte es sehr not, sich in die Absicht des Künstlers einzufühlen und seinem Ringen vorstehend nachzugehen. Die Arbeit des Künstlers

geht nicht auf in der Herstellung schöner Bilder, die die mannigfachen schmückenden Bedürfnisse zu befriedigen haben. Der Strom des allgemeinen Geschmacks drückt den stets medial Veranlagten schon ohnehin stark genug in die gewünschte Richtung. Auch wenn der Künstler keine andere Absicht hat, als etwas Schönes hervorzu bringen, machen die unbewußten Kräfte in ihm seine Schöpfung zu einem Ausdruck, in dem die Zeit die allgemeinen und alle verbindenden Kräfte geoffenbart, wenn auch vielleicht nicht gleich lesbar enthält.

Wer wollte etwas Abschließendes sagen über einen Künstler, der auf der Höhe seiner Kraft und seines Könnens steht und, sich wandelnd und an sich arbeitend, Wert auf Werk herausbringt. Mit Achtung und Ehrfurcht sehen wir eine Persönlichkeit nach den Worten leben und schaffen, mit denen der Künstler einmal ein nächtliches Gespräch abschloß: Hübsche Bilder zu malen ist nicht schwer, das Wesentliche aber ist: daß ein Mensch sich wirklich bemüht.

Hermann Haßbargen

Fahrt auf der Wolga im Jahre 1636

Die Gesandtschaft des Herzogs Friedrich von Schleswig-Holstein an den russischen Zaren nach Moskau und den Schah von Persien nach Isfahan in den Jahren 1635 bis 1639 wäre heute vergessen, hätte nicht ein Gesandtschaftsmitglied, der Astronom und Mathematicus Adam Olearius, die Reise beschrieben. Seine „Muscovitische und Persische Reisebeschreibung“, die im Jahre 1647 erstmalig in Schleswig ans Licht kam, zählte zu den begehrtesten Büchern des 17. Jahrhunderts. Drei Auflagen wurden vom Verfasser besorgt. Übersetzungen in das Holländische, Französische, Italienische und Englische beweisen, daß man in ganz Europa an der sachlichen und lebendigen Schilderung des weltoffenen Verfassers Interesse fand.

Bis in unsere Tage hat das sorgfältige Werk des Adam Olschläger, um auch seinen deutschen Namen zu nennen, als Geschichtsquelle für russische Zustände und Begebenheiten sein Gewicht behalten. Und heute, wo der deutsche Soldat auf des Führers Befehl das dunkle Tor zum russischen Bereich aufgestoßen und das weite, wieder geheimnisvoll gewordene Land siegreich durchschritten hat, mag es angebracht sein, in einem Werk zu blättern, das vor dreihundert Jahren den Schleier von manchem Geheimnis zog.

Bevor wir das Buch aufschlagen, sind ein paar einführende Sätze über die Gesandtschaft notwendig, der es sein Entstehen verdankt. Was bewog den kleinen Herzog zu dem aufsehenerregenden großen Unternehmen einer Gesandtschaft nach Persien? Dürften wir dem Dichter Paul Fleming, der auch dabei war, Glauben schenken, so hätte es sich darum gehandelt, der Christenheit einen Weg in den Orient zu bahnen, damit sie den tobenden Bruderkampf beenden und gegen den alten Erbfeind, den Türken, sich wenden möchte. So war es nicht. Der verdiente Historiker

Lappenberg hat bewiesen, daß die treibende Kraft in dem Hamburger Kaufmann Otto Brüggemann zu suchen ist, der mit wahrhaft hanfischer Kühnheit das große Projekt ausarbeitete, den persischen Handel die Wolga aufwärts über Moskau und Reval nach Hamburg zu leiten. Der Herzog und sein Schwiegervater Johann Georg von Sachsen wurden gewonnen. Jetzt galt es zunächst, bei Michael Feodorowitsch, dem ersten Romanow, die Erlaubnis zur Durchreise nach Persien zu erhalten. Der Zar erklärte sich einverstanden. Mit größter Beschleunigung wurde dann die zweite über Moskau nach Persien bestimmte Gesandtschaft betrieben. Die Gesandten waren der holsteinische Rat Philipp Kruse und Otto Brüggemann. Patrizier aus verschiedenen Städten, so aus Danzig, Riga, Reval und Nürnberg, reichten sich ein und wurden „nach fürstlicher Hofmanier mit unterschiedlichen Ämtern und Titeln belegt“. Olearius wurde „der Gesandten Rath und Secretarius“, während Paul Fleming das Amt eines „Truchseß“ bekleidete. Sogar einen „Contersejer“ nahm man mit in der Person des Dietrich Nieman von Bortehude. Ihm also verdanken wir die flotten Skizzen zu den Stichen im Reisebuch, von denen hier mehrere beigegeben sind, sofern nicht einige vom Verfasser selbst herühren, der seinerseits ein guter Zeichner war.

Als die Gesellschaft am 28. Oktober 1635 auf ihrem ganz neuen Schiff Segel setzte, durfte man hoffen, nach zehn Tagen mit Salut und Fanfaren in Reval einzulaufen. Am 2. Dezember wurde die Stadt erreicht — auf dem Landwege von Osten. Nach stürmischer Fahrt war der Segler schließlich auf die unbewohnte Insel Hochland im finnischen Meerbusen aufgelaufen und ein Raub der Wellen geworden. Die hohen Herren und alle Bedienten waren



Novogorod um 1630

Aus der „Moskowitzischen und Persianischen Reisebeschreibung“ des Olearius

froh, mit dem Verlust der Beglaubigungsschreiben und einiger, dem Zaren zugedachter Kostbarkeiten noch glücklich davon gekommen zu sein. Paul Fleming hatte einen guten Stoff für sein Carmen:

„Mich dünkt, ich höre noch den Zorn der
tollen Wellen,

Den Grimm der wilden Flut, daß mir
die Ohren gellen.“

In Reval hatten die Reisenden Muße und ließen sich's wochenlang wohl sein in der heiteren und gepflegten Geselligkeit im Kreise deutscher Kaufleute, Gelehrter und Gutsbesitzer, bis die neuen Beglaubigungsschreiben zur Stelle waren. Von Reval bis Narva fuhren die Schlitten nur fünf Tage. Am 6. März feuerten die Geschütze der damals schwedischen Festung zur Begrüßung der Deutschen an der Grenze Rußlands.

Dort stand ein „Pristaff“ mit 24 Streliken und 90 Schlitten bereit, die Herren Gesandten im Namen des „großen Herrn Zarn“ in Empfang zu nehmen. Gröblich forderte er sie auf, ihn, den Vertreter Seiner Zarischen Majestät zuerst zu grüßen. Im Quartier ließ er sich dieser Unhöflich-

keit wegen durch den Dolmetscher entschuldigen, „er hätte es auf Geheiß des Woiwoden getan, so er demselben nicht gefolget, hätte er bei dem Großfürsten angegeben und auf große Angelegenheit gebracht werden mögen“. So blieb es bei jedem Empfang. An der Spitze seiner Gäste zog der Pristaff in Naugard ein.

Naugard — Nowgorod! Olearius widmet dieser Stadt des hanfischen Kontors ein ganzes Kapitel, erzählt von ihrem ehemaligen Reichtum (Wer kann gegen Gott und Großnowgorod?) und von Iwan dem Schrecklichen, der 1569 die Stadt „mit Gewalt angefallen, alles was um und in der Stadt ihm und seinen Soldaten vorgekommen, nieder gemacht, in Stücke zerhackt, große Haufen auf die lange Brücke zusammengejagt, ins Wasser gestürzt und ein solch erschrecklich Blutbad angerichtet, als niemals in Rußland erhört worden“.

Über Dwere (Kalinin), wo die noch gefrorene Wolga als Schlittenbahn diente, ging die Fahrt nach Moskau. Am 29. März bewegte sich der Zug durch ein Spalier von mehreren Tausend Streliken in folgender Ordnung zum Quartier, „einem großen feinem Haus“.

- „1. Vorher ritten 24 Strelitzen, welche Cofaken waren, die mit dem Pristafsen uns von der Grenze bis dahin begleitet hatten.
2. Hinter diesen ritt unser Marschall alleine.
3. Darnach die Beampteten und Hoffjunkern, drei und drei in einem Gliede, und zwar die Fürnehmsten voran.
4. Drei Trompeter mit silbernen Trompeten.
5. Die beiden Herren Gesandten, jeglicher in einem absonderlichen Schlitten.“

Wohlgeordnet folgten die Bedienten und die Bagage. Fast acht Wochen gingen in Moskau mit Verhandlungen hin. Der Verkehr mit den dort seßhaften Deutschen gab Anregung und Aufschlüsse mancherlei Art. Dann galt es, mit dem hohen Wasser der Wolga nach Astrachan zu kommen. Nischni-Novgorod am Einfluß der Occa in den großen Strom wurde in Booten auf Moskwa und Occa erst in mehr als fünf Wochen am 11. Juli erreicht. Hier wartete das eigene, vom Schiffszimmermann Michel Cordes für die Stromfahrt sachgemäß gebaute Schiff von 120 Fuß Länge, mit 3 Masten und flachem Boden. In drei Wochen war die Ausrüstung zusammen. „Kraut und Lot, Metallen- und Steinstücke“ wurden „wider den Anfall der Räuber“ an Bord gebracht. Beim Abschied fragte der Woiwode, ob die Deutschen sich nicht vor den Kosaken fürchteten, die als Räuber an der Wolga lägen und den Raub mehr als ihren Gott liebten. Die aber antworteten: Würden die Kosaken Löwen sein, so wollten sie ihnen Simson werden. Worauf jener sagte: „Das wolle er auch hoffen und vermeinte, der Name der Deutschen, so durch Tapferkeit in Rußland bekannt, indem sie Ihr. Zar. May. gute Dienste leisteten, auch bei den Cofaken erschollen sei, sie ohne Zweifel abschrecken werde.“

Dennoch verließ man sich auf eigene Wachsamkeit und gute Bewaffnung. Auf der langen Fahrt gab es vieles zu sehen und zu beobachten. Olearius brachte alles in ein Tagebuch. Die Fahrt stromauf, die ja die persischen Waren bald zu machen haben würden, schildert er so: „Daselbst

(bald hinter Nisén) begegnete uns eine große Struße oder Stute, so von Astrachan kam, auf welcher 200 Arbeitsleute waren. Dann die Russen, wenn sie nicht den Wind recht auf dem Rücken haben, segeln nicht, sondern bringen in einem Boot ein Anker nach dem andern auf eine viertel Meil Weges voraus und ziehen also hundert und mehr Personen hintereinander hergehende an basten Stricken das Schiff gegen den Strom hinauf.“

Fast vier Wochen dauerte schon die Fahrt. Die Kosaken waren noch nicht gekommen trotz vieler Warnungen von Fischern und begegnenden Fahrzeugen. Da, hinter Saratow, als das Schiff abends vor Anker lag, meldete die Wache, daß ein höchst verdächtiges Boot das Schiff passiere. Halt, wer da! Keine Antwort. Feuer! Aus Musketen und Geschützen ließ der eifrige Brüggemann feuern. Das half. Auf einem kleinen „Loddichen oder Bötgen“ kam einer an das Schiff heran und sagte, „daß sie keine Feinde, sondern Russen, ihrer sieben, mit einem Salzboot wären, weil sie von der (persischen) Carawane, so einen Büchsenchuß von uns zurückerlag, mit Brantwein beschenkt worden, lägen seine Brüder alle und schliefen, hätten das Boot treiben lassen.“ Was nun? Man gab diesem Waderen etliche Schalen Brantwein und empfing zum Dank am andern Morgen etliche Störlinge.

Am 15. September konnte Olearius schreiben: „Zu Mittage seind wir mit gutem Winde und Wasser vor der weitberühmten Stadt Astrachan angelangt und durch Gottes gnädige Hülfe aus Europa (als dem ersten Teil der Welt) gleichsam den ersten Schritt in Asien getan. Denn Astrachan liegt auf jenseit des Wolga-Stroms, welcher Europa von Asien scheidet.“

Die sechs Wochen der Stromfahrt waren für Olearius ausgefüllt mit der Anfertigung einer Wolgakarte. Es galt, „die Fahrt, Winkel, Ecken und Ufer nach dem Compass zu legen, die Tiefen, durch welche die rechte Fahrt, die flachen Gründe, Inseln und Gegenden von Meilen zu Meilen, ja von Wersten zu Wersten aufzuzeichnen“.

Das Werk gelang. Als die Gesandtschaft am 29. Dezember 1638 nach Moskau



Twer (Kalinin) um 1630

zurückkam, fand der Zar großen Gefallen an den vorgezeigten Karten von Persien und mehr noch an der Wolgakarte. Sofort wollte er den Meister als Hofastronom gewinnen. Der Gelehrte bat um Bedenkzeit. Hätte er später angenommen, wäre er mit zahlreichen Deutschen vereint gewesen. Die Leibärzte des Zaren, unter ihnen Dr. Gramann, der mit den Gesandten nach Moskau reiste, waren Deutsche. Kaufleute und Handwerker deutscher Abstammung waren in Moskau so zahlreich, daß sie eigene Kirchen und gesonderte Friedhöfe hatten, sauber getrennt nach Lutheranern und Calvinisten. Immer waren diese Deutschen besonders tüchtig und Lehrmeister der Russen, vom Zaren Michael Feodorowitsch gesucht und bevorzugt. Große Aufgaben wurden mit Vorliebe Deutschen übertragen. Als ein prächtiger Stuhl für den Zaren gefertigt werden sollte, „zu welchem 800 Pfund Silber und 1100 Ducaten zu vergülben, gegeben wurden“, da war es der Nürnberger Meister Esaias Zindgräff, der das Prachtstück in dreijähriger Arbeit mit Landsleuten und

Russen herstellte. Das Gießhaus in Moskau, „wo sie viel metallnen Stücken und große Kloden gießen, hat bisher einen wolerfahrenen Meister, namens Hans Falden von Nürnberg gehabt, von welchem etliche Russen nur vom Zusehen, das Gießen ziemlich gelernet hatten“.

Zu Nachahmen erkennt Olearius den Russen einige Fähigkeiten zu. Wo er der russischen Handwerker gedenkt, bezeichnet er die Deutschen schlechthin als deren Lehrmeister. „Die Handwerksleute, weil sie zu ihrem schlechten Leben nicht viel bedürfen, können mit ihrer Handarbeit ihre Kost und Schale Branntwein sattfam gewinnen und sich und die ihrigen ernähren. Sie sind lehrhaft, können, was sie von den Deutschen sehen, wohl nachahmen und haben in wenig Jahren viel von ihnen gesehen und gelernet, das sie zuvor nicht gewußt haben. Daher sie auch solche ausgearbeitete Waren in höherem Preis als zuvor verkaufen. Insonderheit habe ich mich verwundert, daß sie jeko ein silbern Geschirr so tief und hoch, auch ziemlich förmlich, treiben können, als ein Deutscher tun mag. Darumb



Der Kreml um 1630

wer in Handarbeit sonderliche Wissenschaften und Griffe für sich alleine behalten will, lästet keinen Russen zusehen."

Auch deutsche Bergleute leisteten in Rußland Pionierarbeit. „Gangbare Bergwerke hat dies Land zuvor nicht gehabt. Vor wenig Jahren aber hat sich an der Tatarischen Grenze bei Tula 26 Meilen von Muszcow eines aufgetan. Ist durch etliche deutsche Bergleute, so J. Churfürstl. Durchl. zu Sachsen auf J. Saar Majest. Bitte hinein geschickt, in Stand gebracht worden, hat bisher gute Ausbeute gegeben, bringet aber meist Eisen."

Deutsche waren keineswegs nur in Moskau und seiner näheren Umgebung zu finden. „Nisn (Nischni-Nowgorod) wird von Russen, Tatern und Deutschen bewohnt, allhier haben wir die letzten Lutheraner, so nach Orient gelegen, welche die Übung ihrer Religion in einer öffentlichen Kirche treiben mochten, gefunden, war da-

mals eine Gemeinde bei 100 Personen. Ihrer viel waren Krieges Officirer, so theils in des Großfürsten Dienste, theils von Wartegeldern, Bier und Branntwein Brauen und Schenken, welches ihnen aus sonderlicher Begnadigung zugelassen, sich erhielten."

Nimmt man alles zusammen, so erhärtet das Werk des holsteinischen Reisenden die in jüngster Zeit im Zuge der deutschen Volksgeschichtsschreibung herausgearbeitete Tatsache, daß Deutsche überall in der Welt in fremdem Gold für fremde Völker Leistungen vollbracht und Werte geschaffen haben: Am so mehr dürfen wir uns freuen, daß in naher Zukunft in erster Linie Deutschen zugute kommen wird, was deutsche Volksgenossen schaffen.

Bei weitem ausführlicher als die Lage der Deutschen in Rußland hat Olearius die Einwohner des Landes, ihre Sitten und Gebräuche, ihre wirtschaftlichen Zu-

Nahmen alle im diminutivo sehen müssen, als Zwaste, Hanfgen, für Zwan, Johannes, also auch Petruske twoy golop, Petrichen dein Slave. Wenn auch der Großfürst jemand anredet, gebrauchet er sich solcher verkleinerlichen Wörter. Es erfolgt auch oft auff das Verbrechen großer Herren, solche barbarische Straffe, nach welcher man ihre Sclaveren abmessen kan. Daher sagen sie auch: alles was sie haben, gehöre Gott und dem Großfürsten zu.

Auch die Ausländer wenn sie in des Zaars Dienst begriffen, müssen sich zu einer solchen niedrigen Demuth bekennen, und was einem darbey wol und wehe thut, mit gewärtig sein. Wiewol der Zaar auff die fürnembsten ein gnädiges Auge zu haben pflegt, können sie es doch gar leicht versehen, und Ungnade verdienen.

Was die Sclaven und Knechte der großen und andern Herren betrifft, seynd dieselben unzählbar, und hat mancher über 50 ein und mehr 100 auff seinem Gute und Hofe. Die in der Mußcow werden meist nicht auff den Höfen gespeiset, sondern haben Kostgeldt, zwar so geringe, daß sie kaum das Leben erhalten können, daher gibt es in Mußcow so viel Diebe und Mörder.“

Hat der Forscher richtig gesehen? Hat er mit dem unbestechlichen Blic des Wissenschaftlers den Kern des Problems gefunden? Heute bejahen wir diese Frage voll auf. Und wie sah das liebend-verklärende Auge des Dichters die russische Seele? Auch Paul Fleming mag mit einigen Sätzen zu Worte kommen:

„Fromm sein ist seine Kunst, von mehr
rem weiß er nicht,

Wenn er verstehen mag nur was sein
Nachbar spricht,

So meint er, hab er gnug . . .“

„ . . . Zu des Saturnus Zeiten,

Dem diß Volk noch kömpt zu, und was
ihm liegt zur seiten,

Ward ebenso gelebt, da war kein Mein
und Dein,

Kein Vorthail, kein Betrug, der sich
hernach schlich ein.

Krieg kömpt von kriegem her. Hast du
dich hier erhalten,

O Einfalt, heilige Bier, von erster Zeit
der Alten,

Biß auff die Heesen uns? Ist hier das-
selbe Land,

Da Ehr und Redligkeit von uns sich
hingewand?“

Bezeichnenderweise hat des Dichters Freund zu diesen Worten ein großes Fragezeichen gesetzt, indem er ein Utinam (o daß doch!) an den Rand schreibt.

Wir können von Olearius und seinem Werk nicht Abschied nehmen, ohne nochmals der Gesandtschaft zu gedenken. Von Persien gelangte sie am 23. Juli 1639 nach fast vierjähriger Reise in Travemünde wieder an. Auf das frohe Wiedersehen in der Heimat fiel ein trüber Schatten. Der Gesandte Otto Brüggemann hatte sich nicht als hanfischer Kaufmann gezeigt und bewährt. Es scheint, als ob er nur seinen Vorteil im Auge gehabt habe. Er wurde angeklagt, „an hohe Personen abgegangene Schreiben erbrochen und gefälscht“ zu haben, ja, Unterschlagung wurde ihm vorgeworfen. Schließlich verurteilt ihn ein Gerichtsspruch zum Tode.

So ist die Reisebeschreibung des Adam Olschläger das einzige bleibende Ergebnis der großangelegten Reise. Sein Andenken lebt fort mit seinem Werke und in den Worten hohen Lobes, die Goethe dem „trefflichen Olearus“ gewidmet hat, als er der Leistungen gedachte, die ihm für seinen west-östlichen Divan zugute kamen.

KULTURSPIEGEL DES OSTENS

40 Jahre Stadttheater Beuthen

Rattowitz, Anfang November.

40 Jahre Theatergeschichte. In einem Binnengau des Reiches würde man eine solche Zeitspanne kaum zum Anlaß eines festlichen Gedenkens nehmen. Im industriellen Grenzland des Ostens, wo bis vor wenigen Jahren dem Auf und Ab der wirtschaftlichen Konjunktur seitens der Staatsführung kaum ein kulturelles Gegengewicht zugebilligt wurde, wo es stets und immer wieder nur auf die private Einsicht und den persönlichen Opfergeist der führenden bürgerlichen Schicht ankam, um den offensichtlich vorhandenen Kulturhunger wenigstens notdürftig zu stillen, zählt jedes Jahr kulturellen Werdens als Kampfsjahr doppelt und dreifach. Wenn daher das Stadttheater Beuthen — heute Sitz des Oberschlesischen Landestheaters — sein 40jähriges Bestehen vom 27. September bis 6. Oktober mit einer von künstlerischen Ereignissen erfüllten „Zubildungswoche“ beging, so bedeutete diese Erinnerung wohl mehr als nur den Ehrgeiz, der nicht immer glücklich anmutenden „Wochen“-Mode des zeitgenössischen Theaters zu fröhnen. Dies um so mehr, als das oberchlesische Theaterleben an einem entscheidungsvollen Wendepunkt seiner Entwicklung steht und mit der neuen organisatorischen Aufteilung dem Oberschlesischen Landestheater Beuthen auch neue Aufgaben gestellt sind.

Als größte Grenzlandbühne des Reiches, wirtschaftlich getragen von der Städtegemeinschaft Beuthen, Hindenburg O.S. und Gleiwitz, hatte das Oberschlesische Landestheater von Beuthen aus einen Raum von mehr als einer Million Einwohnern künstlerisch zu betreuen. Die größte Schwierigkeit lag wohl in der Notwendigkeit, den Charakter eines feststehenden Theaters (und diesen mußte man zur Erhaltung des traditionellen, sehr hochstehenden künstlerischen Niveaus unbedingt bewahren) mit den Aufgaben und technischen Gepflogenheiten einer Wanderbühne zu verbinden. Dazu bedurfte es neben einem umfänglichen und vorzüglich eingespielten technischen Apparat vor allem eines persönlichen Einsatzes, der kein „Ensemble“ im üblichen Sinne, sondern eine echte künstlerische Wertgemeinschaft voraussetzte. Diese bei Schauspielern, Sängern, Chor und Orchester vorbehaltlos verwirklicht zu haben, ist das Verdienst des Intendanten Heinz Huber, der das Theater seit 1938 führt und bereits als langjähriger Leiter des Stadttheaters Saarbrücken reiche Erfahrungen im kulturellen Grenzlandkampf gesammelt hatte. Wenn man weiß, daß das Oberschlesische Landestheater Beuthen seit 1936 (neben seinen Spielzeiten in Hindenburg und Gleiwitz!) mehr als 500 Vorstellungen jenseits der alten Reichsgrenze, oft unter dem Druck

ärgerster Schikanen durch die polnischen Behörden, gegeben hat, kann man sich ein ungefähres Bild von dem Ausmaß des leistungsmäßigen Einsatzes und des idealistischen Schwunges machen, von dem seine Kultur- und volkspolitisch so bedeutsame Arbeit getragen war.

Durch den Willen zum selbständigen Kulturaufbau, der sich im besetzten Gebiet allorts in beglückender Weise bemerkbar macht und besonders durch Gauleiter und Oberpräsident Friß Bracht lebhaft gefördert wird, ist nun das Oberschlesische Landestheater arbeitsmäßig entlastet und sein Aufgabenteil auf ein auch für die Dauer vertretbares Maß verengt worden. Der September stand im Zeichen von Theaterneueröffnungen. So hat die Gauhauptstadt und ihr gleich großer Nachbar in den Städtischen Bühnen Rattowitz/Königshütte ein Institut erhalten, das unter der Leitung von Intendant Generalmusikdirektor Dr. Otto Wartisch seine Arbeit aufgenommen hat und, mit Reichsmitteln glänzend ausgestattet, daran geht, seine erste künstlerische Bewährungsprobe abzulegen. Im Opernhaus Rattowitz begann man mit Wagners „Lohengrin“ (Musikalische Leitung: Dr. Wartisch, Inszenierung: Dr. Wahle), im Schauspielhaus Königshütte (Schauspielregisseur Arnold Pus) mit einer verheißungsvollen Aufführung der „Maria Stuart“. Im Stadttheater Teschen, dem schönsten Theaterbau des Gaues, machen sich unter der Führung von Intendant Ludwig beträchtliche künstlerische Ambitionen bemerkbar, die insbesondere der zeitgenössischen Bühnendichtung zugute kommen sollen. Wie Teschen ist auch Bielitz altösterreichischer Kulturboden. Auch hier wurde ein neues Stadttheater eröffnet: man sah hier eine von Intendant Bruno Wächter vorbereitete Inszenierung des „Räthchen von Heilbronn“, die dem volkstümlich-romantischen Charakter der Kleistschen Dichtung wundervoll gerecht wurde.

Ist an all diesen neuen Pflegestätten deutscher Kunst im volkspolitischen Kampfraum der Wille zum Aufbau und das Streben nach vollwertiger künstlerischer Leistung in bezwingender Weise spürbar, so bekundete die Festwoche „40 Jahre Beuthener Theater“ den Wert einer traditionsverbundenen und organisch gewachsenen, in zahllosen Auseinandersetzungen bewährten, aber auch ihrer Grenzen bewußten Theaterkultur. Eine lehrreiche Einführung in die Festwoche war die Eröffnung der Ausstellung „Ein halbes Jahrhundert deutsches Theater“, die von Universitätsprofessor Dr. Carl Nießen-Köln zusammengestellt war und an Hand von originalen Bühnenbildentwürfen und Figuren die Entwicklung des deutschen Thea-

ters vom Illusionismus der Meininger über den Wirklichkeitsdrang des Naturalismus und das entfesselte Theater des Expressionismus bis zum heroischen Stil der neuen Bühnenkunst aufzeigte. Prof. Nissen unterbaute zudem in einer Vortragsveranstaltung mit einleuchtenden Argumenten seine Auffassung vom Wesen einer wertverbundenen, zukunftssträchtigen Regiekunst, das sich im „Poetischen“ erfüllt. Bei einer eigenen Inszenierung von Eichendorffs „Freiern“ fand er Gelegenheit, seine wissenschaftlich-ästhetische Erkenntnis auf die Praxis des Theaters anzuwenden.

Diese Aufführung, der eindrucksvolle Beitrag des Beuthener Schauspielensembles zur Theaterwoche, war deshalb so bedeutsam, weil es bisher an öffentlichen Theatern noch nicht unternommen wurde, das Lustspiel des großen obererschlesischen Dichters in seiner Originalgestalt zu geben (gebräuchlich ist vor allem die Bearbeitung von Alfons Hayduk, die gegenwärtig auch in Krakau vorbereitet wird). Der Spielleiter Nissen verschrieb sich der vom Wissenschaftler erkannten philologischen Wahrheit, befreite das Lustspiel von Bearbeitungsstrichen und regiemäßigen Zutaten und schuf ihm eine Aufführungsform, die zwar noch nicht völlig bereite Komödie war, aber doch etwa die Mitte zwischen philologischem Ernst und komödiantischer Phantasie hielt. Sein Bestreben ging zunächst darauf hin, die „Poesie der Phantasie“, die der Romantiker Eichendorff der „Poesie der Kritik“ im zeitgenössischen Lustspiel bewußt entgegengesetzt hat, in bildhafte Eindringlichkeit umzuwandeln. So schufen ein biedermeierlicher Gitterrahmen und ein fester Landschafts-Prospekt (in seiner panoramahaften Weite mußten sich allerdings auch intim gewollte Stimmungen auflösen) den idyllischen Bühnenbildern Paul Schneelochs die Möglichkeit feinsinniger Stilisierung. Unterstrichen die bildmäßigen Eindrücke, zum Schluß ins Anzüglich-Parodistische angewendet, die Freizügigkeit und romantische Weite der Phantasie, so sammelte sich die Aufführung selbst in einer Dialogregie, die immer wieder vom Wort her zur Bewegung vorzustoßen suchte; am sinnfälligsten dann, wenn die romantische Ironie der Wortspiele und ihre bewußt naive Symbolik gestisch und tänzerisch bekräftigt wurden. Köstliche Heiterkeit und komödiantisches Leben formten sich aus der Fülle der Gestalten. Eine unbändige Komik strahlte von dem Bagabundenpaar Flitt und Schlender (Rolf Weidenbrück und Ferdinand Pahndel) aus: zwei Schelmen und Rüpel von Shakespeare-Format, dennoch zwei echt romantische Gesellen, denen Liebsfröhlichkeit und Rührsamkeit im Blute stecken. Mit feinen Strichen skizzierte Helmut Wittig den Hofrat Fleder, ein Musterbeispiel dezentler Komik, dem Eva Queiser als Flora und Christa Brose als Marie von der weiblichen Seite her veranlichlich sekundierten. Die pralle Lustigkeit der Verwechslungskomödie soll nach dem Willen des Dichters im lyrischen Ethos des gräflichen

Liebespaares ihren künstlerischen Ausgleich finden. Räte Erwerth und Agel Nulfs gaben sich dieser Aufgabe mit warmherziger Begeisterung hin, doch nahm das temperamentvolle „Überspielen“ der lyrischen Ruhepunkte beiden Gestalten manches von ihrer romantischen Eindringlichkeit.

Erfreulich war an diesem Abend vor allem die komödiantische Anziehungskraft, die vom Werk auf Gestaltende und Empfangende ausging. Man fragte sich, warum es wohl notwendig war, daß diese bezaubernde Perle der deutschen Romantik erst „ausgegraben“ werden mußte, und warum ganze Generationen des deutschen Theaters an diesem dankbaren Lustspiel vorübergingen, ohne seiner einfachen Köstlichkeiten gewahr zu werden.

Die Oper, seit langem der stärkste künstlerische Faktor des Oberschlesischen Landestheaters, beschränkte mit glanzvollen Neuinszenierungen von Richard Wagners „Meistersingern von Nürnberg“ und Strauß' „Rosenkavalier“ der Theaterwoche ihre Höhepunkte. Hinreichender Beginn waren die „Meistersinger“. Es darf vorausgeschickt werden, daß hier keine Annäherung am Werke war, wie sie nicht selten bei mittleren Bühnen auch den größten und verpflichtendsten Schöpfungen gegenüber beobachtet werden kann. Mit unverbrauchtem Können, klarem Gestaltungswillen, lebendiger Theaterfreude und künstlerischem Verantwortungsbewußtsein trat man hier den irdischen Gestalten der „Meistersinger“ gegenüber und erweckte sie — auch unter technischen Voraussetzungen, die sich mit denen der großen Opernhäuser nicht messen können — zu sieghaft jungem Leben. Intendant Huber als künstlerisch Verantwortlicher hatte die Leistungsfähigkeit seines Theaters keineswegs überschätzt, als er ihm diese Aufgabe stellte. In natürlichem Gleichmaß, musikdramatisch bedingter Intensität und stetiger Steigerung bis zum Trubel der Festwiese vollzog sich das Spiel auf der Bühne, repräsentativ eingefaßt vom Reichtum des historischen Kostüms und den architektonisch empfundenen Bildern in denen Paul Schneeloch die nürnbergische Welt von 1550 entstehen ließ. Das musikalische Ergebnis der Aufführung war ein Vorbild an Sauberkeit, Disziplin und uneingeschränkter Hingabe an den Geist des Werkes. Erich Peter als Dirigent enthüllte mit souveräner Meisterschaft die vielfältigen Wunder des Vorspiels und setzte der aufgepeitschten Burleskerie der Prügelfuge die erschütternde sinfonische Dramatik des Wahnmonologs, der himmelsstürmenden Seligkeit des Quintetts den schlichten Jubel der Schlusschöre, der oft bis zur Durchsichtigkeit verfeinerten Kontrapunkt der kompakten Einfach massiger Klangmittel wirksam entgegen. Von den solistischen Eindrücken seien die wichtigsten registriert: Georg Schade, als Heldenbariton mit erstaunlich kraftvollem und dauerhaftem Material ausgestattet, gestaltete in Hans Sachs weniger den vergeistigten Rinder künstlerischer Selbst-

bekanntnisse als den lebensnahen, lebenswerten Handwerkerpoeten. Sachses Aussprache, dieser erhabenste Appell an das Kultur-gewissen der Deutschen, gewann durch ihn überzeugendes Fo.mat. Gustav Sauer's metallischer Tenor bewältigte mit Leichtigkeit die Anforderungen der Walther-Partie und entwickelte sich im Preislied zu jugendlich-strahlender Helle. Das Evchen gewann durch Helene Zogbaum einen leichten Einschlag ins Dramatische. August Heimpel faßte den Bedienten etwas zu wenig komödiantisch an, blieb jedoch der musikalischen Aufgabe nichts schuldig. In weiteren Partien bewährten sich Arturo Scarlotti (David), Elsa Cavetti (Magdalene), Hans Hellbach (Pogner) und Albert Hörnher (Rothner). Ein Publikum, das bereits durch seine repräsentative Zusammensetzung dem festlichen Anlaß alle Ehre erwies, erlebte diese „Meisterfänger“-Aufführung als großartige Huldigung an den schöpferischen Geist der Nation.

Unters in ihrer Art, aber als musikalischen Ereignis nicht minder befriedigend, war die Einstudierung des „Rosenkavalier“. Ein Übermaß melodischer Beglückung und rauschhaften Klanges erfüllte drei schwelgerische Opernstunden, deren musikalischer Glanz schwerlich zu überbieten war. Am stärksten blieb der Eindruck eines Dreigestirns kostbarer Frauenstimmen haften, darin als reifste Leistung der Oktavian Elsa Cavetti: in der äußeren Erscheinung der schlanke, treuherzige „Bub“ seiner Marschallin, chevaleresker Liebhaber und lausbüßlicher Schemel in einem. Die fast völlige Lösung dieser herrlichen Altstimme von ihrer natürlichen dramatischen Schwere berückte nicht weniger als die elegante Leichtigkeit des musikalischen Konversationstons und die hundertfarbig gestufte Skala des sängerischen Ausdrucks. Die schwierige Gestalt der Marschallin erschöpfte Helene Zogbaum bis auf den Grund ihrer aus Tragische streifenden Wehmut. Ihr reiner Sopran wurde im meisterlich gestalteten Schlussmonolog des ersten Aktes zur beseeelten Trägerin weiblicher Gefühle. Zwischen diesen beiden Stimmen stand der silberzarte

Sopran Greetje Burbachs, dem die melodiegesättigte Lyrik der Sophie anvertraut war. Der prachtvolle Bass Albert Hellbach entschädigte dafür, daß sein massiv bäuerlicher Ochs die eigentliche wienerische Komödienelanz abgelegt hatte und sein „lerchenauisch Glück“ nach der Art shakespeareischer Rüpel genoss. Mit vorbildlicher Kleinarbeit trugen Gustav Sauer (Valzacchi), Hilbe Cunn (An-nina), G. Schade (Faninal), M. Knickenberg (Duenna) und A. Scarlotti (Sänge.) zum Gelingen bei. Als Regisseur der geschmackvoll ausgestatteten Aufführung hatte Alfred Otto die heiklen Liebeszenen dezent aus-spielen lassen, jedoch in den Bedientenszenen und in der turbulenten Komik des dritten Aktes den possenhaften Elementen breiten Raum gewährt. Kapellmeister Dr. Franz Bödl schien zu der spezifischen Farbigkeit der Straußschen Klangpalette ein besonders gutes Verhältnis zu besitzen. Sein Dirigieren zeigte eine unverkennbare Liebe zur intimen Kleinwirkung und Sorge um die Durch-sichtigkeit und Verständlichkeit des kostbaren Klanggebäudes. In diesem Sinne war er den Sängern und Musikern stets ein zuver-lässiger Führer, darüber hinaus ein gänzen-der Zuspriator mit intuitivem Verständnis für das Sprühende und Grazilös-Heitere dieser Musik.

Neben den Werken der „großen“ Kunst stand auf angemessenem Platz mit kokettem Lächeln die leichte Muse. In einer von Albert Klempin lebensvoll inszenierten Auf-führung von Lehárs „Paganini“ bewährte sich Dr. Bödl wieder als vielseitiger, voll-blütiger Theatermusiker. Edmund Cordt, Annemarie Kaiser und Elly Langer waren die beifallumjubelten Träger der Haupt-rollen. Ein beschwingtes Fest für Auge und Ohr wurde schließlich der Ausklang, ein Tanzabend der Oberschlesischen Tanzbühne (Ballettmeister Hans Preus), die mit Beethoven-Tänzen, Mählers „Fest im Sü-den“ und Bayers „Puppenfee“ ein außerles-nes Programm in rhythmischer Vollendung darbot.

Wolfgang Pohl.

Das Theater im Sudetenland

Reichenberg, Anfang Oktober 1941.

Das Sudetenland gehört zu den besonders industrialisierten Gebieten Großdeutschlands. Holz, Kohle und Erze, aber auch die indu-strielle Regsamkeit der Bevölkerung bildeten die Voraussetzung für den Aufstieg und Ent-faltung einer vielgestaltigen Industrie. So zieht sich ein vielmäsiges Netz von Werken und Fabriken von Ußm im Westen bis Trop-pau im Osten des Landes. Fördertürme und Schöte bestimmen ebenso den Charakter der sudetendeutschen Landschaft wie die wald-reichen Berggipfel, schmalen Täler und ge-treideschweren Niederungen. Diese sich seit Jahrhunderten vollziehende Entwicklung hat im Gegensatz zu den anderen deutschen In-dustriegebieten zu einer interessanten Erschei-

nung geführt: nirgends kam es zur Bildung von industriellen Großbetrieben, wie z. B. der Kruppwerke, oder von Großstädten, wie z. B. von Essen. Die Zahl der Werke, die mehr als tausend Arbeiter beschäftigen, ist nicht groß. Um so größer dafür die Anzahl der kleinen Fabriken und Schächte. Sie liegen über das ganze Gaubgebiet verstreut, an oder in der Nähe der natürlichen und künstlichen Verkehrswege. Andererseits gibt es im Sudetengau keine einzige Großstadt. Die Gaubauptstadt Reichenberg hat erst durch Eingemeindung umliegender Ortschaften eine Einwohnerzahl von knapp über 70 000 erreicht. Nur bei fünf Städten bewegt sich die Einwohnerzahl zwischen 30 000 und 60 000 und bei 22 Städten zwischen 10 000

und 30 000. Dagegen gibt es rund 220 Städte und Städtchen mit 2000–10 000 Einwohnern und insgesamt 3160 Gemeinden des Gaues.

Diese eigenartige Entwicklung ist durch den alten österreichischen Verwaltungsaufbau noch wesentlich gefördert worden. Er schuf in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts den „Bezirk“ als niedrigste Verwaltungseinheit. Sie wurde vom tschechischen Staat übernommen und auch nach der Eingliederung der sudetendeutschen Gebiete im wesentlichen belassen worden. So gibt es heute im Sudetengau 58 Land- und Stadtkreise. Die auf die drei Regierungsbezirke Karlsbad, Aussig und Troppau aufgegliedert sind. Der größte unter ihnen ist der Landkreis Tschau mit einer Fläche von 90 318 Hektar und 54 640 Einwohnern in 119 Gemeinden. Dagegen umfaßt der kleinste Landkreis, d. i. Warnsdorf, eine Fläche von 8852 Hektar mit 37 658 Einwohnern in 12 Gemeinden. Die meisten Einwohner dagegen umfaßt der Landkreis Tetschen an der Elbe. Hier wohnen auf einer Fläche von nur 60 348 Hektar 117 689 Menschen in 90 Gemeinden. Während andererseits der Landkreis Leitmeritz mit 157 die Höchstzahl an Gemeinden erreicht, die von 71 756 Menschen auf einer Fläche von nur 55 096 Hektar besiedelt werden.

So kam es, daß dem Sudetengau bis heute ein eigentlicher Mittelpunkt seines politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Lebens fehlt und sein Schwergewicht auf die große Zahl der Bezirks- bzw. Landkreisstädte verlagert ist. Diese Tatsache hat besonders für das kulturelle Leben seine Vor- und Nachteile. So sehr sich auch alle bekannten sudetendeutschen Kunstschaffenden von Franz Neuner über Ferdinand Stäger bis zu E. G. Kolbenheyer mit ihrer Heimat verbunden fühlen, sie alle haben frühzeitig ihre Jugendstätten verlassen und Brennpunkte gesamtdeutschen Kulturlebens aufgesucht. Hier haben sie gelernt und sich in schwerem Ringen durchgesetzt. Wien, München, Leipzig, Dresden, Berlin und Breslau sind ihnen zur zweiten Heimat geworden. Ähnlich liegen die Verhältnisse auf allen anderen Kultur- und Geistesgebieten. Das Sudetenland hat im Laufe der Jahrhunderte dem deutschen Kultur- und Geistesleben eine hervorragende Anzahl von Dichtern, Denkern, Malern, Bildhauern, Komponisten, Ärzten, Ingenieuren, Wissenschaftlern usw. geschenkt. Wenige nur von ihnen haben in ihrer Heimat gewirkt oder sind in ihr gestorben. Die Kleinbürgerlichkeit des Raumes ohne Großstadt hat sie aus der heimatischen Enge vertrieben. So offenbart sich darin ein Nachteil des Mangels großer städtischer Mittelpunkte. Die sudetendeutschen Kleinstädte haben wohl immer ein eindeutiges Bekenntnis zum gesamtdeutschen Kulturwillen. Daß ihnen die Voraussetzungen für eigene Kulturentfaltung fehlt, ist ihre Tragik, nicht ihre Schuld. Deutsche Dichter dürften kaum wo anders eine so dankbare und aufgeschlossene Zuhörerschaft bei Lesungen aus ihren Werken

gefunden haben wie hier. Angesichts der skizzierten Verhältnisse ist das Ergebnis einer Rundfrage des sudetendeutschen Gauorganes „Die Zeit“ an die Theaterbesucher zur Spielplangestaltung von symptomischer Bedeutung für die geistige Haltung des Sudetendeutschtums.

Zunächst ist die Zahl der Theater selbst überraschend. Die Städte Eger, Karlsbad, Marienbad, Franzensbad, Komotau, Saaz, Brüx, Teplitz-Schönbau, Aussig, Leitmeritz, Reichenberg, Gablonz und Troppau haben fast durchweg ganzjährig bespielte Bühnen. Die meisten von ihnen haben ein Ensemble für alle Spielgattungen. Spricht schon diese Tatsache für die Theaterfreundlichkeit der Bevölkerung, so offenbart das Ergebnis der Rundfrage folgendes:

1. Die Rundfrage hat ein besonders begeistertes Echo in der Jugend ausgelöst. Entsprechend ist daher auch ihr Anteil an den eingegangenen Antworten. Übereinstimmend ist ihr Bekenntnis zur Klassik in allen Spielarten und ihre Ablehnung des „Seichten“ und „leichten Revuezeuges“. Ihr Sinn strahlt nach dem „erhebenden“ und „erfreuenden“ Inhalt des Stücks und in seiner guten Wiedergabe. Dem entsprechend bevorzugt sie das Heldische und Harte und verlangt andererseits nach dem „Zerbrochenen Krug“ und der „Minna von Barnhelm“. Interessant war, daß gerade aus Kreisen der Jugend immer wieder nach guten darstellerischen Aufführungen verlangt und z. B. die Aufführung von Wagnerobern abgelehnt wurde, wenn die Bühnen nicht über eine Ausstattung und über Künstler verfügen, die der Größe des Meisters gerecht werden.

2. Das Bekenntnis der Jugend zum Klassiker erfolgt in gleicher Weise in allen anderen Alters- und Berufsschichten. Das neueste Drama wird vor das Lustspiel, die Oper vor die Operette gestellt. Oft wird der Klassiker, immer aber nur das gute Stück, verlangt.

3. Die allgemein herrschende Auffassung, daß der Ernst unserer Zeit von den Bühnen Erheitern des, Ablenkendes, Unterhaltendes usw. verlangt, wird durch das Ergebnis widerlegt. An dieser Feststellung kann sich auch nichts ändern, wenn man von der Annahme ausgeht, daß die Antworten meistens nur von Theater- und Literaturbesessenen eingehen, die von einem wirklichen Kunstsinne erfüllt sind. Ich lasse im folgenden einige Einsender sprechen, die allen Berufsschichten angehören. So führt z. B. ein Industriebeamter folgendes aus:

„Es scheint mir selbstverständlich, daß der Spielplan auch im Kriege auf Vielseitigkeit bedacht sein soll, um den verschiedenen, durchaus erklärlichen Geschmacksrichtungen der Besucher gerecht zu werden. Im Schauspiel würde ich gern die Rückkehr zu den ewigen Werken unserer deutschen Klassiker einschließen Kleist, Grillparzer und Heibel fortgesetzt sehen... Neben der Pflege des klassischen Trauer- und Lustspiels wird jeder gern die repräsentativsten Werke der

neueren und zeitgenössischen deutschen Dramatiker auf dem Spielplan sehen. Gern erinnere ich mich des außerordentlich starken Eindrucks, den Ohlinsens „Uta von Raumburg“ im Vorjahre ausübte... Dasjenige Gebiet der dramatischen Kunst, welches mir persönlich am meisten zu bieten vermag und dem ich aus der Überzeugung heraus, daß es am ehestens geeignet ist, breitere Schichten der Bevölkerung zu wahren Kunstempfinden hinzuleiten, den Vorzug gebe, ist die Oper bzw. das Musikdrama. Ich glaube im Sinne und im Interesse vieler Theaterfreunde zu sprechen, wenn ich der Pflege dieser Kunstgattung besondere Sorgfalt gewidmet sehen möchte. Als Synthese von Wort und Klang, von dramatischer Handlung und musikalischer Empfindung stellt die Oper und insbesondere das Musikdrama im Sinne Richard Wagners meiner Ansicht nach die höchste Entwicklungsstufe darstellender Kunst überhaupt dar. Kann es Erhabeneres, Weihevollerres geben als den „Ring des Nibelungen“ oder „Parsifal“?... Das Bedürfnis nach Stunden unbeschwerter Heiterkeit, gepaart mit dem Genuße einfacher, leicht faßlicher Melodien hat die Operette zur meistgespielten und meistbesuchten Kunstgattung werden lassen. Eine ihrer kulturellen Aufgabe bewusste Bühnenleitung wird das klassische Dreigestirn der Wiener Operette: Johann Strauß, Millöcker, Suppé, in den Mittelpunkt des Operettenspielplanes rücken. In ihren Werken, denen sich noch diejenigen Ziehrers, Zellers und Heubergers anreihen, zeigt sich auch die heitere Kunst in unverwundlichem Reiz. Die zeitgenössische Operette hat nur in Lehar einen Vertreter, der den Altmeistern ebenbürtig ist. Die Werke der genannten Komponisten sind es, die ich mir vor allem im Operettenspielplan wünsche. Da die Nachfrage nach Operetten erfahrungsgemäß bedeutend größer ist, als die Auswahl unter den wirklich guten Werken dieser Kunstgattung wird die Bühnenleitung auch zu Werken greifen müssen, die dem Bedürfnis nach Unterhaltung nachkommen, auch ohne besonderen Wert zu haben. Es wäre nur zu wünschen, daß die Breite, welche derartige Stücke im Spielplan einnehmen, etwas eingedämmt würde. Daß die Werke der jüdischen Notenfabrikanten, welche besonders in der Zeit nach dem Weltkriege wie Giftpilze in die Höhe schossen, auf einer Bühne im Dritten Reich selbstverständlich keinen Platz haben, ist ganz besonders zu begrüßen. Rein wahrer Musikfreund wird ihnen eine Träne nachweinen... Der Spielplan soll im Kriege dem Ernst der Zeit dadurch Rechnung tragen, daß er in erhöhtem Maße edelste Kunst in den Vordergrund stellt. Im Schauspiel möchte ich die Klassiker, sowie die großen Dramatiker der neueren Zeit bevorzugt sehen. Das Hauptgewicht möge auf die Pflege der Oper verlegt werden. Deutsche und italienische Lieddichter sollen mit ernsten und heiteren Werken vertreten sein. In der Operette wünsche ich vor allem die klassischen Wiener Meister zu hören.

Hingegen wäre eine strenge Auswahl unter der üblichen Operettenproduktion erwünscht. Allzu leichte Stücke sollten überhaupt vermieden werden.“

Spricht aus diesen Ausführungen auch unverkennbar der alte Theater- und Kunstfreund, der ausdrücklich betont kein „Sachverständiger“ in Kunstfragen zu sein braucht, so hat er doch nur gewauder in Worte zu kleiden vermocht, was eine Fabrikarbeiterin E. K. aus Reichenberg mit folgenden Sätzen sagen will:

„Ich bin Abonnent des Theaters und bemerkte ich, daß im vergangenen Jahr die Oper zu wenig gegeben wurde. Unsere großen Meister Wagner, Weber, Mozart, Johann Strauß hörten wir beinahe gar nicht. Man versprach uns dieses Jahr die „Meisterfänger“ und hoffen wir, daß diese 10–20-mal aufgeführt würden. Im Schauspiel hörten wir zu wenig Klassiker und patriotische Stücke...“

Als drittes Beispiel für die Einstellung offenkundiger ständiger Theaterbesucher führe ich noch einen Auszug aus der Einsendung eines im Ruhestand lebenden Sekretärs an, womit zugleich auch ein Querschnitt durch die Altersklassen gegeben ist. Er schreibt:

„Wir leben in einer sehr großen, ernsten Zeit. Mit Recht will der Führer, daß die Muse nicht schweigt, sondern auch dem Soldaten, dem Arbeiter die notwendige Ausspannung gewähren soll. Selbstredend soll im Kriege der Ernst im Spielplan vorherrschen, das klassische Drama Schillers „Wallenstein“ und „Tell“, Kleists „Hermannschlacht“, Hebbels „Nibelungen“ sollen mehr gegeben werden und außerdem natürlich das zeitgenössische Schauspiel recht gepflegt werde. Daß ich als Oper- und Musikfreund selbstverständlich auch die Oper an einen sehr hohen Platz stelle, ist selbstverständlich. Richard Wagner marschiert an der Spitze, dann Mozart (könnte im hiesigen Mozart-Jahre der hier lange nicht gegebene „Don Juan“ gespielt werden, zusammen mit dem köstlichen „Figaro“?), Weber, Lortzing, Verdi uvm. Daß heuer „Falstaff“ gegeben wurde, ist allen Musikfreunden sehr lieb. Daß ich ebenfalls der klassischen Operette eines Johann Strauß, Millöcker, Suppé und dem Meister Lehar sehr geneigt bin, ist selbstverständlich. Die moderne Operette bietet jetzt, speziell im Kriege, nicht viel. Daß der Humor auch nicht ganz fehlen soll, ist selbstverständlich. Ein gutes Volksstück von Raimund und Anzengruber, ein gutes älteres oder neues Lustspiel kann zur Abwechslung mitgespielt werden, nur muß aller Ritsch in Operette und ausgesprochenen Stücken fernbleiben.“

Und nun sollen Einsender zum Worte kommen, die sich selbst als „gelegentliche Theaterbesucher“ charakterisieren und mehr der „Zerstreuung“ und „Ablenkung“ vom Alltag wegen das Theater aufsuchen. Was erwarten sie? Ein Reizender schreibt:

„Im Kriege wie im Frieden bleibt selbstverständlich die grundsätzliche Auffassung von

der Aufgabe des Theaters und der Art ihrer Durchführung unverändert, weil sie im Kriege wie im Frieden in denselben Prinzipien fundiert ist. Aber es hieße die lebendige Verbundenheit von Theater und Gemeinschaft aufheben, wenn die Tatsache, daß unser Volk jetzt um seine Existenz kämpft, sich in der praktischen Spielplangestaltung nicht irgendwie ausdrücken sollte. Bei eifriger Überlegung und Ausschaltung aller persönlichen Interessen kann die Veränderung in nichts anderem als in der Verlagerung des Schwergewichts bezüglich Wert- und Auführungszahl nach der Seite des ersten Stücks hin bestehen. Dies nicht nur deshalb, weil der Mensch dauernde Schaffenskraft und echte Schaffensfreude nur aus innerer Sammlung schöpft, und diese wieder nur aus ernststen Gedanken wächst; sondern einfach schon aus einem Gefühl der Solidarität (aus welchem heraus doch wohl z. B. das Verbot der Tanzunterhaltungen erlassen wurde) mit den Millionen von Volksgenossen an den Fronten, die täglich dem Tode ins Auge sehen: die draußen freuen sich, daß wir in der Heimat besitzen dürfen, was sie entbehren müssen; aber sie sollen auch immer wissen können, daß uns die Geschenke der Kunst nicht von ihnen und ihrem schweren Erleben wegführen, sondern im Verstehen und in der Bereitschaft immer nahe halten.“...

In die gleiche Kerbe schlägt ein Regierungsinspektor, dem sein Dienst nur selten Zeit zum Theaterbesuch läßt. Er nimmt zur aufgeworfenen Frage wie folgt Stellung:

„... Zieht man die Tatsache in Betracht, daß der Krieg viele Menschen, namentlich die von tiefem Herzeleid betroffenen, vor die Frage nach dem Sinne des Lebens stellt, so wird man unwillkürlich bei der Beantwortung der Umfrage dazu bewegt, vom Theaterspielplan mehr oder weniger Werte ersten Inhalts, insbesondere Klassiker, zu erwarten. Der Zug zum Heldischen, Kämpferischen liegt im deutschen Wesen begründet, ebenso wie die Ehrfurcht und Ergebenheit vor Ewigem, Göttlichem. Die gewaltigen Siege des tapferen deutschen Soldaten geben m. E. Veranlassung genug, das Kulturleben der Heimat entsprechend zu gestalten. Die gegenwärtige Zeit ist deshalb zu kostbar, um sie mit Seichtem, Spielerischem zu vergeuden. Das Theater der heutigen Zeit betrachte ich deshalb als eine Erziehungsstätte des deutschen Volkes, den Spielplan als den „Stundenplan“ und wohl der Intendanz, wenn sie es versteht, der großen Aufgabe gerecht zu werden.“

Ein Arbeiter fordert ohne jede Begründung:

„... Oper: Mozart und Wagner und dann vor allem italienische Opern (Verdi, Operette: Bevorzugung der klassischen Operette. Die moderne Operette in neueren Fassungen, wie z. B. „Arel vor der Himmelstür“. Schauspiel: Schiller, Shakespeare, Ibsen (warum wird gerade Ibsen vernachlässigt?), Grillparzer. Ich bevorzuge die klassischen Werke vor den modernen...“

Für alle jene aber, die das Lustspiel vor das ernste Schauspiel, die Operette vor die Oper stellen, sollen zwei Frauen ihr Bekenntnis ablegen. So schreibt eine Krankenschwester: „... Also ganz aufrichtig, am liebsten sehe ich eine Operette (an erster Stelle von Lehár) oder ein Lustspiel. Denn nach des Tages Müß und Lasten heitern mich diese Stücke wenigstens auf und bringen mir die beste Zerstreuung. Doch auch unsere Klassiker liebe ich, die sollten nicht vergessen werden, denn sehr, sehr gern besuche ich auch diese Stücke. Nicht nur, daß sie eine Erinnerung an die Studienzeit sind, als man in der Schule diese Werke mit verteilten Rollen voller Begeisterung las, Monologe auswendig lernte und sich als „Gretchen“, „Luise“, „Hero“, „Minna“, „Penthesilea“ usw. fühlte, man entdeckt auch heute noch in diesen Dramen immer wieder aufs neue schöne, lehrreiche Stellen, die den Alltag erhellen und lange nachwirken. Opern höre ich nicht sehr gern, denn dazu müßte ich mich schon Tage vorher darauf vorbereiten, das Textbuch studieren und mich in die Musik einführen. Dazu habe ich leider keine Zeit. Außerdem bin ich am Abend viel zu abgespannt und müde, um mich in die Feinheiten der schweren Musik einzuleben...“

Und eine Postangestellte schreibt kurz und bündig: „... Zur Entspannung und Erholung nach anstrengender Arbeit wünsche ich mir im Theater ein gutes Lustspiel, eine klassische oder auch moderne Operette, zur Abwechslung aber auch eine Oper oder ein neuzeitliches Drama. Nur auf solche leichten Stücke, wie sie voriges Jahr gegeben wurden, ich nenne hier nur „Liebe auf den ersten Blick“, „Maskottchen“ und „Frau ohne Kuß“ verzichte ich gern und hoffe, daß uns ähnliches heuer nicht mehr vorgeführt wird“...

So klingt aus all diesen Briefen ein mahnendes und verpflichtendes Bekenntnis zu den ewigen Werten einer wahren Kunst und offenbart sich trotz aller Anfechtungen einer verführerischen Geschmacksbildung die deutsche Seele in ihrer unbefleckten Reinheit.

✚
In Erfüllung eines Wunsches des Gauleiters und Reichsstatthalters Konrad Henlein, daß sein Gauorgan „Die Zeit“ auch nach dem Kriege ein Spiegel der Bewährung der Sudetendeutschen in dem schicksalhaften Ringen unserer Zeit sein soll, hat der NS.-Gauverlag ein Preisausschreiben für die beste Kurzgeschichte veranstaltet, das zum Thema hat „Das Erlebnis des Krieges an der Front und in der Heimat“. In Form von Kurzgeschichten soll das Thema behandelt werden. Der erste Preis beträgt 500,— RM., der zweite Preis 300,— RM. und der dritte Preis 200,— RM. Weitere 1000.— RM. sind zum Ankauf für vom Preisgericht vorgeschlagene Arbeiten zur Verfügung gestellt. Insgesamt stehen also für dieses Preisausschreiben, an dem sich alle deutschen Schriftsteller, die der Reichsschrifttumskammer angehören, beteiligen können, zur Verfügung. Karl Viererbl.

DANZIG

GOTENHAFEN



Der deutsche Großhafen
von weltbekannter Leistungsfähigkeit



Horst Oldendorf
Reederei & Befrachtungskontor

Fernruf: Nr. 245 41

Danzig

Tel.-Adr.: „Oldenship - Danzig“



DEUTSCHE REICHSPOST POSTSCHECKDIENST



*Auch für den kleineren
Geschäftsbetrieb ist ein
Postscheckkonto von
großem Nutzen.*

Seit Jahren lasse ich alle Zahlungen meiner Geschäftsfreunde meinem **Postscheckkonto** zuführen und erledige selbst sämtliche Zahlungen am Schreibtisch durch Postüberweisungen oder Postschecks. Das ist einfach, billig und sicher und erspart mir viele Gänge.

Die Postüberweisung von Konto zu Konto kostet nichts.

Die Abschnitte der Überweisungen und Schecks benutze ich zu kostenlosen Mitteilungen an die Zahlungsempfänger. Alle Veränderungen auf meinem Konto teilt mir das Postscheckamt durch **Kontoauszug gebührenfrei** mit.

Ich könnte mein Postscheckkonto nicht mehr entbehren.

Alle näheren Auskünfte erhalten Sie bei jedem Postamt.



OTTOMAR STEINBACH

HANSESTADT DANZIG · GEGENÜBER DEM RATHAUS

FERNRUF: SAMMELNUMMER 26041

Papierhandlung / Bürobedarfshaus

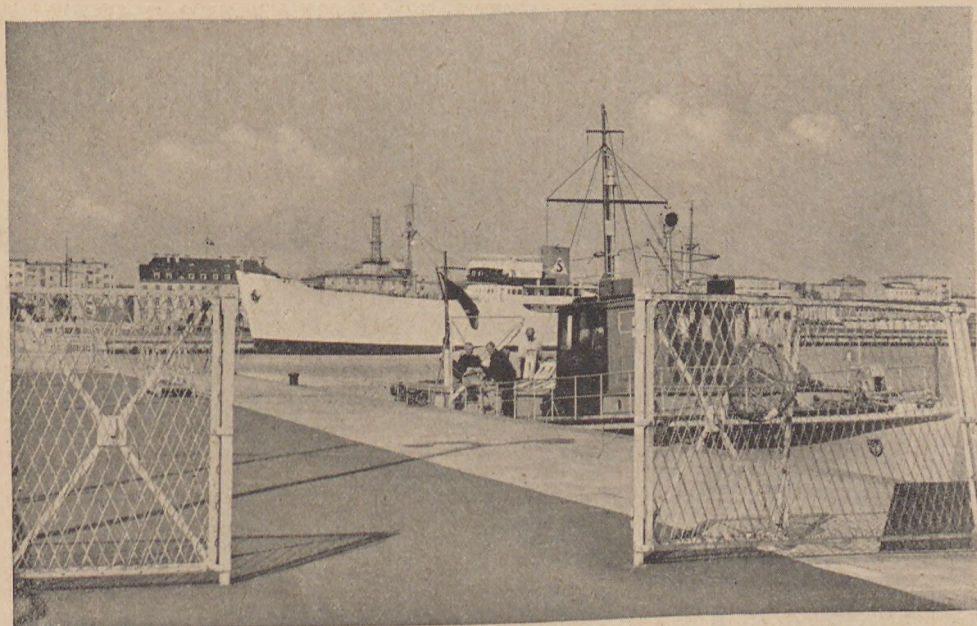
Generalvertreter der **Urania-Schreibmaschine** und der
Sindri-Durchschreibebuchhaltung
der Fa. König & Ebhardt, Hannover

Großes Lager in Geschäftsbüchern
besonders in Spaltenbüchern und amerikan. Journalen

Buch-, Kunst- und Offset-Druckerei
für Behörden, Industrie und Handel

Götenhafen

die aufstrebende Stadt mit günstigen
Entwicklungsmöglichkeiten für Handel, Handwerk und Industrie
Auskunft: Verkehrs- und Werbeamt der Stadt Götenhafen



ZOPPOT

mit seinem 600 m in die Ostsee hinein-
ragenden Seesteg, dem längsten Europas



15 Jahre

Rundfunk
in Danzig

15 Jahre

Dienst am
Rundfunk

**Radio
Wiegel**

Oberingenieur

Johann Wiegel

Danzig

Theaterplatz 14/16

**Radio-
Fachgeschäft**
seit 1926

Unsere Neuerscheinungen 1941

Kampf um die Erzbahn

Als Seeoffizier vor Narvik von Oberleutnant zur See Hermann Laugs, dem Verfasser des Zerstörerliedes. 240 S., zahlreiche Abb., gebunden 3,80 RM.

Auf U-Bootjagd gegen England

Der Kampf unserer U-Bootjäger im heutigen Krieg von Ritterkreuzträger Kapitänleutnant Kaden. 208 Seiten, zahlreiche Abb., gebunden 3,80 RM.

Die gestohlene Insel

Roman einer deutschen Kolonie. Abenteuer und Erlebnisse eines jungen Deutschen auf Samoa von Erich H. Düsterdieck. 272 S., viele Abb., geb. 3,80 RM.

Deutsches Herz in USA

Ein junger Deutscher erlebt Weltkriegsamerika 1914/18 von Max Neuner. Mit 312 Seiten, gebunden 3,80 RM.

Des Deutschen Volkes Heldenkampf

Eine volkstümlich geschriebene Gesamtdarstellung des Weltkrieges von General Kaden. 284 S., geb. 2,85 RM.

SA-Männer im feldgrauen Rock

Taten und Erlebnisse von SA-Männern in den Kriegsjahren 1930/40 von SA-Obersturmführer Rudolf von Elmayer-Vestenbrugg. 292 Seiten, geb. 2,85 RM.

Die Kriegsmarine

Robert Norwegens Fjorde

Erlebnisberichte von Mitkämpfern. Im Auftr. d. Oberk. der Kriegsmarine hrsg. v. Freg.-Kapt. Georg v. Hase. 240. Tsd. 436 S., 5 Kart., 34 Abb., geb. 4,80 RM.

Seeckt

Aus seinem Leben 1918/36

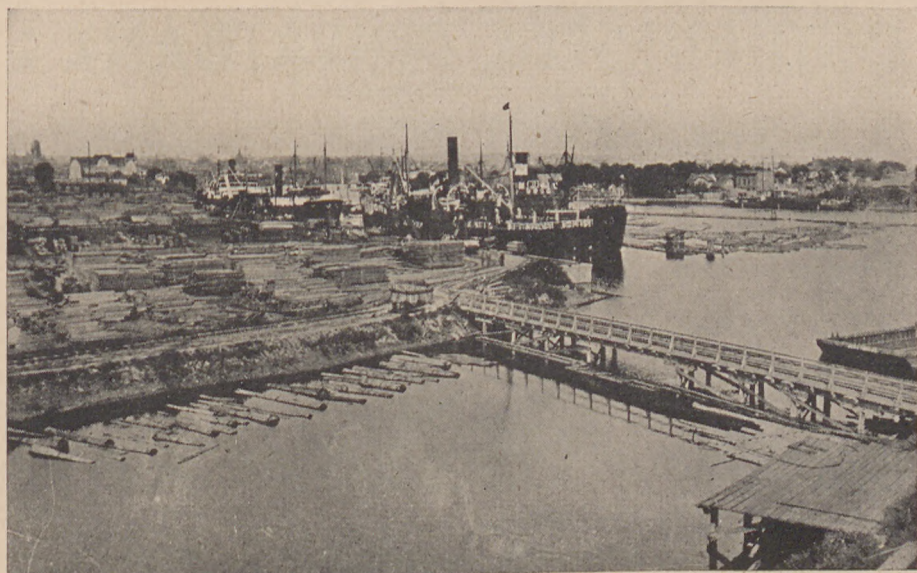
Von General v. Rabenau. 43. Tausend, 752 Seiten, 25 Abbildungen, 3 Karten und 2 Faksimiles, gebunden 13,50 RM.

Nur zu beziehen durch den Buchhandel



v. HASE & KOEHLER
Verlag Leipzig / Berlin

Manuskriptangebote jederzeit willkommen



BERGFORD

HOLZ-SPEDITIONS- UND LAGER-BETRIEBE

Inhaber Wilhelm Johannes

HOLZ-IMPORT, HOBELWERK

Danzig, Weißhöfer Außendeich 5

Danziger
Kartonagen- und Wellpappen-
Fabrik GmbH.

DANZIG-LANGFUHR

Adolf-Hitler-Straße Nr. 209

Fernruf 42403

Wellpappe-Verpackung · Faltschachteln
Wellpappe in Rollen
Packungen

OSTDEUTSCHE PRIVATBANK A. G.

(vorm. Danziger Privat-Actien-Bank)

Danzig, Langgasse 32-34

Telegramm-Adresse: Privatbank / Fernruf Nr. 254 41 und 280 87

Gegründet 1856

Niederlassungen:

POSEN / BROMBERG / THORN / GRAUDENZ / PR.-STARGARD / GOTENHAFEN / LAUENBURG i. Pom. / STOLP

Depositenkassen:

DANZIG, Stadtgraben 12 / LANGFUHR, Adolf-Hitler-Straße 80 / NEUFAHRWASSER, Olivaer Straße 8
ZOPPOT, Am Markt

Erledigung sämtlicher Bankgeschäfte

BANK DER DEUTSCHEN ARBEIT A. G.

Niederlassung Danzig, Langer Markt 9—10, Fernruf Nr. 280 41 / Telegramm-Adresse: Arbeitsbank

Durchführung aller bankmäßigen Geschäfte

Annahme von Spargeldern

Gefolgschaftssparen

Hauptsitz: Berlin C 2, Wallstraße 61—65, Märklisches Ufer 26—34

Niederlassungen in allen Teilen Großdeutschlands

Holzexport und Handelsgesellschaft Paetz & Co.

Holz-Großhandel, Export u. Import

DANZIG

Hopfengasse Nr. 33

Telegramm-Adresse: Holpa

Telefon Nr. 25008

HANS SCHACHT & CO.

Holzgroßhandlung

DANZIG



BUGSIER-

REEDEREI- UND BERGUNGS-GMBH. — DANZIG, LANGER MARKT 38
SCHLEPPSCHIFFFAHRT, BERGUNGEN

Schlepper aller Größen · Tag- und Nachtdienst
 Telefon: 35297, 24491, 24497 — Telegramm-Adresse: „Bugsier“

Bruno Stoellger

Holzhandlung / Hobelwerk / Kistenfabrik

Danzig-Schellmühl

Schellmühler Weg 9

Telefon 27633, 23992, 28130

Hauptbüro und Abt. Holzhandlung und Hobelwerk:

Danzig-Schellmühl, Schellmühler Weg 9. Telefon 27633, 23992

Abt. Kistenfabrik:

Danzig-Schellmühl, Schellmühler Wiesendamm 5 a. Tel. 28130

Danziger Holzinteressen W. Schoenberg & Co.

DANZIG, HANSAGASSE 2

Telefon: Sammel-Nummer 26941 - Ferngespräche 28816 und 26944
 Telegramm-Adresse: Schoenberg

Sägewerke in Danzig und im Generalgouvernement

Schwellen, Kleinbahnschwellen, Rundholz, Telegrafens-
 stangen, Schnittmaterial

Spedition

Lombard

Einkaufsgenossenschaft der Kolonialwarenhändler

e. G. m. b. H.

DANZIG



Milchkannengasse 12

Kolonialwaren- und Lebensmittel-Großhandel

ARTUR ENGELHARDT, DANZIG

Abt. A

Apothekenbedarf
Medizinflaschen
Standgefäße mit eingedr. Beschriftung
Glasgeräte, Trichter
Mensuren usw., Glasballons
Gärflaschen, Kork- und Spunde
Vierka-Weinhefen und Einmacheartikel
Garantol-Eierkonservierung usw.

Abt. B

Jenaer feuerfestes Glasgeschirr
Konservengläser
Kelch- und Tischglas
Porzellan
Steingut
Lampen, Zylinder, Dochte
Verdunster für Heizungen
usw.

Lieferung erfolgt nur an Wiederverkäufer

Großhandlung für Apothekenbedarf und Wirtschaftswaren

Kleblitzgasse 3, Ruf 263 32 und 263 33

HERBERT BORKOWSKI

DANZIG

BRABANK 4

Drogen- und Chemikalien-
Großhandlung

Chem.-pharmazeutische
Präparate

GÖTZEN

ORIGINAL DANZIGER LIKÖRE

*Kurfürstlicher Magen
Danziger Goldwasser
Danziger Bowke*



Julius von Götzen, Fabrik Original Danziger Liköre, Danzig



Seit 1858 im Dienst des Danziger Hafens:

F.G. REINHOLD

Schiffsreederei und Schiffsmakler

Vertretung bedeutender Dampfer-Linien

Abfertigung von Seeschiffen aller Art

GEORG BRÜCKNER, DANZIG

Import
und Großhandel

Gegründet 1908



Goldene Medaille

Hopfengasse 105

Telefon 233 21/22

Telegr.-Adr.: „Feinkost“

Delikatessen - Kolonialwaren - Markenartikel

Walter Kroll, Danzig

Büro: Hansaplatz Nr. 14, Fernsprecher
22509 und 22609

Lager: Strohdeich, Nehrunger Weg 11-13
Fernsprecher 23835

Telegr.-Adresse:
22509 Kroll, Danzig

HOLZ Groß-Ein und Ausfuhr-Handel
Ramppfähle, Rund- und Schnittholz



John Geo. Steppat

Holzimport

DANZIG

Büro: Zoppot, Südr. 10

Telefon: 516 70 und 510 86

Holzgroßhandlung

GERHARD STEPPAT, DANZIG

Frauengasse 53 (An der Marienkirche)

Telefon: 217 04 (nach Büroschluß 417 69)

Trockene, gepflegte **Laubhölzer** in allen Holzarten

In- und ausländische **Sperrhölzer - Furniere - Holzfaserplatten**

Läger: Danzig-Strohdeich / Danzig-Kaiserhafen



Danziger Mechanische Weberei

G. m. b. H., Groß-Zünder · Telefon 229 95 und Groß-Zünder 33

Fabriklager: Danzig, heilige-Geist-Gasse Nr. 117

OBST- UND GEMÜSE-

Telegramm-Adresse
„FRUCHTLUCKS“

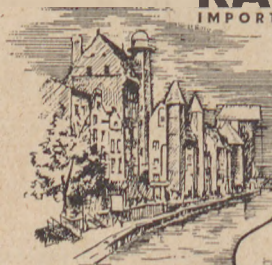
IMPORT

Telefon: 232 32 und 232 09
Nach Büroschl. Lucks 232 09

Ernst Lucks
DANZIG



DANZIG
Hundegasse 95
Fernruf
27270, 288 03



KARL ORTMAN
IMPORT UND WAGGONBEZUG ÜBER

DANZIG

DAS TOR ZUM OSTEN



Drabt: Ortmar
Waggon-Anschrift:
Bergsped
Danzig-Leegestor



Sülzner & Fleischer

GROSSHANDEL IN GARNEN, KURZ- U. MODEWAREN,
STRUMPFEN, WIRK- U. STRICKWAREN, HANDSCHUHEN,
WOLL- U. BAUMWOLLSTOFFEN, BERUFSBEKLEIDUNG

Danzig

Bölfchergasse 24/27, Telefon 27251, 22881, 25211, 25027
Postfach 81

Karl-A. Schülke

Textilvertreterungen - Großhandel

DANZIG

Große Gerbergasse 5, Telefon 23861

Georg Siewert

TEXTIL-GROSSHANDLUNG

Danzig

4. Damm Nr. 7, Fernspr. 22715

Horst Armbrust

TEXTIL-GROSSHANDEL

Läger in Manufaktur-, Wirk- und Strickwaren

DANZIG

Holzmarkt 3, Telefon 23234

BIBLIOTEKA
Uniwersytecka
Gdańsk

C-III 1331

Der
Felikan
FÜLLHALTER
*schreibt sofort an
und kleckst nie!*



*Viel begehrt,
aber zur Zeit nicht immer
zu haben*



Dr. August Oetker

Nährmittelfabrik

Danzig-Oliva